



ISOtunes<sup>®</sup>  
**PRO** **AWARE**

 **Bluetooth**<sup>®</sup> Hearing Protector

# Table of Contents

## **English (EN)**

Location of Controls.....	3
Aware Technology™.....	4
Charging.....	5
Power On/Off.....	6
Bluetooth Pairing.....	7
Dual Connection Mode.....	8
Pairing Reset.....	8
Music.....	9
Phone Calls.....	10
Siri/Google Assistant.....	10
Legalities.....	11

## **Español (ES)**

Localización De Los Controles.....	15
Aware Technology™.....	16
Carga.....	17
Encendido/apagado.....	18
Conexión Bluetooth.....	19
Modo De Conexión Doble.....	20
Restablecimiento de la Conexión.....	20
Música.....	21
Llamadas Telefónicas.....	22
Siri/Asistente de Google.....	22
Legalidades.....	23

## **Français (FR)**

Emplacement des contrôles.....	27
Aware Technology™.....	28
Recharge.....	29
Mise sous/horstenion.....	30
Couplage Bluetooth.....	31
Mode de connexion double.....	32
Réinitialisation du couplage.....	32
Musique.....	33
Appels téléphoniques.....	34
Assistant Siri/Google.....	34
Légalités.....	35

## **Deutsche (DE)**

Position der Bedienelemente.....	39
Aware Technology™.....	40
Ladevorgang.....	41
Ein-/Ausschalten.....	42
Bluetooth-Kopplung.....	43
Dual-Verbindungsmodus.....	44
Kopplung zurücksetzen.....	44
Musik.....	45
Anrufe.....	46

Siri/Google Assistant.....	46
Legalitäten.....	47

## **Italiano (IT)**

Posizione dei comandi.....	51
Aware Technology™.....	52
Ricarica.....	53
Alimentazione on/off.....	54
Accoppiamento Bluetooth.....	55
Modalità Connessione Doppia.....	56
Reset dell'accoppiamento.....	56
Musica.....	57
Chiamate telefoniche.....	58
Siri/Assistente Google.....	58
Aspetti Legali.....	59

## **Svenska (SV)**

Reglagens placering.....	63
Aware Technology™.....	64
Laddningsport.....	65
Ström på/av.....	66
Parkoppling Bluetooth.....	67
Dubbelanslutning.....	68
Återställning av Parkoppling.....	68
Musik.....	69
Telefonsamtal.....	70
Siri/Google-Assistant.....	70
Laglighet.....	71

## **Dansk (DA)**

Placering af betjeningslementer.....	75
Aware Technology™.....	76
Opladning.....	77
Tænd/sluk.....	78
Bluetooth-Parring.....	79
Dobbeltforbindelsestilstand.....	80
Nulstil parring.....	80
Musik.....	81
Telefonopkald.....	82
Siri/Google Assistant.....	82
Legaliteter.....	83

## **Suomen kieli (FI)**

Painikkeiden sijainnit.....	87
Aware Technology™.....	88
Lataus.....	89
Virta Päällä/Pois Päältä.....	90
Bluetooth-pariliitos.....	91
Dual Connect-tila.....	92

Pariliitoksen resetointi.....	92
Musiikki.....	93
Soittaminen puhelimella.....	94
Siri/Google Assistant.....	94
Laillisuus.....	95

## **Nederlands (NL)**

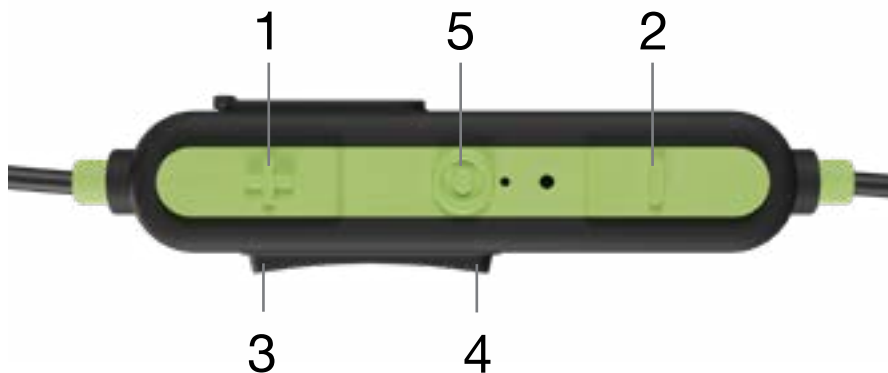
Positie van de bedieningsknoppen.....	99
Aware Technology™.....	100
Opladen.....	101
In-/uitschakelen.....	102
Bluetooth-Koppeling.....	103
Dubbele Verbindingsmodus.....	104
Koppelen Reset.....	104
Muziek.....	105
Telefoongesprekken.....	106
Siri/Google Assistant.....	106
Wettigheid.....	107

## **Norsk (NO)**

Plassering av kontroller.....	111
Aware Technology™.....	112
Lading.....	113
Strøm På/Av.....	114
Bluetooth-Paring.....	115
Dobbelt tilkoblingsmodus.....	116
Nullstilling av paring.....	116
Musikk.....	117
Telefonsamtaler.....	118
Siri/Google-Assistent.....	118
Lovligheter.....	119

# Location of Controls

1. Music Volume Up
2. Music Volume Down
3. Aware Volume Up
4. Aware Volume Down
5. Multi-Function Button (MFB)
6. Bluetooth Mic
7. LED Indicator Light
8. Charging Port
9. Magnetic Earbuds



# Aware Technology™

This product includes Aware Technology. This is a microphone technology that allows the user to hear the world around them, but always at a safe listening level. When ambient noise breaches a safe listening level, the microphone technology immediately responds and attenuates to a safe level.

This feature automatically turns on when the product turns on. Adjusting the Aware Volume is easy. Simply press the Aware Volume Up (3) and Down Button (4).



# Charging

The earplugs are charged with a micro-USB charger and hold up to 10 hours of music and talk time between charges.

1

Please charge with the included micro-USB cable by plugging it into the Charging Port (8).



*\*Charging voltage should not exceed 5v.*

2

While the cable is plugged into the Charging Port (8), the LED Indicator Light (7) will let you know if the battery is charging or fully charged.



## LED Indicator Light

-  Solid Red = Charging (Cable Plugged In)
-  Solid Blue = Fully Charged (Cable Plugged In)

# Power On/Off

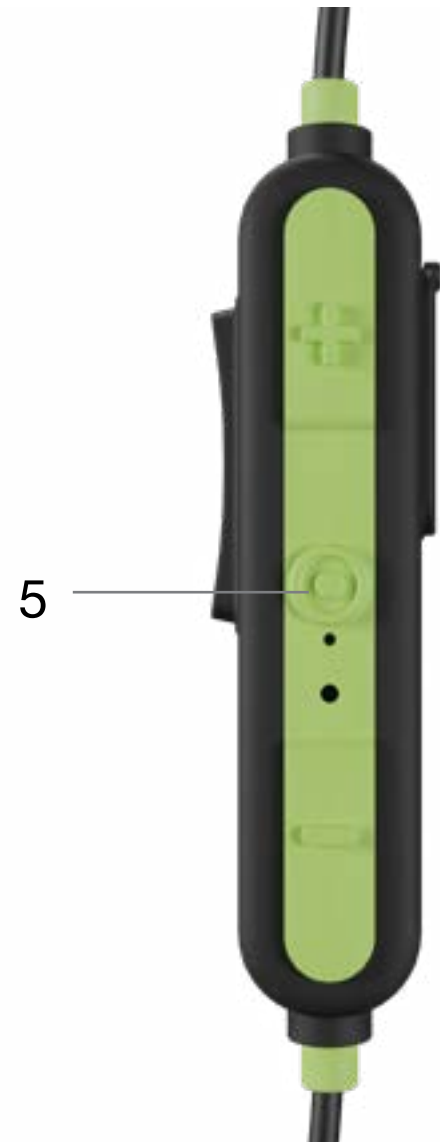
**Power On:** Press and hold MFB (5) for 3 seconds.  
(you will hear “Power On”)

**Power Off:** Press and hold MFB (5) for 3 seconds.  
(you will hear “Power Off”)

## LED Indicator Light

 Blue Flash = Power On

 Red Flash = Power Off



# Bluetooth Pairing

**After powering on, the headphones will automatically enter Pairing Mode.** You will hear “Bluetooth Pairing Mode” and the LED Indicator Light (7) will flash, alternating Blue and Red.

1

Open your Bluetooth settings on your device.



2

Search “ISOtunes PRO Aware.”  
Pair and connect.  
Once connected you will hear “Bluetooth Connected.”



# Dual Connect Mode

**This product can connect to two devices at the same time such as your phone and your computer.**

1. Pair and Connect to your first device as described in **Bluetooth Pairing**.  
This will be device A.

2. Press and Hold the MFB **(5)** for 7 seconds until you hear “Bluetooth Pairing Mode” (you will hear Power Off, keep holding the button until you hear “Bluetooth Pairing Mode”).

3. Pair and Connect to the 2nd device as described in **Bluetooth Pairing**.  
This will be device B.

4. On Device A, go to the Bluetooth menu and manually connect to ISOtunes PRO Aware.

5. Both devices are now connected.

## Pairing Reset

**If you have issues connecting to any device, we recommend a Pairing Reset:**

1. The headphones need to be powered on.
2. Press and Hold the Volume Up **(1)** and the Volume Down **(2)** for 4 seconds.
3. Continue holding, listen for a double tone and then release.

### LED Indicator Light

  Alternating Blue & Red = Pairing Mode



# Music

**Play/Pause:** Short single press MFB (5)

**Next Track:** Double press MFB (5)

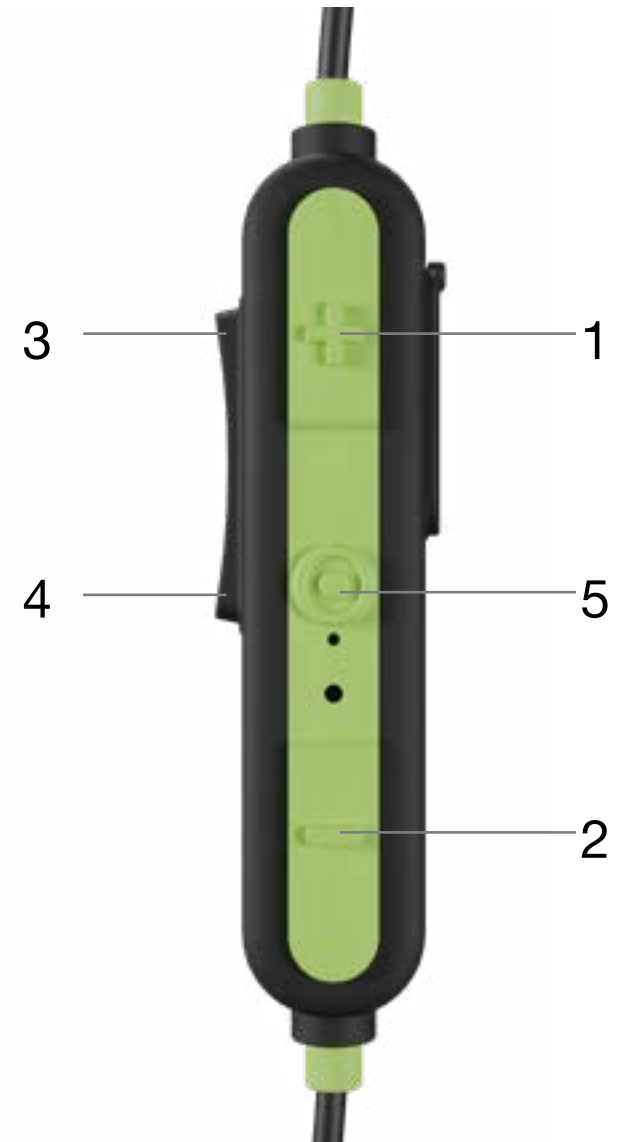
**Previous Track:** Triple press MFB (5)

**Music Volume Up:** Short single press Volume Up (1)

**Music Volume Down:** Short single press Volume Down (2)

**Aware Volume Up:** Short single press Volume Up (3)

**Aware Volume Down:** Short single press Volume Down (4)



# Phone Calls

**Answer/End Call:** Short single press MFB (5)

**Reject Call:** Press and hold MFB (5) for 1 second

## Siri / Google Assistant

Press and hold MFB (5) for 1 second.



## Fitting



### ANSI S3.19-1974 Table (NRR Table)

A1: Frequency, Hz	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR
A2: Grand Mean Attenuation, dB	32.9	30.1	34.8	34.5	35.4	39.0	39.3	46.3	46.2	<b>26</b>
A3: Standard Deviation, dB	4.7	3.3	5.4	4.3	3.2	3.2	3.9	3.2	4.3	

### EN 352-2:2002 Table (SNR Table)

B1: Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
B2: MF (dB)	30.0	28.8	32.0	34.4	35.8	39.6	43.4
B3: $\sigma$ (dB)	4.7	3.3	4.3	4.5	3.4	5.0	5.4
B4: APV	25.3	25.6	27.7	29.9	32.4	34.6	38.1

B5:  
 SNR: 33 dB  
 H= 33 dB  
 M= 30 dB  
 L= 28dB  
 APVf=MF-SF9 (dB)

### EN 352-7:2020 Level Dependent Criterion Level

C1: H	116 dB(A)
C2: M	113 dB(A)
C3: L	107 dB(A)

Note: Product not intended for use in impulse-type noise situations.

### EN 352-9:2020

Electrical Input Signal Level [dBFS]	Sound Pressure Level [dB SPL]									
	-59	-54	-49	-44	-39	-34	-29	-24	-19	-14
SPL [dB(A)]	71,5	76,4	84,0	89,0	91,3	91,3	91,3	91,7	91,8	94,2
Usage time (h) over 8-hour day	8,0	8,0	5,0	1,8	1,0	0,9	0,9	0,9	0,8	0,5

The maximum sound pressure level at -14 dBFS is 94,2 dB(A)

Criterion input signal: -51dBFS

## Models

IT-38 ISOtunes PRO Aware

IT-39 ISOtunes PRO Aware EN 352

IT-39 ISOtunes PRO Aware EN 352 is EN 352 certified. IT-38 ISOtunes PRO Aware is not EN 352 Certified, but has the same attenuation performance.

Full manual can be found at [ISOtunes.com/PROAwareManual](https://www.iso-tunes.com/PROAwareManual)

## Important

Please read, understand, and follow all safety information. This hearing protector provides level-dependant functionality, safety-related audio input, and an entertainment audio facility.

## Fitting

The ISOtunes PRO Aware comes with 4 sets of TRILOGY™ foam eartips (XS,S,M,L) and 1 set of triple flange silicone eartips. Choose the size that fits best in your ear canal. Remember, the snugger the fit, the better the noise blocking. The silicone eartips are intended for use when NOT in noisy situations.

ISOtunes® TRILOGY™ foam eartips have a threaded core and the sound port on the earbud is also threaded.

1. Twist the foam eartip counterclockwise to remove and clockwise to place on a new foam eartip.
2. Carefully compress the foam eartip on the stem/sound port.
3. Insert the foam/eartip into your ear as deeply as is comfortable and hold for 5 seconds while the foam expands.
4. Repeat with the second eartip.

Hint: To open your ear canal wider, lift the top of your ear up and away from your head, as shown in the diagram.

## Introduction

Thank you for purchasing ISOtunes PRO Aware professional noise-isolating earbuds. These earbuds have been specifically de-

signed to protect against harmful noise – allowing you to block out much of the surrounding noise so you can listen to your music or talk on the phone with less interruption. This product has been tested and meets the ANSI standards for a hearing protector, with a Single Number Rating (SNR) of 33 dB and a Noise Reduction Rating (NRR) of 26 dB. Full testing details are available in the Noise Attenuation section of this booklet.

### **Noise Attenuation**

ISOtunes PRO Aware is tested and approved in accordance with ANSI S3.19-1974, EN 352-2:2002, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020, and EN 352-10:2020 Specifications.

### **ANSI**

#### **S3.19-1974**

The level of noise entering a person's ear, when these earbuds are worn as directed, is closely approximated by the difference between the A-weighted environmental noise level and the Noise Reduction Rating (NRR). Improper fit of this device will reduce its effectiveness in attenuating noise. Consult the enclosed instructions for proper fitting.

A1: Frequency (Hz)

A2: Mean Attenuation (dB)

A3: Standard Deviation (dB)

Example:

1. The surrounding noise level measured at the ear is 100 dB.
2. The NRR of ISOtunes PRO Aware is 26 dB.
3. The noise level entering the ear is approximately equal to 74dB.

Please note that the NRR is based on the attenuation of continuous noise and may not be an accurate indicator of the protection attainable against impulsive noise, such as gunfire.

### **EN 352**

The product has been tested and approved in accordance with PPE standards: EN 352-2:2002, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020 and EN 352-10:2020.

### **RED**

The product has been tested and approved in accordance with RED Standards: ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), EN 62479:2010, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09), ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)EN 55032:2015, EN 55035:2017

Hereby, Haven Technologies declares that the personal protective equipment ISOtunes PRO Aware is in compliance with the Regulation (EU)2016/425 and the electrical circuit and radio equipment is in compliance with the Directive 2014/53/EU.

The full text of the declaration of conformity is available at: [www.ISOtunes.co.uk/EU-declaration-of-conformity](http://www.ISOtunes.co.uk/EU-declaration-of-conformity).

B1: Frequency (Hz)

B2: Mean Attenuation (dB)

B3: Standard Deviation (dB)

B4: Assumed Protection Value (APV) (dB)

B5:

H = Hearing protection estimation for high frequency sounds  
( $f \geq 2000\text{Hz}$ )

M = Hearing protection estimation for medium frequency sounds  
( $500\text{ Hz} < f < 2000\text{Hz}$ )

L = Hearing protection estimation for low frequency sounds  
( $f \leq 500\text{Hz}$ )

Criterion level is the sound pressure level in dB(A) of the noise environment resulting in 85 dB(A) effective to the ear while wearing hearing protectors. Three different criterion levels are defined related to the frequency content of the noises.

C1: H = criterion level for high-frequency noise

C2: M = criterion level for medium-frequency noise

C3: L= criterion level for low-frequency noise

The earplugs are provided with level-dependent attenuation. The user should check correct operation before use. If distortion or failure is detected, the user should refer to the manufacturer's advice for maintenance and replacement of the battery.

Warning: the performance may deteriorate with battery usage.

Warning: The output of the audio circuit of this hearing protector might exceed the exposure limit level.

The typical period of continuous use that can be expected from the built in battery is up to 11 hours.

### **SafeMax™ Technology**

ISOtunes PRO Aware incorporates SafeMax™ Technology, therefore its volume output has been limited to 85 decibels (IT-38), and 79 decibels (IT-39). ISOtunes® devices with SafeMax™ Technology are OSHA and ANSI compliant and, when designated, meet the European Safety Standard EN 352.

The earplugs provide audio signal sound pressure level limitation. The earplugs limit the entertainment audio signal to less than 82 dB(A) effective to the ear.

### **Battery and Charging**

The built in battery can be charged with the included charging cable. This battery is not replaceable. Plug the cable into the charging port on the controller and a 5 Volt usb port.

Low battery is indicated audibly by a warning tone.

The approximate battery level can be seen in the Bluetooth menu of most smartphones.

The typical period of continuous use that can be expected from the built in battery is up to 11 hours.

### **Aware Technology™**

This product includes Aware Technology. This is a microphone technology that allows the user to hear the world around them, but always at a safe listening level. When ambient noise breaches a safe listening level, the microphone technology immediately responds and attenuates to a safe level.

This feature automatically turns on when the product turns on. Aware volume is easy. Simply press the Aware Volume Up and Down Button.

### **Cleaning and Maintenance**

TRILOGY™ foam eartips are disposable. To ensure peak performance, we recommend replacing TRILOGY™ foam tips every three months or when they become soiled. In order to purchase additional tips, please go to [www.ISOtunes.com](http://www.ISOtunes.com) or [www.ISOtunes.co.uk](http://www.ISOtunes.co.uk)

TRILOGY™ foam eartips should be regularly inspected for deterioration, cracking, or other damage. The eartips can be cleaned in between uses with a damp cloth and water. Overtime, the eartips should be replaced.

Clean your ISOtunes PRO Aware by gently wiping them with a clean damp cloth. Mild soap can be applied to the cloth.

Do not use abrasive cleaning solvents to clean the headset. Avoid scratching the headset with sharp objects, as this may cause damage.

Keep the headset away from high temperature areas.

### **WARNINGS**

ISOtunes PRO Aware does an excellent job of blocking outside noise. As such, this product should NOT be used in environments where users need to be fully aware of their surroundings for personal safety reasons. For example, do NOT use them while driving a car or riding a motorcycle. Similarly, do NOT use them when riding a bicycle outside. The user is solely responsible for ensuring that this product

is used ONLY in safe environments.

This product may be adversely affected by certain chemical substances, such as bug spray and sunscreen. Further information may be sought from the manufacturer.

These earplugs should not be used where the connecting cord is at risk of being caught up during use.

The performance may deteriorate with battery usage.

### **Recommendations**

The wearer should ensure the product is properly cleaned and dry before and after use. Storage should be in a clean and dry location between -20 °C and 50 °C. The battery should not be fully discharged before long term storage.

The wearer should ensure that:

- The hearing protector is fitted, adjusted, and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.
- The hearing protector is worn at all times in noisy environments..
- The hearing protector is regularly inspected for serviceability.

If these recommendations are not adhered to, the protection afforded by the hearing protector will be severely impaired.

### **Additional Notes**

ISOtunes PRO Aware is compliant with Bluetooth® V5. We do not guarantee compatibility of all functions on every Bluetooth®-enabled device. Please check your device's user manual for compatibility and functionality.

For additional information or questions about ISOtunes® products or spares and accessories, please contact our support team.

The earplugs are provided with level-dependent attenuation. The user should check correct operation before use. If distortion or failure is detected, the user should refer to the manufacturer's advice for

maintenance and replacement of the battery.

### **FCC**

Caution: The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the users' authority to operate the equipment

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### **UK & Europe**

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

### **North America**

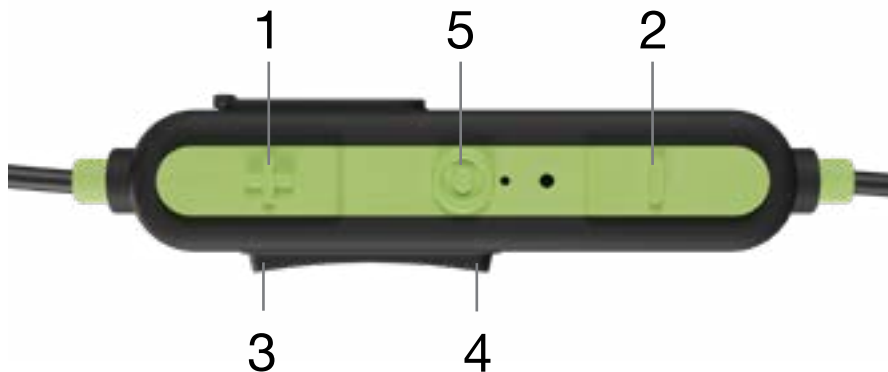
support@isotunesaudio.com

1-844-396-3737

Monday-Friday 9-5 ET

# Localización De Los Controles

1. Aumento del volumen de la música
2. Bajada del volumen de la música
3. Aumento del volumen de entorno
4. Bajada del volumen de entorno
5. Botón multifunción
6. Micrófono Bluetooth
7. Luz indicadora led
8. Puerto de carga
9. Auriculares magnéticos



# Aware Technology™

Este producto incluye la Aware Technology. Se trata de una tecnología de micrófono que permite al usuario escuchar el ambiente que le rodea pero a un nivel de escucha seguro. Cuando el ruido ambiente supera un nivel de escucha seguro, la tecnología del micrófono responde de manera inmediata y atenúa hasta un nivel seguro.

Esta función se activa de manera automática cuando se enciende el producto. El ajuste del volumen de entorno es sencillo. Simplemente presione los botones de aumento del volumen de entorno (3) y de bajada (4).





# Carga

Los auriculares se cargan con un cargador micro-USB y tienen una capacidad de hasta 10 horas de música y conversación entre cargas.

1



Cárguelos con el cable micro-USB que se incluye conectándolos al puerto de carga (8).

*\*La tensión de carga no debe superar los 5 V.*

2

Mientras el cable está conectado al puerto de carga (8), la luz indicadora led (7) advierte si la batería se está cargando o está completamente cargada.

## Luz indicadora led

-  Rojo fijo = cargando (cable conectado)
-  Azul fijo = carga completa (cable conectado)



# Encendido/apagado

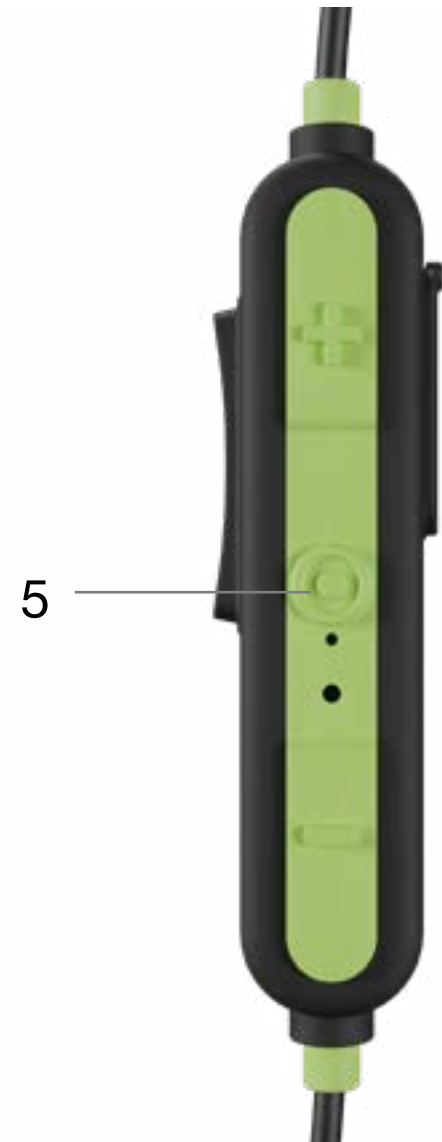
**Encendido:** Mantenga presionado el botón multifunción (5) durante 3 segundos. (escuchará «Power On»)

**Apagado:** Mantenga presionado el botón multifunción (5) durante 3 segundos. (escuchará «Power Off»)

## Luz indicadora led

 Azul intermitente = encendido

 Rojo intermitente = apagado



# Conexión Bluetooth

Cuando se encienden, los auriculares activan automáticamente el modo de conexión. Escuchará «Bluetooth Pairing Mode» y la luz indicadora led (7) parpadeará en azul y rojo de forma alterna.

1

Diríjase a los ajustes de Bluetooth de su dispositivo.



2

Busque «ISOtunes PRO Aware». Conéctelo.

Una vez conectado, escuchará «Bluetooth Connected».



# Modo De Conexión Doble

Este producto puede conectarse a dos dispositivos al mismo tiempo, como su teléfono y su ordenador.

1. Conecte su primer dispositivo como se describe en **Conexión Bluetooth**. Este será el dispositivo A.
2. Mantenga pulsado el botón multifunción **(5)** durante 7 segundos hasta que escuche «Bluetooth Pairing Mode» (escuchará «Power Off», pero deberá seguir presionando el botón hasta que escuche «Bluetooth Pairing Mode»).
3. Conecte su segundo dispositivo como se describe en **Conexión Bluetooth**. Este será el dispositivo B.
4. En el dispositivo A, diríjase al menú Bluetooth y conéctese manualmente a ISOtunes PRO Aware.
5. Ya están los dos dispositivos conectados.

## Restablecimiento de la conexión

Si tiene problemas para conectarse a cualquier dispositivo, recomendamos que restablezca la conexión:

1. Los auriculares deberán estar encendidos.
2. Mantenga pulsados los botones de aumento de volumen **(1)** y de bajada de volumen **(2)** durante 4 segundos.
3. Déjelos pulsados y suéltelos cuando escuche un tono doble.

### Luz indicadora led



Azul y rojo intermitente = modo de conexión

# Música

## **Reproducción/Pausa:**

Presione brevemente una vez el botón multifunción (5)

## **Siguiente pista:**

Presione dos veces el botón multifunción (5)

## **Pista anterior:**

Presione tres veces el botón multifunción (5)

## **Aumento del volumen de la música:**

Presione brevemente una vez el botón de subida de volumen (1)

## **Bajada del volumen de la música:**

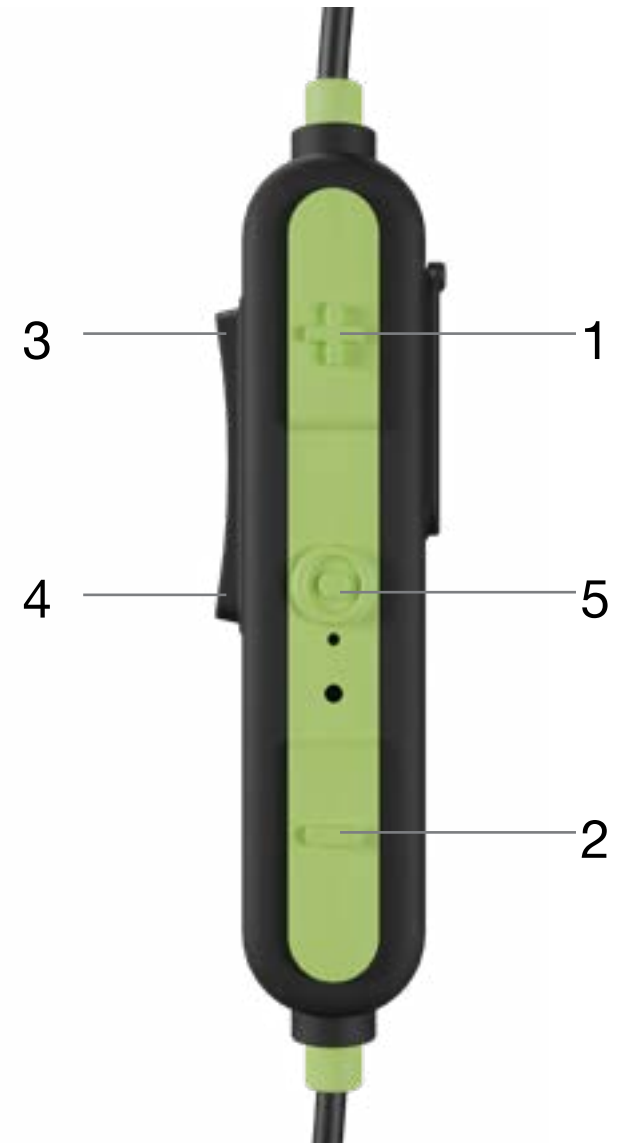
Presione brevemente una vez el botón de bajada de volumen (2)

## **Aumento del volumen de entorno:**

Presione brevemente una vez el botón de subida de volumen (3)

## **Bajada del volumen de entorno:**

Presione brevemente una vez el botón de bajada de volumen (4)



# Llamadas telefónicas

**Responder/finalizar una llamada:** Presione brevemente una vez el botón multifunción (5)

**Rechazar una llamada:** Mantenga presionado el botón multifunción (5) durante 1 segundo.

## Siri/Asistente de Google

Mantenga presionado el botón multifunción (5) durante 1 segundo.



## Colocación



ANSI S3.19-1974 Table (NRR Table)

A1: Frequency, Hz	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR
A2: Grand Mean Attenuation, dB	32.9	30.1	34.8	34.5	35.4	39.0	39.3	46.3	46.2	<b>26</b>
A3: Standard Deviation, dB	4.7	3.3	5.4	4.3	3.2	3.2	3.9	3.2	4.3	

EN 352-2:2002 Table (SNR Table)

B1: Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
B2: MF (dB)	30.0	28.8	32.0	34.4	35.8	39.6	43.4
B3: $\sigma$ (dB)	4.7	3.3	4.3	4.5	3.4	5.0	5.4
B4: APVf	25.3	25.6	27.7	29.9	32.4	34.6	38.1

B5:  
 SNR: 33 dB  
 H= 33 dB  
 M= 30 dB  
 L= 28dB  
 APVf=MF-SF9 (dB)

EN 352-7:2020 Level Dependent Criterion Level

C1: H	116 dB(A)
C2: M	113 dB(A)
C3: L	107 dB(A)

Note: Product not intended for use in impulse-type noise situations.

EN 352-9:2020

Electrical Input Signal Level [dBFS]	Sound Pressure Level [dB SPL]									
	-59	-54	-49	-44	-39	-34	-29	-24	-19	-14
SPL [dB(A)]	71,5	76,4	84,0	89,0	91,3	91,3	91,3	91,7	91,8	94,2
Usage time (h) over 8-hour day	8,0	8,0	5,0	1,8	1,0	0,9	0,9	0,9	0,8	0,5

The maximum sound pressure level at -14 dBFS is 94,2 dB(A)

Criterion input signal: -51dBFS

## Modelos

IT-38 ISOtunes PRO Aware

IT-39 ISOtunes PRO Aware EN 352

IT-39 ISOtunes PRO Aware EN 352 cuenta con certificación EN 352. IT-38 ISOtunes PRO Aware no cuenta con certificación EN 352, pero tiene el mismo rendimiento de atenuación.

**El manual completo puede encontrarse en [ISOtunes.com/PROAwareManual](https://www.iso-tunes.com/PROAwareManual)**

## Importante

Lea, comprenda y acate toda la información de seguridad. Este protector auditivo ofrece una funcionalidad que depende del nivel, entrada de audio relacionada con la seguridad, y una función de audio de entretenimiento.

## Calce

Los ISOtunes PRO Aware vienen con cuatro pares de almohadillas de espuma TRILOGY™ (XS, S, M, L) y un par de almohadillas de silicona con triple borde (S, M, L). Elija el tamaño que mejor le calce en el canal auditivo. Recuerde que mientras más ajustado sea el calce, mejor será el bloqueo de ruidos. Las almohadillas de silicona están diseñadas para usarse cuando NO se esté en situaciones de mucho ruido.

Las almohadillas de espuma ISOtunes® TRILOGY™ tienen un centro enroscado y el puerto de sonido del auricular también es enroscado

1. Gire la almohadilla de espuma en sentido contrario a las agujas del reloj para quitarla, y en sentido de las agujas del reloj para colocar una nueva.
2. Con cuidado, apriete la almohadilla de espuma en el eje/puerto de sonido.
3. Inserte la almohadilla/espuma en el oído tan profundo como le resulte cómodo, y manténgala allí por cinco segundos hasta que la espuma se expanda.
4. Repita con la segunda almohadilla.

Sugerencia: Para abrir más el canal auditivo, levante y estire hacia afuera la parte superior de la oreja, como se muestra en el diagrama.

## Introducción

Gracias por comprar los auriculares con aislamiento de ruido profesional ISOtunes PRO Aware. Estos auriculares se diseñaron específicamente para

proteger contra el ruido dañino, para permitirle bloquear la mayor parte del ruido circundante para que pueda escuchar su música o hablar por teléfono con menos interrupciones. Este producto se puso a prueba y cumple los estándares ANSI para la protección auditiva, con un Single Number Rating (SNR) de 33 dB y un Noise Reduction Rating (NRR) de 26 dB. Los detalles completos de las pruebas están disponibles en la sección Atenuación del ruido de este manual.

### Atenuación del ruido

ISOtunes PRO Aware se prueba y autoriza de acuerdo con las especificaciones de ANSI S3.19-1974, EN 352-2:2002, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020 y EN 352-10:2020.

### ANSI

#### S3.19-1974

El nivel de ruido que ingresa al oído de una persona, cuando estos auriculares se utilizan como se indica, se aproxima a la diferencia entre el nivel de ruido ambiental ponderado A y el Noise Reduction Rating (NRR). Un calce incorrecto del dispositivo reducirá su efectividad para atenuar el ruido. Consulte las instrucciones adjuntas para conocer el calce correcto

A1: Frecuencia (Hz)

A2: Atenuación media (dB)

A3: Desviación estándar (dB)

### Ejemplo:

1. El nivel de ruido circundante medido en el oído es de 100 dB.
2. El NRR de ISOtunes PRO Aware es 26 dB.
3. El nivel de ruido que ingresa al oído es aproximadamente igual a 74 dB.

Tenga en cuenta que el NRR se basa en la atenuación de ruidos continuos y puede no ser un indicador preciso de la protección que se puede tener contra ruidos impulsivos, como disparos.

### EN 352

El producto ha sido probado y aprobado de acuerdo con los estándares de PPE: EN 352-2:2002, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020 and EN 352-10:2020..

### RED

El producto ha sido probado y aprobado de acuerdo con los estándares de RED: ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), EN 62479:2010, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09), ETSI EN 301 489-1

V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)EN 55032:2015, EN 55035:2017.

Por la presente, Haven Technologies declara que el equipo de protección personal ISOtunes PRO Aware cumple con el Reglamento (UE) 2016/425 y que el circuito eléctrico y los equipos de radio cumplen con la Directiva 2014/53 / UE.

**El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en: [www.ISOtunes.co.uk/EU-declaration-of-conformity](http://www.ISOtunes.co.uk/EU-declaration-of-conformity).**

B1: Frecuencia (Hz)

B2: Atenuación media (dB)

B3: Desviación estándar (dB)

B4: Valor de Protección Asumida (APV) (dB)

B5:

H = Estimación de protección auditiva para sonidos de frecuencia alta ( $f \geq 2000$  Hz)

M = Estimación de protección auditiva para sonidos de frecuencia media ( $500 \text{ Hz} < f < 2000 \text{ Hz}$ )

L = Estimación de protección auditiva para sonidos de frecuencia baja ( $f \leq 500$  Hz)

El nivel de criterio (“Criterion level”) es el nivel de presión de sonido en dB(A) del entorno de ruido que da como resultado 85 dB(A) reales para el oído mientras se utiliza protección auditiva. Se definen tres tipos en relación con el contenido de frecuencia de los ruidos.

C1: H = nivel de criterio para ruido de frecuencia alta

C2: M = nivel de criterio para ruido de frecuencia media

C3: L = nivel de criterio para ruido de frecuencia baja

Los auriculares ofrecen atenuación que depende del nivel. El usuario debería corroborar el funcionamiento correcto antes de usarlos. En caso de detectarse una distorsión o falla, el usuario debería acatar la información del fabricante en cuanto al mantenimiento y reemplazo de la batería.

Advertencia: El rendimiento podría deteriorarse con el uso de la batería.

Advertencia: La salida del circuito de audio de este protector auditivo puede exceder el nivel límite de exposición.



El período típico de uso continuo que puede esperarse de la batería incorporada es de 11 horas.

### **Tecnología SafeMax™**

ISOtunes PRO Aware incorpora tecnología SafeMax™, por lo que su salida de volumen se limitó a 85 decibeles (IT-38), y 79 decibeles (IT-39). Los dispositivos ISOtunes® con tecnología SafeMax™ cumplen con OSHA, y ANSI y, cuando se lo designa, con el Estándar Europeo de Seguridad EN 352.

Los auriculares ofrecen limitación del nivel de presión del sonido de señal de audio; además, limitan la señal de audio de entretenimiento a menos de 82 dB(A) reales para el oído.

### **Batería y carga**

La batería incorporada puede cargarse con el cable de carga incluido. Esta batería no es reemplazable. Introduzca el cable en el puerto de carga en el controlador y en un puerto USB de 5 voltios.

El nivel de batería baja se indica mediante un tono de advertencia.

El nivel de batería aproximado puede verse en el menú Bluetooth de la mayoría de los teléfonos inteligentes.

El período típico de uso continuo que puede esperarse de la batería incorporada es de 11 horas.

### **Aware Technology™**

Este producto incluye tecnología Aware. Se trata de una tecnología del micrófono que le permite al usuario escuchar los sonidos del entorno, pero siempre a un nivel de sonido seguro. Cuando el ruido del entorno supera el nivel seguro, la tecnología del micrófono responde inmediatamente y lo atenúa hasta alcanzar un nivel seguro.

Esta función se activa automáticamente cuando se prende el producto. Ajustar el volumen Aware es sencillo, simplemente presione el botón de Subir/bajar volumen de Aware.

### **Limpieza y mantenimiento**

Las almohadillas de espuma TRILOGY™ son desechables. Para garantizar un rendimiento óptimo, recomendamos reemplazar las puntas de espuma

TRILOGY™ cada tres meses o cuando se ensucien. Para adquirir puntas adicionales, vaya a [www.ISOtunes.com](http://www.ISOtunes.com) o [www.ISOtunes.co.uk](http://www.ISOtunes.co.uk)

Las almohadillas de espuma TRILOGY™ deben verificarse regularmente en búsqueda de deterioro, rayones u otro tipo de daño. Las almohadillas pueden limpiarse entre usos con un paño húmedo y agua. Con el tiempo, se las deberá reemplazar.

Para limpiar sus ISOtunes Pro Aware, páseles un paño húmedo limpio con suavidad. Puede aplicarse jabón neutro al paño.

No use solventes de limpieza abrasivos para limpiar los auriculares. Evite rayar los auriculares con objetos punzantes, ya que esto podría ocasionar daños.

Mantenga los auriculares lejos de áreas de temperaturas altas.

### **ADVERTENCIAS**

ISOtunes PRO Aware es excelente para bloquear el ruido exterior. Por ello, este producto NO debería usarse en entornos en los que los usuarios deben estar completamente conscientes del entorno por motivos de seguridad personal. Por ejemplo, NO los use mientras conduce un automóvil o una motocicleta, NI cuando anda en bicicleta afuera.

El usuario es el único responsable de garantizar que este producto se use SOLO en entornos seguros.

Este producto puede verse perjudicado por ciertas sustancias químicas, como repelente para insectos y protectores solares. Puede solicitarse más información al fabricante.

Estos auriculares no deberían usarse cuando el cable conector esté en riesgo de quedar atrapado durante el uso.

El rendimiento podría deteriorarse con el uso de la batería.

### **Recomendaciones**

La persona que utilice el producto debe garantizar que se lo limpie y seque correctamente antes y luego del uso. Se lo debe almacenar en un lugar seco y limpio de entre -20 °C y 50 °C. La batería no debe estar completamente descargada antes de almacenarlo por un largo período.

La persona que utilice el producto debe garantizar que:

- El protector auditivo se calce, ajuste y mantenga de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- El protector auditivo se utilice en todo momento en entornos ruidosos.
- El protector auditivo se inspeccione regularmente para verificar la necesidad de mantenimiento.

Si estas recomendaciones no se acatan, la protección que brinda el protector auditivo se verá gravemente deteriorada.

#### **Avisos adicionales**

ISOtunes PRO Aware está homologado con la versión 5 de Bluetooth®. No garantizamos la compatibilidad de todas las funciones en todos los dispositivos con Bluetooth®. Consulte el manual del usuario de su dispositivo para conocer la compatibilidad y funcionalidad.

Para obtener información adicional, o si tiene preguntas acerca de los productos, repuestos o accesorios de ISOtunes®, comuníquese con nuestro equipo de asistencia.

Los auriculares ofrecen atenuación que depende del nivel. El usuario debería corroborar el funcionamiento correcto antes de usarlos. En caso de detectarse una distorsión o falla, el usuario debería acatar la información del fabricante en cuanto al mantenimiento y reemplazo de la batería.

#### **FCC**

Precaución: Se informa al usuario que los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad de los usuarios para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda causar operaciones no deseadas.

#### **Reino Unido y Europa**

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

#### **América del Norte**

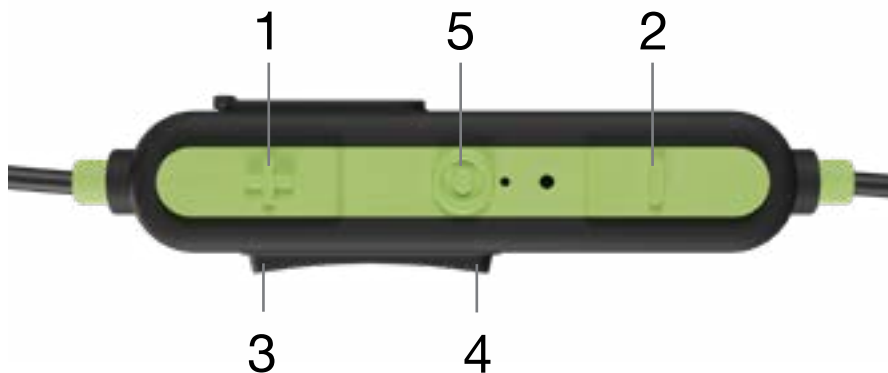
support@isotunesaudio.com

1-844-396-3737

De lunes a viernes de 9:00 a. m. a 5:00 p. m. ET

# Emplacement des Contrôles

1. Augmenter le volume de la musique
2. Diminuer le volume de la musique
3. Augmenter le seuil de volume Aware
4. Diminuer le seuil de volume Aware
5. Touche multi-fonctions (TMF)
6. Micro Bluetooth
7. Indicateur LED
8. Prise de recharge
9. Écouteurs magnétiques



# Aware Technology™

Ce produit intègre la technologie Aware. Cette technologie intègre un microphone qui permet à l'utilisateur d'entendre le monde qui l'entoure, mais toujours à un niveau d'écoute confortable. Lorsque le bruit ambiant dépasse un seuil de volume jugé néfaste, le microphone répond immédiatement et atténue le bruit sous le seuil de sécurité.

Cette fonction est automatiquement activée lorsque le produit est mis sous tension. L'ajustement du seuil de volume Aware est très facile. Pressez simplement les touches Augmenter **(3)** et Diminuer **(4)** le seuil de volume Aware.



# Recharge

Les écouteurs se rechargent à l'aide d'un chargeur micro-USB, et permettent 10 heures d'écoute et de conversation entre chaque recharge.

1



Rechargez les écouteurs à l'aide du câble micro-USB fourni en le connectant à la prise de recharge (8).

*\*La tension de charge ne doit pas excéder 5v.*

2

Lorsque le câble est connecté à la prise de charge (8), l'indicateur LED (7) vous indique si la batterie est en cours de recharge ou si elle est complètement rechargée.

## Indicateur LED

-  Rouge continu = en cours de recharge (Câble connecté)
-  Bleu continu = complètement rechargée (Câble connecté)




# Mise sous/hors tension

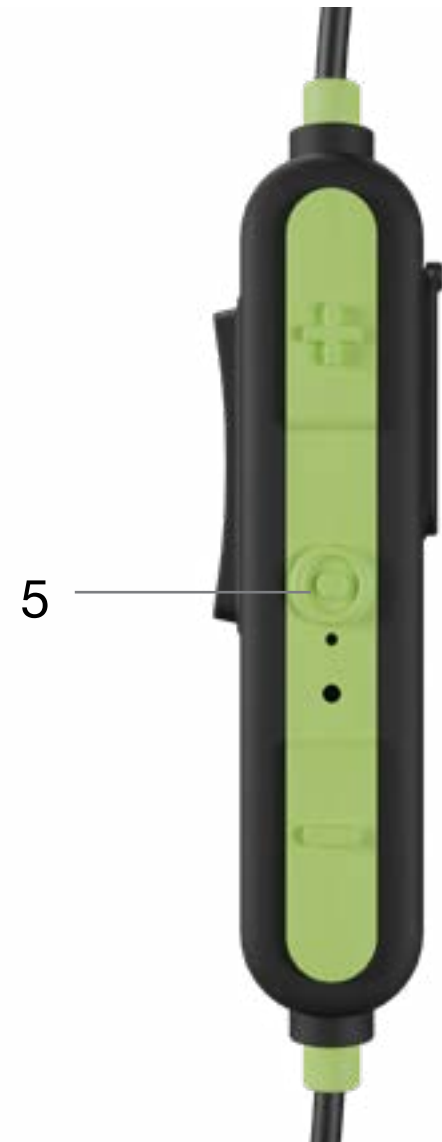
**Mise sous tension :** Pressez la TMF (5) et maintenez la pression pendant 3 secondes. (vous entendrez « Sous tension »)

**Mise hors tension :** Pressez la TMF (5) et maintenez la pression pendant 3 secondes. (vous entendrez « Hors tension »)

## Indicateur LED

 Bleu clignotant = sous tension

 Rouge clignotant = hors tension



# Couplage Bluetooth

Après la mise sous tension, les écouteurs se mettront automatiquement en mode **couplage**. Vous entendrez « Mode couplage Bluetooth » et la diode LED (7) clignotera, en alternant le rouge et le bleu.

1

Ouvrez les paramètres Bluetooth de votre appareil.



2

Sélectionnez « ISOtunes PRO Aware ».  
Coupez et connectez les systèmes.  
Une fois connecté, vous entendrez « Bluetooth connecté. »



# Mode de connexion double

**Ce produit peut être connecté à deux appareils en même temps, par exemple votre téléphone et votre ordinateur.**

1. Coupez et connectez votre premier appareil comme décrit au chapitre **Couplage Bluetooth**. Ce sera l'appareil A.
2. Pressez la TMF **(5)** et maintenez la pression pendant 7 secondes jusqu'à ce que vous entendiez « Mode de couplage Bluetooth » (vous entendrez tout d'abord « Hors tension » ; maintenez la pression sur la touche jusqu'à ce que vous entendiez « Mode de couplage Bluetooth »).
3. Coupez et connectez le 2e appareil comme décrit au chapitre **Couplage Bluetooth**. Ce sera l'appareil B.
4. Sur l'appareil A, allez sur le menu Bluetooth et connectez manuellement l'appareil à ISOtunes PRO Aware.
5. Les deux appareils sont à présent connectés.

## Réinitialisation du couplage

**Si vous avez des difficultés à connecter un appareil, nous recommandons de réinitialiser le couplage :**

1. Les écouteurs doivent être mis sous tension.
2. Pressez les touches Augmenter le volume **(1)** et Diminuer le volume **(2)** et maintenez la pression pendant 4 secondes.
3. Continuez à maintenir la pression jusqu'à ce que vous entendiez une double tonalité, puis relâchez la pression.

### Indicateur LED



Bleu et rouge alternant = mode couplage



# Musique

## Lecture/Pause:

Pressez brièvement la TMF (5)

## Plage suivante:

Pressez deux fois la TMF (5)

## Plage précédente:

Pressez trois fois la TMF (5)

## Augmenter le volume de la musique:

Pressez brièvement la touche Augmenter le volume (1)

## Diminuer le volume de la musique:

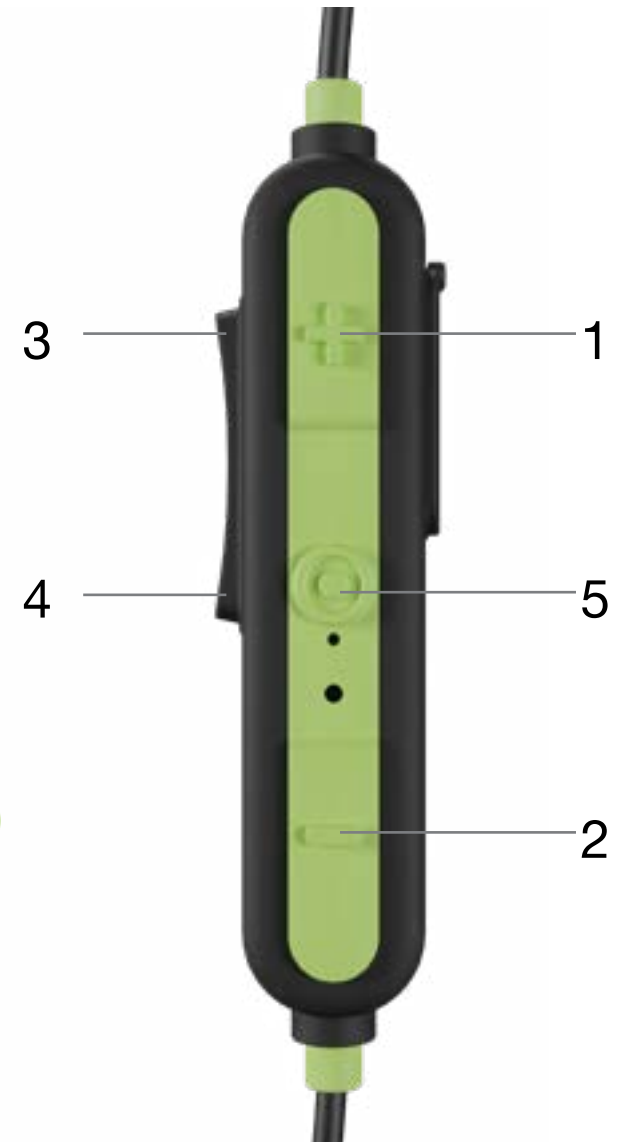
Pressez brièvement la touche Diminuer le volume (2)

## Augmenter le seuil de volume Aware:

Pressez brièvement la touche Augmenter le seuil de volume (3)

## Diminuer le seuil de volume Aware:

Pressez brièvement la touche Diminuer le seuil de volume (4)



# Appels téléphoniques

**Répondre/Terminer l'appel** : Pressez brièvement la TMF (5)

**Rejeter l'appel** : Pressez la TMF (5) et maintenez la pression pendant 1 seconde

## Assistant Siri / Google

Pressez la TMF (5) et maintenez la pression pendant 1 seconde.



## Adaptation



### ANSI S3.19-1974 Table (NRR Table)

A1: Frequency, Hz	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR
A2: Grand Mean Attenuation, dB	32.9	30.1	34.8	34.5	35.4	39.0	39.3	46.3	46.2	<b>26</b>
A3: Standard Deviation, dB	4.7	3.3	5.4	4.3	3.2	3.2	3.9	3.2	4.3	

### EN 352-2:2002 Table (SNR Table)

B1: Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
B2: MF (dB)	30.0	28.8	32.0	34.4	35.8	39.6	43.4
B3: $\sigma$ (dB)	4.7	3.3	4.3	4.5	3.4	5.0	5.4
B4: APVf	25.3	25.6	27.7	29.9	32.4	34.6	38.1

B5:  
 SNR: 33 dB  
 H= 33 dB  
 M= 30 dB  
 L= 28dB  
 APVf=MF-SF9 (dB)

### EN 352-7:2020 Level Dependent Criterion Level

C1: H	116 dB(A)
C2: M	113 dB(A)
C3: L	107 dB(A)

Note: Product not intended for use in impulse-type noise situations.

### EN 352-9:2020

Electrical Input Signal Level [dBFS]	Sound Pressure Level [dB SPL]									
	-59	-54	-49	-44	-39	-34	-29	-24	-19	-14
SPL [dB(A)]	71,5	76,4	84,0	89,0	91,3	91,3	91,3	91,7	91,8	94,2
Usage time (h) over 8-hour day	8,0	8,0	5,0	1,8	1,0	0,9	0,9	0,9	0,8	0,5

The maximum sound pressure level at -14 dBFS is 94,2 dB(A)

Criterion input signal: -51dBFS

## Modèles

IT-38 ISOTunes PRO Aware

IT-39 ISOTunes PRO Aware EN 352

IT-39 ISOTunes PRO Aware EN 352 est certifié EN 352. IT-38 ISOTunes PRO Aware n'est pas certifié EN 352, mais a les mêmes performances d'atténuation.

**Le manuel complet est disponible sur**  
[ISOTunes.com/PROAwareManual](https://www.isotunes.com/PROAwareManual)

## Important

Veuillez lire, comprendre et suivre toutes les informations relatives à la sécurité. Cette protection auditive offre une fonctionnalité dépendant du niveau, une entrée audio de sécurité et un équipement audio de divertissement.

## Adaptation

L'ISOTunes PRO Aware est livré avec 4 jeux d'embouts en mousse TRILOGY™ (XS,S,M,L) et 1 jeu d'embouts en silicone à triple rebord. Choisissez la taille qui convient le mieux à votre conduit auditif. N'oubliez pas que plus l'ajustement est serré, mieux le bruit est bloqué. Les embouts en silicone sont destinés à être utilisés lorsqu'ils ne sont PAS utilisés dans des situations bruyantes.

Les embouts en mousse ISOTunes® TRILOGY™ ont un noyau fileté et l'orifice sonore de l'écouteur est également fileté.

1. Tournez l'embout en mousse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer et dans le sens des aiguilles d'une montre pour le placer sur un nouvel embout en mousse.
2. Comprimez soigneusement l'embout en mousse sur l'orifice de la tige et du son.
3. Insérez la mousse/embout dans votre oreille aussi profondément que possible et maintenez-la pendant 5 secondes pendant que la mousse se dilate.
4. Répétez l'opération avec le deuxième embout.

Indice: Pour ouvrir plus largement votre conduit auditif, soulevez le haut de votre oreille et éloignez-vous de votre tête, comme indiqué sur le schéma.

## Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté des écouteurs professionnels à isolation phonique ISOtunes PRO Aware. Ces écouteurs ont été spécialement conçus pour protéger contre les bruits nocifs, en vous permettant de bloquer une grande partie du bruit ambiant afin que vous puissiez écouter votre musique ou parler au téléphone avec moins d'interruption. Ce produit a été testé et répond aux normes ANSI et pour une protection auditive, avec un indice numérique unique (SNR) de 33 dB et un indice de réduction du bruit (NRR) de 26 dB. Les détails complets des tests sont disponibles dans la section Atténuation du bruit de cette brochure.

### Atténuation du bruit

ISOtunes PRO Aware est testé et approuvé conformément aux spécifications ANSI S3.19-1974, EN 352-2:2002, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020 et EN 352-10:2020.

### ANSI

#### S3.19-1974

Le niveau de bruit pénétrant dans l'oreille d'une personne, lorsque ces écouteurs sont portés selon les instructions, est étroitement lié à la différence entre le niveau de bruit ambiant pondéré A et l'indice de réduction du bruit (NRR). Un mauvais ajustement de ce dispositif réduira son efficacité à atténuer le bruit. Consultez les instructions ci-jointes pour un montage correct.

A1: Fréquence (Hz)

A2: Atténuation moyenne (dB)

A3: Écart-type (dB)

### Exemple:

1. Le niveau de bruit ambiant mesuré à l'oreille est de 100 dB.
2. Le NRR d'ISOtunes PRO Aware est de 26 dB.
3. Le niveau de bruit entrant dans l'oreille est approximativement égale à 74dB.

Veuillez noter que le NRR est basé sur l'atténuation du bruit continu et peut ne pas être un indicateur précis de la protection possible contre les bruits impulsifs, tels que les tirs d'armes à feu.

### EN 352

Le produit a été testé et approuvé conformément à PPE Standards: EN 352-2:2002, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020 and EN 352-10:2020..

### RED

Le produit a été testé et approuvé conformément RED Standards: ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), EN 62479:2010, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09), ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)EN 55032:2015, EN 55035:2017.

Par la présente, Haven Technologies déclare que l'équipement de protection individuelle ISOtunes PRO Aware est conforme au règlement (UE) 2016/425 et que le circuit électrique et l'équipement radio sont conformes à la directive 2014/53 / UE.

**Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible sur:**  
**[www.ISOtunes.co.uk/EU-declaration-of-conformity](http://www.ISOtunes.co.uk/EU-declaration-of-conformity)**.

B1: Fréquence (Hz)

B2: Atténuation moyenne (dB)

B3: Écart-type (dB)

B4: Valeur de protection présumée (APV) (dB)

B5:

H = Estimation de la protection auditive pour les sons à haute fréquence ( $f \geq 2000\text{Hz}$ )

M = Estimation de la protection auditive pour les son à moyenne fréquence ( $500 \text{ Hz} < f < 2000\text{Hz}$ )

L = Estimation de la protection auditive pour les sons à basse fréquence ( $f \leq 500\text{Hz}$ )

Le niveau de référence est le niveau de pression acoustique en dB(A) de l'environnement sonore, ce qui donne 85 dB(A) efficaces pour l'oreille lorsque l'on porte des protections auditives. Trois niveaux de référence différents sont définis en fonction de la teneur en fréquence des noies.

C1: H = niveau de référence pour le bruit à haute fréquence

C2: M = niveau de référence pour le bruit à moyenne fréquence

C3: L = niveau de référence pour le bruit à basse fréquence

Les bouchons d'oreille sont munis d'une atténuation dépendant du niveau. L'utilisateur doit vérifier le bon fonctionnement avant l'utilisation. Si une distorsion ou une défaillance est détectée, l'utilisateur doit se référer aux conseils du fabricant pour l'entretien et le remplacement de la batterie.

Avertissement: les performances peuvent se détériorer avec l'utilisation de la batterie.

Avertissement: la sortie du circuit audio de cette protection auditive peut dépasser le niveau de limite d'exposition.  
La durée d'utilisation continue que l'on peut attendre de la batterie intégrée est généralement de 11 heures.

### **Technologie SafeMax™**

ISOtunes PRO Aware intègre la technologie SafeMax™, c'est pourquoi son volume de sortie a été limité à 85 décibels (IT-38), et 79 décibels (IT-39). Les appareils ISOtunes® dotés de la technologie SafeMax™ sont conformes aux normes OSHA, et ANSI et, lorsqu'ils sont désignés, répondent à la norme de sécurité européenne EN 352.

Les bouchons d'oreille permettent de limiter le niveau de pression sonore du signal audio. Les bouchons d'oreille limitent le signal audio de diversification à moins de 82 dB(A) efficace à l'oreille.

### **Batterie et charge**

La batterie intégrée peut être chargée avec le câble de chargement inclus. Cette pile n'est pas remplaçable. Branchez le câble dans le port de chargement du contrôleur et dans un port USB de 5 volts.

La batterie faible est indiquée de manière audible par un signal sonore.

Le niveau de batterie approximatif peut être consulté dans le menu Bluetooth de la plupart des smartphones.

La durée d'utilisation continue que l'on peut attendre de la batterie intégrée est généralement de 11 heures.

### **Aware Technology™**

Ce produit comprend la technologie Aware. Il s'agit d'une technologie de microphone qui permet à l'utilisateur d'entendre le monde qui l'entoure, mais toujours à un niveau d'écoute sûr. Lorsque le bruit ambiant dépasse un niveau d'écoute sûr, la technologie du microphone réagit immédiatement et s'atténue à un niveau sûr.

Cette fonction s'active automatiquement lorsque le produit est mis en marche. Il est facile de prendre conscience du volume. Il suffit d'appuyer

sur le bouton Aware d'augmentation et de diminution du volume.

### **Nettoyage et entretien**

Les embouts en mousse TRILOGY™ sont jetables. Pour garantir des performances optimales, nous recommandons de remplacer les embouts en mousse de TRILOGY™ tous les trois mois ou lorsqu'ils sont souillés. Pour acheter des conseils supplémentaires, veuillez consulter les sites [www.ISOtunes.com](http://www.ISOtunes.com) ou [www.ISOtunes.co.uk](http://www.ISOtunes.co.uk)

Les embouts en mousse TRILOGY™ doivent être régulièrement inspectés pour vérifier qu'ils ne sont pas détériorés, fissurés ou endommagés. Les embouts peuvent être nettoyés entre deux utilisations avec un chiffon humide et de l'eau. Au fil du temps, les embouts doivent être remplacés.

Nettoyez vos ISOtunes PRO Aware en les essuyant doucement avec un chiffon propre et humide. Un savon doux peut être appliqué sur le tissu.

N'utilisez pas de solvants de nettoyage abrasifs pour nettoyer le casque. Évitez de gratter le casque avec des objets pointus, car cela pourrait l'endommager.

Gardez le casque loin des zones à haute température.

### **AVERTISSEMENTS**

ISOtunes PRO Aware fait un excellent travail de blocage des bruits extérieurs. En tant que tel, ce produit ne doit PAS être utilisé dans des environnements où les utilisateurs doivent être pleinement conscients de leur environnement pour des raisons de sécurité personnelle. Par exemple, ne les utilisez PAS lorsque vous conduisez une voiture ou une moto. De même, ne les utilisez PAS lorsque vous faites du vélo à l'extérieur. L'utilisateur est seul responsable de veiller à ce que ce produit soit utilisé UNIQUEMENT dans des environnements sûrs.

Ce produit peut être altéré par certaines substances chimiques, comme les insecticides et les écrans solaires. Des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès du fabricant.

Ces bouchons d'oreille ne doivent pas être utilisés lorsque le cordon de raccordement risque d'être coincé pendant l'utilisation.

Les performances peuvent se détériorer avec l'utilisation de la batterie.

## Recommandations

L'utilisateur doit s'assurer que le produit est correctement nettoyé et sec avant et après utilisation. Le stockage doit se faire dans un endroit propre et sec, entre -20 °C et 50 °C. La batterie ne doit pas être complètement déchargée avant un stockage à long terme.

Le porteur doit s'en assurer :

- La protection auditive est ajustée et maintenu conformément à les instructions du fabricant.
- Le protecteur auditif est porté à tout moment dans des environnements bruyants.
- Le protecteur auditif est régulièrement inspecté pour le service.

Si ces recommandations ne sont pas respectées, la protection offerte par le protecteur auditif sera gravement compromise.

## Notes complémentaires

ISOtunes PRO Aware est compatible avec Bluetooth® V5. Nous ne garantissons pas la compatibilité de toutes les fonctions sur chaque appareil compatible Bluetooth®. Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre appareil pour connaître sa compatibilité et ses fonctionnalités.

Pour toute information complémentaire ou question sur les produits ISOtunes® ou les pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter notre équipe d'assistance.

Les bouchons d'oreille sont munis d'une atténuation dépendant du niveau. L'utilisateur doit vérifier le bon fonctionnement avant l'utilisation. Si une distorsion ou une défaillance est détectée, l'utilisateur doit se référer aux conseils du fabricant pour l'entretien et le remplacement de la batterie.

## FCC

Attention : L'utilisateur est averti que les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non souhaité.

## Royaume-Uni et Europe

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

## Amérique du Nord

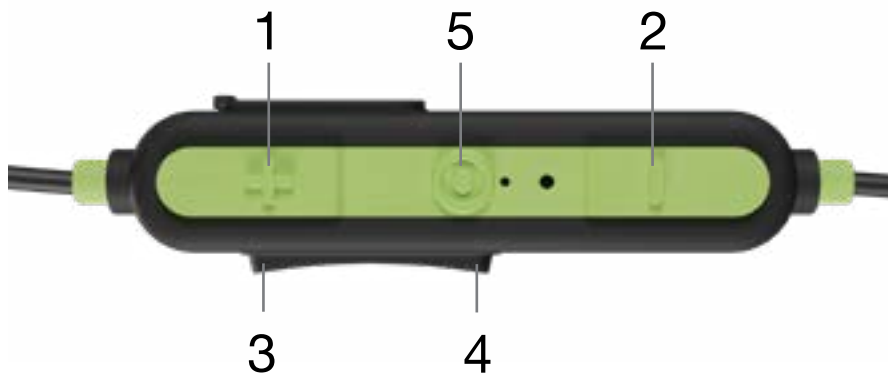
support@isotunesaudio.com

1-844-396-3737

Lundi-vendredi 9-5 ET

# Position der Bedienelemente

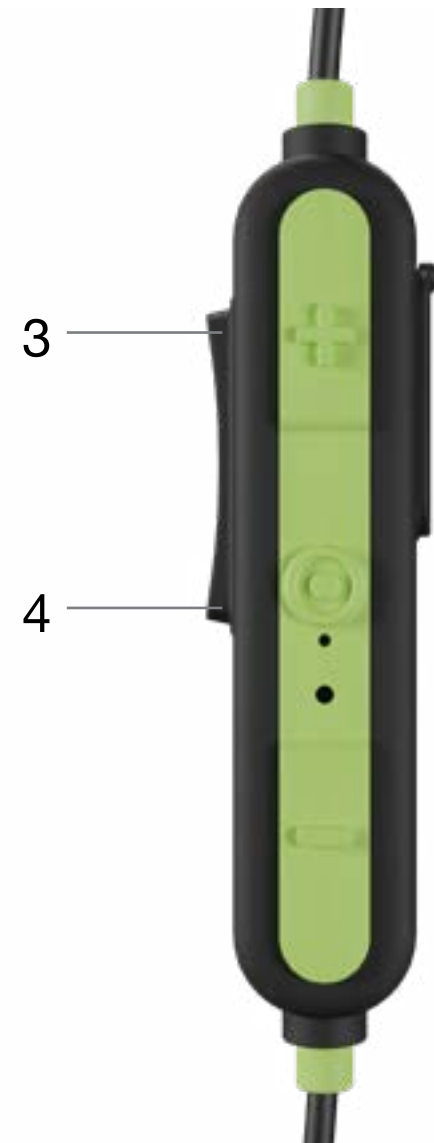
1. Musik-Lautstärke erhöhen
2. Musik-Lautstärke verringern
3. Aware-Lautstärke erhöhen
4. Aware-Lautstärke verringern
5. Multifunktionstaste (MFB)
6. Bluetooth-Mikrofon
7. LED-Anzeige
8. Ladebuchse
9. Magnetische Ohrhörer



# Aware Technology™

Dieses Produkt bietet Aware Technology. Dabei handelt es sich um eine Mikrofontechnologie, mit der Benutzer die Welt um sie herum in einer sicheren Hörlautstärke wahrnehmen können. Wenn die Umgebungsgeräusche die sichere Hörlautstärke übersteigen, reagiert die Mikrofontechnologie umgehend und passt die sichere Lautstärke an.

Diese Funktion wird mit dem Einschalten automatisch des Produkts automatisch aktiviert. Das Anpassen der Aware-Lautstärke ist denkbar leicht. Drücken Sie einfach die Taste zum Erhöhen **(3)** oder Verringern **(4)** der Aware-Lautstärke.





# Ladevorgang

Die Ohrhörer werden mit einem Micro-USB-Ladegerät geladen und bieten bis zu 10 Stunden Musikgenuss und Gesprächszeit.

1



Bitte verwenden Sie zum Aufladen das mitgelieferte Micro-USB-Kabel, indem Sie es in die Ladebuchse (8) stecken.

*\*Die Ladespannung darf 5 V nicht übersteigen.*

2

Wenn das Kabel in den Ladeanschluss (8) eingesteckt ist, informiert Sie die LED-Anzeige (7) darüber, ob der Akku geladen wird oder vollständig aufgeladen ist.

## LED-Anzeige

-  Durchgängig rot = wird geladen (Kabel verbunden)
-  Durchgängig blau = vollständig aufgeladen (Kabel verbunden)





# Ein-/Ausschalten

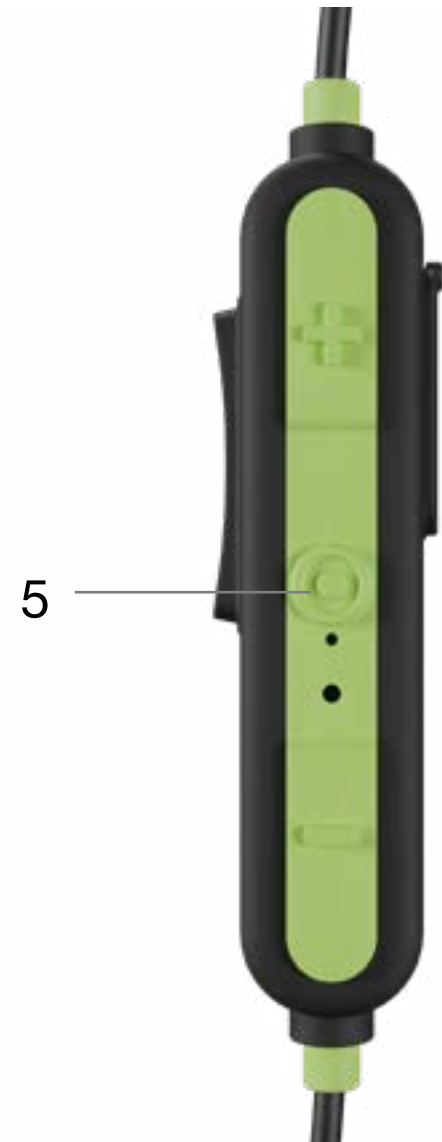
**Einschalten:** Halten Sie die MFB (5) 3 Sekunden lang gedrückt. (Sie hören „Power On.“)

**Ausschalten:** Halten Sie die MFB (5) 3 Sekunden lang gedrückt. (Sie hören „Power Off.“)

## LED-Anzeige

 Blinkt blau = Einschalten

 Blinkt rot = Ausschalten



# Bluetooth-Kopplung

Nach dem Einschalten schalten die Kopfhörer automatisch in den Kopplungsmodus. Sie hören „Bluetooth Pairing Mode“ und die LED-Anzeige (7) blinkt abwechselnd blau und rot.

1

Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Gerät.



2

Suchen Sie nach „ISOtunes PRO Aware.“ Koppeln und verbinden Sie die Kopfhörer. Sobald die Verbindung hergestellt wurde, hören Sie „Bluetooth Connected.“



# Dual-Verbindungsmodus

**Dieses Produkt kann sich mit zwei Geräten gleichzeitig verbinden, beispielsweise mit Ihrem Telefon und Ihrem Computer.**

1. Führen Sie die Kopplung und Verbindung mit Ihrem ersten Gerät wie unter **Bluetooth-Kopplung** beschrieben durch.  
Das ist Gerät A.
2. Halten Sie die MFB **(5)** 7 Sekunden lang gedrückt, bis Sie „Bluetooth Pairing Mode“ hören. (Sie hören zuerst „Power Off“. Halten Sie die Taste weiter gedrückt, bis Sie „Bluetooth Pairing Mode“ hören.)
3. Führen Sie die Kopplung und Verbindung mit dem zweiten Gerät wie unter **Bluetooth-Kopplung** beschrieben durch.  
Das ist Gerät B.
4. Öffnen Sie auf Gerät A das Bluetooth-Menü und stellen Sie manuell die Verbindung zu ISOTunes PRO Aware her.
5. Jetzt sind beide Geräte verbunden.

## Kopplung zurücksetzen

**Sollten Sie Probleme haben, eine Verbindung zu einem Gerät herzustellen, empfehlen wir, die Kopplung zurückzusetzen:**

1. Die Kopfhörer müssen eingeschaltet werden.
2. Halten Sie Lautstärke erhöhen **(1)** und Lautstärke verringern **(2)** 4 Sekunden lang gedrückt.
3. Halten Sie die Taste weiterhin gedrückt, bis ein doppelter Ton erklingt, und lassen Sie sie dann los.

### LED-Anzeige



Abwechselnd blau und rot = Kopplungsmodus

# Musik

## Wiedergabe/Pause:

Ein kurzes Drücken auf MFB (5)

## Nächster Titel:

Doppeltes Drücken auf MFB (5)

## Vorheriger Titel:

Dreifaches Drücken auf MFB (5)

## Musik-Lautstärke erhöhen:

Ein kurzes Drücken auf Lautstärke erhöhen (1)

## Musik-Lautstärke verringern:

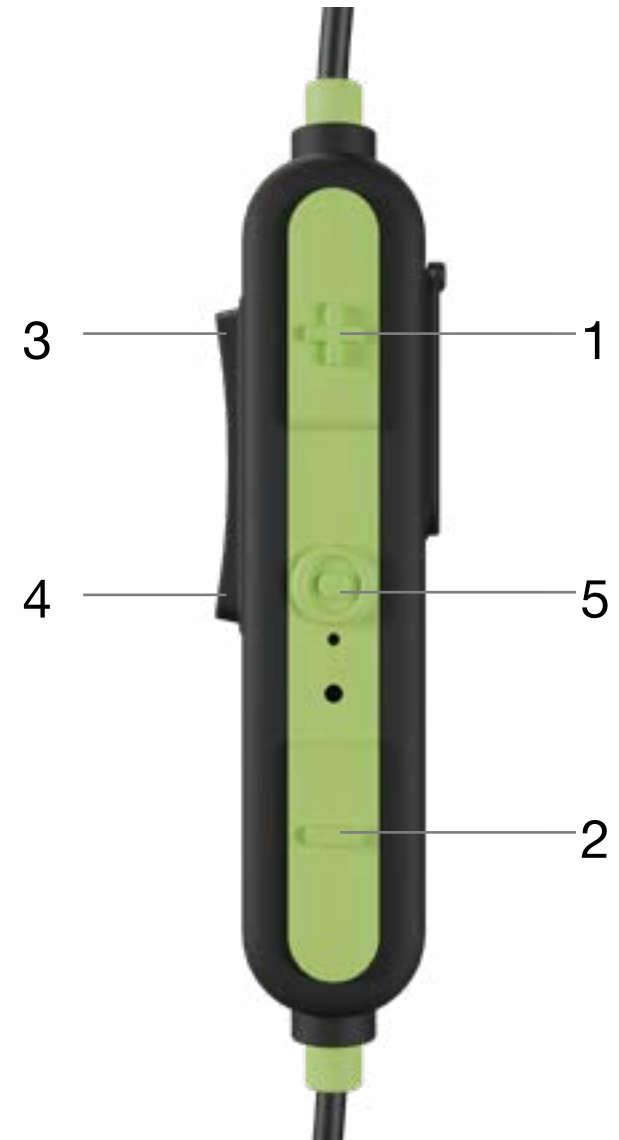
Ein kurzes Drücken auf Lautstärke verringern (2)

## Aware-Lautstärke erhöhen:

Ein kurzes Drücken auf Lautstärke erhöhen (3)

## Aware-Lautstärke verringern:

Ein kurzes Drücken auf Lautstärke verringern (4)



# Anrufe

**Anruf annehmen/beenden:** Ein kurzes Drücken auf MFB (5)

**Anruf ablehnen:** MFB (5) 1 Sekunden lang gedrückt halten

## Siri / Google Assistant

MFB (5) 1 Sekunden lang gedrückt halten.



## Passend Zu



### ANSI S3.19-1974 Table (NRR Table)

A1: Frequency, Hz	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR
A2: Grand Mean Attenuation, dB	32.9	30.1	34.8	34.5	35.4	39.0	39.3	46.3	46.2	<b>26</b>
A3: Standard Deviation, dB	4.7	3.3	5.4	4.3	3.2	3.2	3.9	3.2	4.3	

### EN 352-2:2002 Table (SNR Table)

B1: Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
B2: MF (dB)	30.0	28.8	32.0	34.4	35.8	39.6	43.4
B3: $\sigma$ (dB)	4.7	3.3	4.3	4.5	3.4	5.0	5.4
B4: APV	25.3	25.6	27.7	29.9	32.4	34.6	38.1

B5:  
 SNR: 33 dB  
 H= 33 dB  
 M= 30 dB  
 L= 28dB  
 APVf=MF-SF9 (dB)

### EN 352-7:2020 Level Dependent Criterion Level

C1: H	116 dB(A)
C2: M	113 dB(A)
C3: L	107 dB(A)

Note: Product not intended for use in impulse-type noise situations.

### EN 352-9:2020

Electrical Input Signal Level [dBFS]	Sound Pressure Level [dB SPL]									
	-59	-54	-49	-44	-39	-34	-29	-24	-19	-14
SPL [dB(A)]	71,5	76,4	84,0	89,0	91,3	91,3	91,3	91,7	91,8	94,2
Usage time (%) over 8-hour day	8,0	8,0	5,0	1,8	1,0	0,9	0,9	0,9	0,8	0,5

The maximum sound pressure level at -14 dBFS is 94,2 dB(A)  
 Criterion input signal: -51dBFS

## Modelle:

IT-38 ISOtunes PRO Aware  
 IT-39 ISOtunes PRO Aware EN 352

IT-39 ISOtunes PRO Aware EN 352 ist EN 352 zertifiziert. IT-38 ISOtunes PRO Aware ist zwar nicht EN 352 zertifiziert, verfügt jedoch über dieselbe Dämpfungseistung.

## Die vollständige Anleitung finden Sie auf [ISOtunes.com/PROAwareManual](https://www.isotunes.com/PROAwareManual)

## Wichtig

Bitte lesen, verstehen und befolgen Sie alle Sicherheitsinformationen. Dieser Gehörschutz bietet niveauabhängige Funktion, sicherheitsbezogenen Audioeingang und eine Entertainment-Audioeinrichtung.

## Pass

ISOtunes PRO Aware kommt mit 4 Sätzen TRILOGY™ Schaumstoff-Ohrpolstern (XS, S,M,L) und 1 Satz Silikon-Ohrpolster. Wählen Sie die Größe, die Ihrem Hörkanal am angenehmsten passt. Denken Sie daran, dass die Schalldämpfung am besten ist, je fester der Sitz. Verwenden Sie die Silikonohrpolster, wenn KEINE besondere Schalldämpfung erforderlich ist.

ISOtunes® TRILOGY™ Schaumstoff-Ohrpolster haben einen Gewindekern und der Tonanschluss am Ohrhörer ist ebenfalls mit einem Gewinde versehen.

1. Drehen Sie das Schaumstoff-Ohrpolster gegen den Uhrzeigersinn ab und das neue im Uhrzeigersinn wieder auf.
2. Drücken Sie das Schaumstoffpolster am Stamm-/Soundanschluss sanft zusammen.
3. Stecken Sie das Schaumstoffpolster so tief ins Ohr, wie es angenehm ist, und halten es dort 5 Sekunden lang, während sich der Schaumstoff wieder ausdehnt.
4. Mit dem zweiten Ohrpolster wiederholen.

Tipp: Um den Hörkanal weiter zu öffnen, heben Sie die Spitze des Ohrs an und vom Kopf weg, wie im Diagramm gezeigt.

## Einleitung

Danke für Ihren Kauf der ISOtunes PRO Aware professionelle Geräusch-isolierende Kopfhörer. Diese Kopfhörer wurden speziell für den Schutz vor

schädlichem Lärm vorgesehen. Sie dämmen Umgebungslärm erheblich, so dass Sie Ihre Musik mit weniger Störungen hören oder am Handy sprechen können. Dieses Produkt wurde getestet und entspricht ANSI & Standards für Gehörschutze mit Single Number Rating (SNR) von 33 dB und einem Noise Reduction Rating (NRR) von 26 dB. Die vollständigen Testergebnisse sind im Abschnitt Geräuschdämpfung in dieser Broschüre nachzulesen.

### Schalldämpfung

ISOTunes PRO Aware wurde getestet und gemäß ANSI S3.19-1974, EN 352-2:2002, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020 und EN 352-10:2020 Spezifikationen zugelassen.

### ANSI S3.19-1974

Der Geräuschpegel, der beim ordnungsgemäßen Tragen der Kopfhörer ins Ohr eindringt, wird annähernd durch den Unterschied zwischen dem A-bewerteten Umgebungsgeräuschpegel und der NRR (Lärmdämpfung) bestimmt. Falscher Pass des Geräts reduziert seine Wirksamkeit bei der Geräuschdämpfung. Sehen Sie sich zum richtigen Pass die beigefügte Anleitung an.

A1: Frequenz (Hz)  
A2: Mittlere Schalldämpfung (dB)  
A3: Standardabweichung (dB)

Beispiel:

1. Der Umgebungslärm wird am Ohr mit 100 dB gemessen.
2. Die NRR des ISOTunes® PRO Aware ist 26 dB.
3. Der ins Ohr eindringende Geräuschpegel beträgt daher ca. 73 dB.

Bitte beachten Sie, dass die NRR auf der Dämpfung kontinuierlichen Lärms basiert und keine genaue Angabe des Schutzes vor impulsivem Lärm geben kann, wie beispielsweise einem Pistolenschuss.

### EN 352

Das Produkt wurde gemäß geprüft und zugelassen PPE standards: EN 352-2:2002, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020 and EN 352-10:2020..

### RED

Das Produkt wurde gemäß geprüft und zugelassen RED Standards: ETSI

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), EN 62479:2010, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09), ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)EN 55032:2015, EN 55035:2017.

Hiermit erklärt Haven Technologies, dass die persönliche Schutzausrüstung ISOTunes PRO Aware der Verordnung (EU) 2016/425 und die Stromkreis- und Funkausrüstung der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht.

**Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist verfügbar unter: [www.ISOTunes.co.uk/EU-deklaration-der-Konformitätserklärung](http://www.ISOTunes.co.uk/EU-deklaration-der-Konformitätserklärung).**

B1: Frequenz (Hz)  
B2: Mittlere Schalldämpfung (dB)  
B3: Standardabweichung (dB)  
B4: APV (Assumed Protection Value) (dB)  
B5:  
H = Geschätzter Gehörschutz für hochfrequente Töne ( $f \geq 2000\text{Hz}$ )  
M = Geschätzter Gehörschutz für Mittelfrequenzöne ( $f \geq 2000\text{Hz}$ )  
L = Geschätzter Gehörschutz für niederfrequente Töne ( $f \geq 500\text{Hz}$ )

Kriterienstufe ist der Schalldruckpegel in dB(A) der Rauschumgebung, was beim Tragen der Schutze am Ohr effektiv in 85 dB(A) resultiert. Drei verschiedenen Kriterienstufen werden in Bezug auf die Frequenzkomponente des Geräusches definiert.

C1: H = Kriterienstufe für hochfrequente Geräusche  
C2: M = Kriterienstufe für mittelfrequente Geräusche  
C3: L = Kriterienstufe für niederfrequente Geräusche

Die Ohrhörer werden mit pegelabhängiger Dämpfung geliefert. Der Nutzer sollte vor Gebrauch die korrekte Verwendung überprüfen. Bei Verzerrung oder Ausfall sollte der Nutzer Rat vom Hersteller über Wartung und Ersatz des Akkus einholen.

Warnung: Die Leistung kann bei Akkuverbrauch abnehmen.

Warnung: Der Ausgang des Audiokreises dieses Gehörschutzes kann den Expositionsgrenzwert überschreiten.



Die typische Dauernutzung der eingebauten Akku beträgt bis zu 11 Stunden.

### **SafeMax™ Technologie**

ISOTunes PRO Aware enthält SafeMax™ Technologie und daher ist seine abgegebene Lautstärke auf 85 Dezibel (IT-36 und IT-38) und 79 Dezibel (IT-39) beschränkt. ISOTunes® Geräte mit SafeMax™ Technologie entsprechen OSHA, und ANSI und entsprechen bei entsprechender Bezeichnung der Europäischen Sicherheitsnorm EN 352.

Die Ohrhörer bieten Begrenzung des Schalldruckpegels des Audiosignals. Die Ohrhörer beschränken das Unterhaltungsaudio-Signal auf unter 82 dB(A) am Ohr.

### **Akku und Laden**

Der eingebaute Akku kann über das beigefügte Ladekabel geladen werden. Der Akku kann nicht ausgetauscht werden. Stecken Sie das Kabel in den Ladeanschluss am Controller und einen 5 Volt USB-Anschluss.

Bei schwachem Akku erklingt ein Warnton.

Der ungefähre Akkustand kann auf den meisten Smartphones im Bluetooth Menü abgelesen werden.

Die typische Dauernutzung der eingebauten Akku beträgt bis zu 11 Stunden.

### **Aware Technology™**

Dieses Produkt enthält Aware Technologie. Es handelt sich hierbei um eine Mikrofontechnologie, die es dem Nutzer gestattet, die Welt um sich herum stets bei sicherer Lautstärke zu hören. Wenn der Umgebungslärmpegel eine sichere Lautstärke übersteigt, reagiert die Mikrofontechnologie sofort und dämmt das Geräusch auf ein sicheres Niveau.

Diese Funktion schaltet sich automatisch ein, wenn das Produkt eingeschaltet wird. Die Lautstärke von Aware lässt sich leicht einstellen. Sie drücken einfach auf den Aware Lautstärkeregler.

### **Reinigung und Wartung**

TRILOGY™ Schaumstoff-Ohrhörer sind wegwerfbar. Um Spitzenleistung zu gewährleisten, empfehlen wir, die TRILOGY™ Schaumstoff-Ohrpolster alle

drei Monate oder wenn Sie schmutzig sind zu erneuern. Wenn Sie zusätzliche Polster kaufen wollen, gehen Sie bitte zu [www.ISOTunes.com](http://www.ISOTunes.com) oder [www.ISOTunes.co.uk](http://www.ISOTunes.co.uk)

Die TRILOGY™ Schaumstoff-Ohrpolster sollten regelmäßig auf Abnutzung, Risse oder andere Schäden geprüft werden. Die Ohrpolster können zwischen den Anwendungen mit einem feuchten Tuch und Wasser gereinigt werden. Sie sollten mit der Zeit ersetzt werden.

Reinigen Sie Ihre ISOTunes PRO Aware, indem Sie ihn sanft mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Sie können milde Seife auf das Tuch geben.

Verwenden Sie keine scharfen Reinigungslösungen zur Reinigung der Ohrhörer.

Kratzen Sie nicht mit scharfen Gegenständen an den Kopfhörern, da dies Schäden verursachen kann.

Halten Sie die Kopfhörer fern von hohen Temperaturen, Feuchtigkeit und Staub.

### **WARNUNGEN**

ISOTunes PRO leistet hervorragende Arbeit beim Dämpfen von Umgebungslärm. Daher sollte das Produkt NICHT in Umgebungen getragen werden, in denen der Nutzer sich seiner Umgebung aus Sicherheitsgründen voll bewusst sein muss. Beispiel: NICHT beim Auto- oder Motorradfahren verwenden.

Verwenden Sie sie ebenfalls NICHT beim Fahrradfahren im Freien. Es obliegt allein dem Benutzer, das Produkt NUR in sicherer Umgebung zu verwenden.

Dieses Produkt kann durch gewisse chemische Substanzen beschädigt werden, z.B. Insektenspray und Sonnenschutzmittel. Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller:

Diese Ohrpolster sollten nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass das Kabel bei der Nutzung verwickelt wird.

Die Leistung kann bei Akkuverbrauch abnehmen.

### **Empfehlungen**

Der Träger sollte gewährleisten, dass das Produkt vor und nach der Nutzung richtig gereinigt und abgetrocknet wird. Lagerung in sauberem und trockenem Ort bei -20 °C bis 50 °C. Der Akku sollte vor längerer Lagerung nicht vollständig geleert werden.

Der Träger sollte gewährleisten, dass:

- Der Hörschutz ist anpassbar, einstellbar und kann gemäß Herstelleranleitung gewartet werden.
- der Gehörschutz in lauter Umgebung stets getragen werden.
- der Gehörschutz sollte regelmäßig auf Betriebsfähigkeit geprüft werden.

Wenn diese Empfehlungen nicht eingehalten werden, kann der Gehörschutz erheblich eingeschränkt werden.

#### **Zusätzliche Hinweise**

ISOtunes PRO Aware ist mit Bluetooth® V5 kompatibel. Wir garantieren nicht die Kompatibilität aller Funktionen auf allen Bluetooth®-fähigen Geräten. Bitte prüfen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Geräts auf Kompatibilität und Funktionalität.

Für zusätzliche Informationen oder bei Fragen über ISOtunes® Produkte oder Ersatzteile und Zubehör wenden Sie sich bitte an das Support-Team.

Die Ohrhörer werden mit pegelabhängiger Dämpfung geliefert. Der Nutzer sollte vor Gebrauch die korrekte Verwendung überprüfen. Bei Verzerrung oder Ausfall sollte der Nutzer Rat vom Hersteller über Wartung und Ersatz des Akkus einholen.

#### **FCC**

Achtung: Der Nutzer wird gewarnt, dass Änderungen und Modifizierungen durch die für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei dazu führen können, dass die Benutzungserlaubnis für dieses Gerät erlischt.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädliche Interferenz verursachen und (2) dieses Gerät muss jede empfangene Interferenz akzeptieren, einschließlich einer Interferenz, die einen unerwünschten Betrieb verursachen kann.

#### **GB & Europa**

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

#### **Nordamerika**

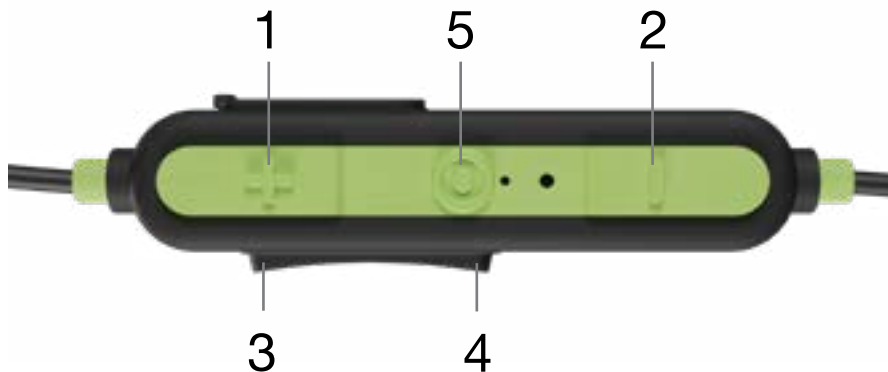
support@isotunesaudio.com

1-844-396-3737

Montag bis Freitag 9 - 17 Uhr

# Posizione dei comandi

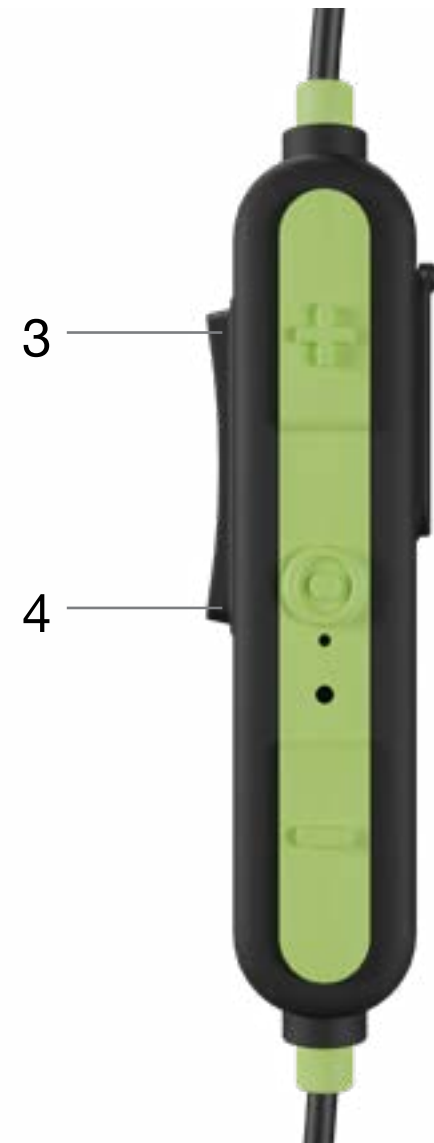
1. Aumento volume della musica
2. Diminuzione volume della musica
3. Aumento volume Aware
4. Diminuzione volume Aware
5. Pulsante multifunzione (MFB)
6. Microfono Bluetooth
7. Luce LED indicatore
8. Presa di ricarica
9. Auricolari magnetici



# Aware Technology™

Questo prodotto comprende Aware Technology. Questa è una tecnologia del microfono che consente all'utente di sentire l'ambiente circostante, ma sempre ad un livello di ascolto di sicurezza. Quando il rumore ambientale supera un livello di ascolto sicuro, la tecnologia del microfono risponde immediatamente e lo porta a un livello di sicurezza.

Questa funzionalità si attiva automaticamente quando il prodotto si attiva. Regolare il volume Aware è facile. Basta premere il pulsante per l'aumento (3) o la diminuzione del volume Aware (4).



# Ricarica

Gli auricolari si ricaricano con un caricatore micro-USB e consentono fino a 10 ore di musica e conversazione tra una ricarica e l'altra.

1

Ricaricare utilizzando il cavo micro-USB compreso nella confezione, inserendolo nella presa di ricarica (8).

*\*La tensione di ricarica non deve superare i 5 V.*

2

Quando il cavo è inserito nella presa di ricarica (8), la luce LED indicatore (7) segnala se la batteria è in carica o completamente ricaricata.

## Luce LED indicatore



Luce rossa fissa = in carica  
(Cavo inserito)



Luce blu fissa = ricarica completata  
(Cavo inserito)





# Alimentazione on/off

**Alimentazione On:** Premere e mantenere premuto MFB (5) per 3 secondi. (si sentirà “Alimentazione on”)

**Alimentazione off:** Premere e mantenere premuto MFB (5) per 3 secondi. (si sentirà “Alimentazione off”)

## Luce LED indicatore

-  Lampeggio blu = alimentazione on
-  Lampeggio rosso = alimentazione off

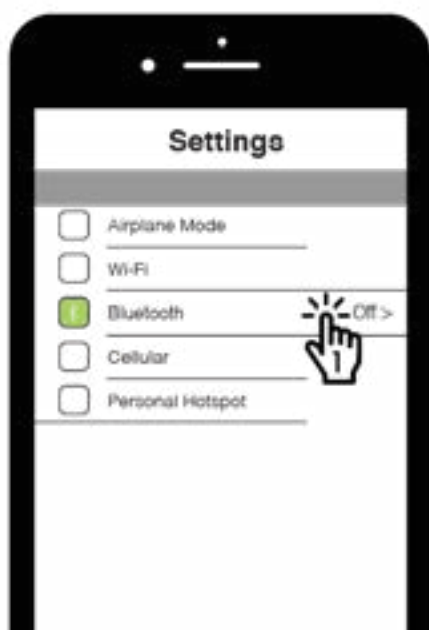


# Accoppiamento Bluetooth

Dopo aver attivato l'alimentazione, le cuffie entreranno automaticamente il **modalità accoppiamento**. Si sentirà “Modalità accoppiamento Bluetooth” e la luce LED indicatore (7) lampeggerà alternatamente di blu e rosso.

1

Aprire le impostazioni Bluetooth sul proprio dispositivo.



2

Cercare “ISOtunes PRO Aware.”  
Accoppiare e connettere.

Una volta effettuata la connessione si sentirà  
“Bluetooth connesso”.



# Modalità connessione doppia

**Questo prodotto può connettere due dispositivi contemporaneamente, come un telefono e un computer.**

1. Accoppiare e connettere il primo dispositivo come descritto in **Accoppiamento Bluetooth**. Questo sarà il dispositivo A.
2. Premere e mantenere premuto MFB (5) per 7 secondi finché non si sente “Modalità accoppiamento Bluetooth” (si sentirà Alimentazione off, mantenere il pulsante premuto finché non si sente “Modalità accoppiamento Bluetooth”).
3. Accoppiare e connettere il secondo dispositivo come descritto in **Accoppiamento Bluetooth**. Questo sarà il dispositivo B.
4. Sul dispositivo A andare al menù Bluetooth e connettere manualmente ISOtunes PRO Aware.
5. Ora entrambi i dispositivi sono connessi.

## Reset dell'accoppiamento

**Se si verificano problemi accoppiando qualsiasi dispositivo, consigliamo di effettuare un reset dell'accoppiamento:**

1. Le cuffie devono essere alimentate.
2. Premere e mantenere premuti i pulsanti di aumento (1) e diminuzione (2) del volume per 4 secondi.
3. Mantenere premuto, aspettare finché non si sente un segnale acustico doppio e rilasciare.

### Luce LED indicatore



Blu e rosso alternati = modalità di accoppiamento



# Musica

## Riproduzione/Pausa:

Pressione singola breve di MFB (5)

## Prossima traccia:

Doppia pressione di MFB (5)

## Traccia precedente:

Tripla pressione MFB (5)

## Aumento volume della musica:

Pressione breve singola del pulsante di aumento del volume (1)

## Diminuzione volume della musica:

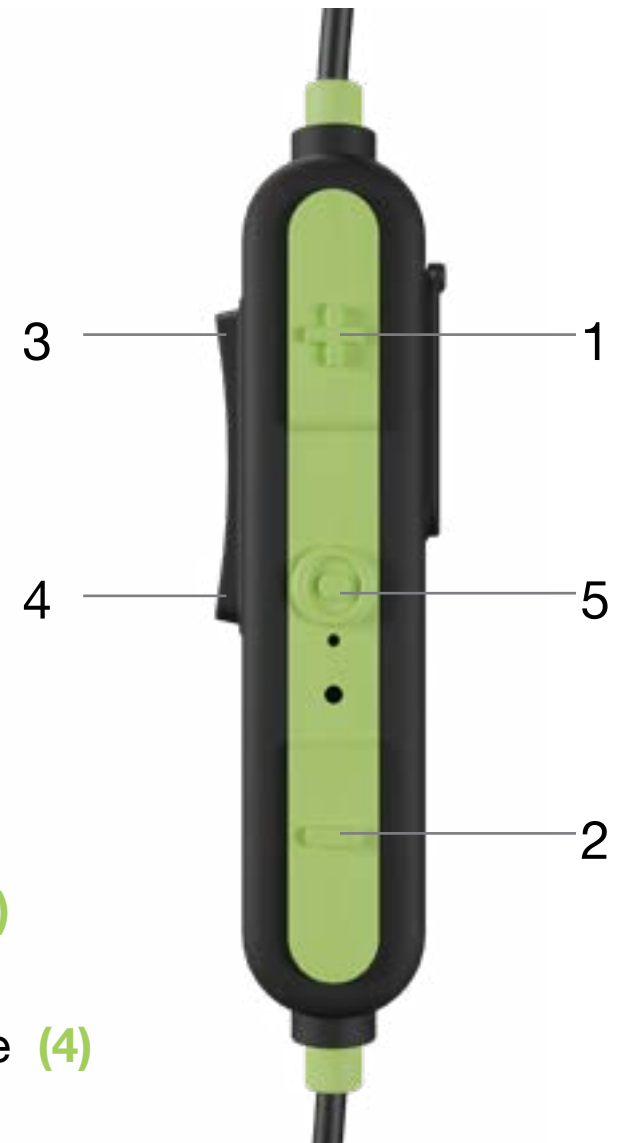
Pressione breve singola del pulsante di diminuzione del volume (2)

## Aumento volume Aware:

Pressione breve singola del pulsante di aumento del volume (3)

## Diminuzione volume Aware:

Pressione breve singola del pulsante di diminuzione del volume (4)



# Chiamate telefoniche

**Rispondere/terminare chiamata:** Pressione singola breve di MFB (5)

**Rifiutare chiamata:** Premere e mantenere premuto MFB (5) per 1 secondo.

## Assistente Siri / Google

Premere e mantenere premuto MFB (5) per 1 secondo.



## Fissaggio



ANSI S3.19-1974 Table (NRR Table)

A1: Frequency, Hz	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR
A2: Grand Mean Attenuation, dB	32.9	30.1	34.8	34.5	35.4	39.0	39.3	46.3	46.2	<b>26</b>
A3: Standard Deviation, dB	4.7	3.3	5.4	4.3	3.2	3.2	3.9	3.2	4.3	

EN 352-2:2002 Table (SNR Table)

B1: Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
B2: MF (dB)	30.0	28.8	32.0	34.4	35.8	39.6	43.4
B3: SF (dB)	4.7	3.3	4.3	4.5	3.4	5.0	5.4
B4: APV	25.3	25.6	27.7	29.9	32.4	34.6	38.1

B5:  
SNR: 33 dB  
H= 33 dB  
M= 30 dB  
L= 28dB

APVf=MF-SF9 (dB)

EN 352-7:2020 Level Dependent Criterion Level

C1: H	116 dB(A)
C2: M	113 dB(A)
C3: L	107 dB(A)

Note: Product not intended for use in impulse-type noise situations.

EN 352-9:2020

Electrical Input Signal Level [dBFS]	Sound Pressure Level [dB SPL]									
	-59	-54	-49	-44	-39	-34	-29	-24	-19	-14
SPL [dB(A)]	71,5	76,4	84,0	89,0	91,3	91,3	91,3	91,7	91,8	94,2
Usage time (%) over 8-hour day	8,0	8,0	5,0	1,8	1,0	0,9	0,9	0,9	0,8	0,5

The maximum sound pressure level at -14 dBFS is 94,2 dB(A)

Criterion input signal: -51dBFS

## Modelli

IT-38 ISOtunes PRO Aware

IT-39 ISOtunes PRO Aware EN 352

IT-39 ISOtunes PRO Aware EN 352 è certificato EN 352. IT-38 ISOtunes PRO Aware non è certificato EN 352, ma ha le stesse prestazioni di attenuazione.

Il manuale completo può essere consultato su [ISOtunes.com/PROAwareManual](https://www.isotunes.com/PROAwareManual)

## Importante

Leggere, comprendere e seguire tutte le informazioni sulla sicurezza. Questo protettore auricolare offre funzionalità che dipendono dal livello, un ingresso audio legato alla sicurezza e un impianto audio per l'intrattenimento.

## Applicazione

ISOtunes PRO Aware presenta 4 auricolari in spugna TRILOGY™ (XS,S,M,L) e 1 auricolari in silicone a tripla flangia. Scegliere una misura che si adatta al proprio canale auricolare. Quanto più comodi sono quando li si indossa, tanto migliore sarà l'attenuazione del rumore. Gli auricolari in silicone devono essere usati se NON si è in situazioni rumorose.

Gli auricolari in schiuma ISOtunes® TRILOGY™ presentano un nucleo filettato e la porta sonora dell'auricolare è anche filettata.

1. Avvolgere in senso antiorario l'auricolare in schiuma per rimuovere e in senso orario per mettere un nuovo auricolare in schiuma.
2. Comprimere con attenzione l'auricolare in schiuma sulla porta sonora.
3. Inserire l'auricolare/schiuma nell'orecchio finché non lo si sente comodo e tenerlo 5 secondi mentre la schiuma si espande.
4. Ripetere con il secondo auricolare.

Suggerimento: Per aprire di più il canale auricolare, sollevare la parte dell'orecchio verso l'alto e lontano dalla testa, come mostrato in figura.

## Introduzione

Grazie per aver acquistato gli auricolari professionali ISOtunes PRO Aware per l'isolamento acustico. Questi auricolari sono stati realizzati come protezione contro rumori forti e consentono di bloccare i rumori circostanti in modo da poter ascoltare musica o parlare a telefono con meno interruzioni. Questo prodotto è stato testato e soddisfa gli standard ANSI e per una

protezione auricolare, con una classificazione a numero unico (SNR) di 33 dB e un livello di riduzione del rumore (NRRR) di 26 dB. Dettagli completi sul test sono disponibili nella sezione Attenuazione dei rumori di questo opuscolo.

### **Attenuazione dei rumori**

ISOtunes PRO Aware è testato e approvato secondo le specifiche ANSI S3.19-1974, EN 352-2:2002, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020 e EN 352-10:2020.

### **ANSI**

#### **S3.19-1974**

Il livello di rumore che entra nell'orecchio di una persona quando sono indossati questi auricolari è vicino alla differenza tra il livello di rumore ambientale pesato A e il livello di riduzione del rumore. Se questo dispositivo non è indossato correttamente sarà ridotta l'efficacia nell'attenuare i rumori. Consultare le istruzioni allegate per la corretta posizione.

A1: Frequenza (Hz)

A2: Attenuazione media (dB)

A3: Deviazione standard (dB)

Esempio:

1. Il livello di rumore circostante misurato all'orecchio è 100 dB.
2. Il livello di riduzione del rumore dell'ISOtunes PRO è 26 dB.
3. Il livello di rumore che entra nell'orecchio è quasi uguale a 77 dB.

Il livello di riduzione del rumore si basa sull'attenuazione di rumore continuo e potrebbe non essere un indicatore preciso della protezione raggiungibile contro rumore impulsivo, come spari di pistola.

### **EN 352**

Il prodotto è stato testato e approvato in conformità con PPE standards: EN 352-2:2002, EN 352-7:2020, pr EN 352-9:2017 and EN 352-10:2020..

### **RED**

Il prodotto è stato testato e approvato in conformità con RED Standards: ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), EN 62479:2010, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09), ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)EN 55032:2015, EN 55035:2017.

Con la presente, Haven Technologies dichiara che i dispositivi di protezione individuale ISOtunes PRO Aware sono conformi al Regolamento (UE) 2016/425 e il circuito elettrico e le apparecchiature radio sono conformi alla Direttiva 2014/53 / UE.

**Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile su:**  
**[www.ISOtunes.co.uk/EU-declaration-of-conformity](http://www.ISOtunes.co.uk/EU-declaration-of-conformity)**.

B1: Frequenza (Hz)

B2: Attenuazione media (dB)

B3: Deviazione standard (dB)

B4: Valore di protezione presunto (APV) (dB)

B5:

H = stima di protezione dell'udito per suoni di frequenza alti ( $f \geq 2000\text{Hz}$ )

M = stima di protezione dell'udito per suoni di frequenza medi ( $500 \text{ Hz} < f < 2000\text{Hz}$ )

L = stima di protezione dell'udito per suoni di frequenza bassi ( $f \geq 500\text{Hz}$ )

Il livello di riferimento è il livello di pressione sonora in dB(A) dell'ambiente rumoroso che è efficace di 85 dB(A) per l'orecchio mentre si indossano le protezioni auricolari. Sono definiti tre diversi livelli di riferimento relativi al contenuto di frequenza dei rumori.

C1: H = Livello di riferimento per il rumore ad alta frequenza

C2: M = Livello di riferimento per il rumore a media frequenza

C3: L = Livello di riferimento per il rumore a bassa frequenza

Gli auricolari sono dotati di attenuazione in funzione del livello. L'utente dovrebbe controllare il corretto funzionamento prima dell'uso. Se viene rilevata una distorsione o un guasto, l'utente deve fare riferimento ai consigli del produttore per la manutenzione e la sostituzione della batteria.

Avvertenza: le prestazioni possono peggiorare con l'uso della batteria.

Avvertenza: l'uscita del circuito audio di questa protezione acustica potrebbe superare il livello limite di esposizione.

Il periodo tipico di utilizzo continuo che ci si può aspettare dalla batteria incorporata è fino a 11 ore.

### **Tecnologia SafeMax™**

ISOTunes PRO Aware incorpora la tecnologia SafeMax™, pertanto il suo volume di uscita è stato limitato a 85 decibel (IT-38) e 79 decibel (IT-39). I dispositivi ISOTunes® con tecnologia SafeMax™ sono conformi alle norme OSHA, e ANSI e, se indicato, soddisfano lo standard di sicurezza europeo EN 352.

Gli auricolari forniscono una limitazione del livello di pressione sonora del segnale audio. Gli auricolari limitano il segnale audio di intrattenimento a meno di 82 dB(A) effettivi all'orecchio.

### **Batteria e caricamento**

La batteria incorporata può essere caricata con il cavo di carica incluso. Questa batteria non è sostituibile. Inserire il cavo nella porta di ricarica sul controllore e una porta USB a 5 Volt.

La batteria scarica viene segnalata acusticamente da un segnale acustico.

Il livello approssimativo della batteria è visibile nel menu Bluetooth della maggior parte degli smartphone.

Il periodo tipico di utilizzo continuo che ci si può aspettare dalla batteria incorporata è fino a 11 ore.

### **Aware Technology™**

Questo prodotto include la tecnologia Aware. Si tratta di una tecnologia sui microfoni che permette all'utente di sentire il mondo che lo circonda, ma sempre ad un livello di ascolto sicuro. Quando il rumore ambientale supera un livello di ascolto sicuro, la tecnologia sui microfoni risponde immediatamente e si attenua ad un livello di sicurezza.

Questa funzione si attiva automaticamente quando il prodotto si accende. Il volume Aware è facile. Basta premere il tasto Aware Volume Su e Giù.

### **Pulizia e manutenzione**

Gli auricolari in schiuma TRILOGY™ sono monouso. Per garantire massima prestazione, si consiglia di sostituire le estremità in schiuma TRILOGY™ ogni tre mesi o se si sporcano eccessivamente. Per acquistare altri auricolari, andare a [www.ISOtunes.com](http://www.ISOtunes.com) o [www.ISOtunes.co.uk](http://www.ISOtunes.co.uk)

Gli auricolari in schiuma TRILOGY™ devono essere controllati regolarmente per verificare che non vi siano deterioramenti, rotture o altri danni. Gli

auricolari possono essere puliti tra un uso e l'altro con un panno umido e acqua. Col tempo, gli auricolari devono essere sostituiti.

Pulire gli ISOTunes PRO Aware delicatamente con un panno pulito e umido. Sul panno si può applicare del sapone delicato.

Non utilizzare detersivi abrasivi per pulire gli auricolari. Evitare di graffiare gli auricolari con oggetti taglienti in quanto si rischia di danneggiarli.

Tenere gli auricolari lontani da elevate temperature.

### **AVVERTENZE**

ISOTunes PRO Aware svolge un lavoro eccellente nel blocco di rumori esterni. Pertanto, questo prodotto NON dovrebbe essere usato in ambienti dove le persone devono essere completamente coscienti dell'ambiente circostante per motivi di sicurezza personale. Ad esempio, NON usarli alla guida di una macchina o motocicletta. Semplicemente, NON usarli quando si è alla guida di una bicicletta. La persona è l'unico responsabile dell'uso di questo prodotto SOLO in ambienti sicuri.

Questo prodotto può essere influenzato negativamente da alcune sostanze chimiche, come lo spray per insetti e la protezione solare. Ulteriori informazioni possono essere richieste al produttore.

Questi auricolari non devono essere utilizzati se il cavo di collegamento può rimanere impigliato durante l'uso.

Le prestazioni possono peggiorare con l'uso della batteria.

### **Suggerimenti**

L'utilizzatore deve assicurarsi che il prodotto sia correttamente pulito e asciutto prima e dopo l'uso. Il prodotto deve essere conservato in un luogo pulito e asciutto tra -20 °C e 50 °C. La batteria non deve essere completamente scarica prima di un lungo periodo di non utilizzo.

Chi lo indossa deve assicurarsi che:

- Il dispositivo di protezione auricolare è montato, regolato e mantenuto in conformità con le istruzioni del produttore.
- La protezione auricolare deve essere sempre indossata in ambienti rumorosi.

- La protezione auricolare deve essere regolarmente ispezionata per verificarne la funzionalità.

Se queste raccomandazioni non sono rispettate, il livello di protezione della protezione auricolare sarà gravemente compromesso.

#### **Note aggiuntive**

ISOtunes PRO Aware è conforme a Bluetooth® V5. Non garantiamo la compatibilità di tutte le funzioni su tutti i dispositivi abilitati Bluetooth®. Consultare il manuale d'uso del dispositivo n merito alla compatibilità e alla funzionalità.

Per ricevere informazioni generali o nel caso di domande su prodotti, parti di ricambio e accessori ISOtunes®, contattare il nostro team di supporto.

Gli auricolari sono dotati di attenuazione in funzione del livello. L'utente dovrebbe controllare il corretto funzionamento prima dell'uso. Se viene rilevata una distorsione o un guasto, l'utente deve fare riferimento ai consigli del produttore per la manutenzione e la sostituzione della batteria.

#### **FCC**

Precauzione: L'utente è consapevole che cambiamenti e modifiche, non espressamente approvate, potrebbero privare l'utente dell'autorità di operare l'apparecchiatura.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 dei Regolamenti FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non causa interferenze nocive e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, compresa l'interferenza che causa funzionamento non desiderato.

#### **Regno Unito e Europa**

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

#### **America del Nord**

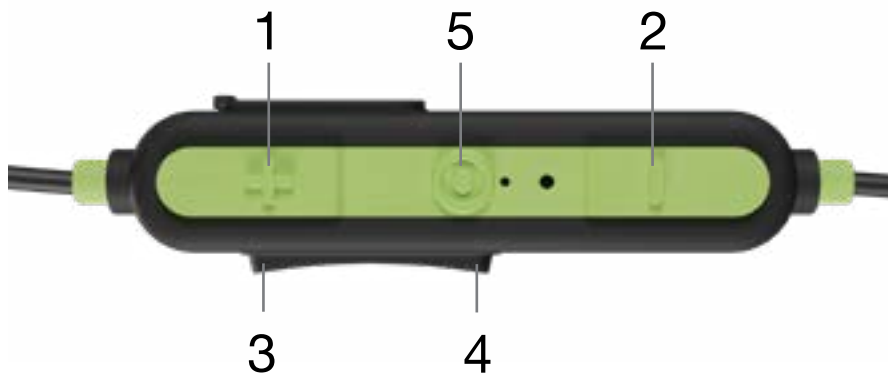
support@isotunesaudio.com

1-844-396-3737

Lunedì-Venerdì 9-5 ET

# Reglagens placering

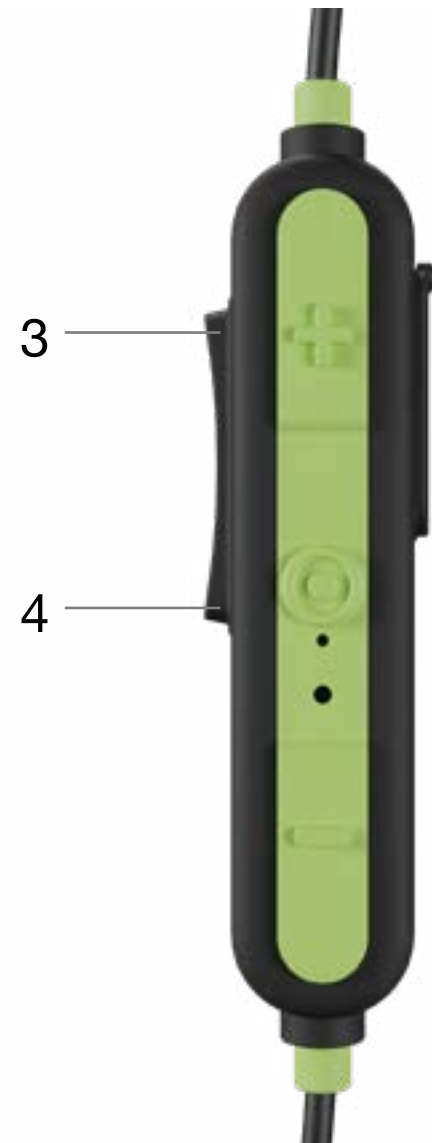
1. Höj musikvolym
2. Sänk musikvolym
3. Höj Awarevolym
4. Sänk Awarevolym
5. Flerfunktionsknapp
6. Bluetooth Mic
7. LED-indikator
8. Laddningsport
9. Magnetiska öronsnäckor



# Aware Technology™

Denna produkt innehåller Aware Technology. Detta är mikrofonteknik som ger användaren tillgång till omgivningsljud på en säker volym. När omgivningsljud överskrider en säker lyssningsnivå reagerar mikrofontekniken omedelbart och dämpar volymen till en säker nivå.

Funktionen aktiveras automatiskt när produkten slås på. Det är enkelt att justera Awarevolymen. Det är bara att trycka på knappen Höj Awarevolym (3) och Down (4).





# Laddningsport

Öronsnäckorna laddas med en micro-USB-laddare för upp till 10 timmars musik och samtal mellan laddningarna.

1

Ladda genom att ansluta den medföljande micro-USB-kabeln i laddningsporten (8).

*\*Laddningsspänningen bör inte överstiga 5V.*

2

När kabeln ansluts till laddningsporten (8) indikerar LED-lampan (7) om batteriet laddas eller är fulladdat.



## LED-indikator

● Stadigt rött ljus = Laddar  
(Kabel ansluten)


● Stadigt blått ljus = Fulladdad  
(Kabel ansluten)

# Ström på/av

**Ström på:** Tryck in MFB (5) i 3 sekunder.  
(meddelandet “Ström på” hörs)

**Ström av:** Tryck in MFB (5) i 3 sekunder.  
(meddelandet “Ström av” hörs)

## LED-indikator

 Blinkande blått ljus = Ström på

 Blinkande rött ljus = Ström av



# Parkoppling Bluetooth

När strömmen slagits på aktiveras automatiskt hörlurarnas parkopplingsläge. Meddelandet “Parkoppling Bluetooth” hörs och LED-lampan (7) blinkar växelvis blått och rött.

1

Öppna Bluetoothinställningarna på din enhet.



2

Leta upp “ISOtunes PRO Aware.”  
Parkoppla och anslut.  
När anslutningen är klar hörs meddelandet  
“Bluetooth ansluten.”



# Dubbel anslutning

Denna produkt kan ansluta två enheter samtidigt, som din telefon och din dator.

1. Parkoppla och anslut din första enhet enligt beskrivning i **Parkoppling Bluetooth**.

Detta är enhet A.

2. Håll MFB **(5)** intryckt i 7 sekunder tills du hör meddelandet "Parkoppling Bluetooth" (Meddelandet "Ström av" hörs. Håll knappen intryckt tills du hör meddelandet "Parkoppling Bluetooth").

3. Parkoppla och anslut till den andra enheten enligt beskrivning i **Parkoppling Bluetooth**.

Detta är enhet B.

4. Enhet A: Öppna Bluetooth-menyn och anslut manuellt till ISOtunes PRO Aware.

5. Nu är båda enheterna anslutna.

## Återställning av Parkoppling

Om du får problem med att ansluta till någon enhet bör du återställa parkopplingen:

1. Hörlurarna måste slås på.
2. Håll knapparna Höj volym **(1)** och Sänk volym intryckta **(2)** i 4 sekunder.
3. Fortsätt hålla knappen intryckt tills en dubbelton hörs och släpp sedan ut knappen.

### LED-indikator



Växlande blått och rött ljus = Parkoppling

# Musik

**Spela/Paus:** Kort tryck på MFB (5)

**Nästa spår:** Dubbeltryck på MFB (5)

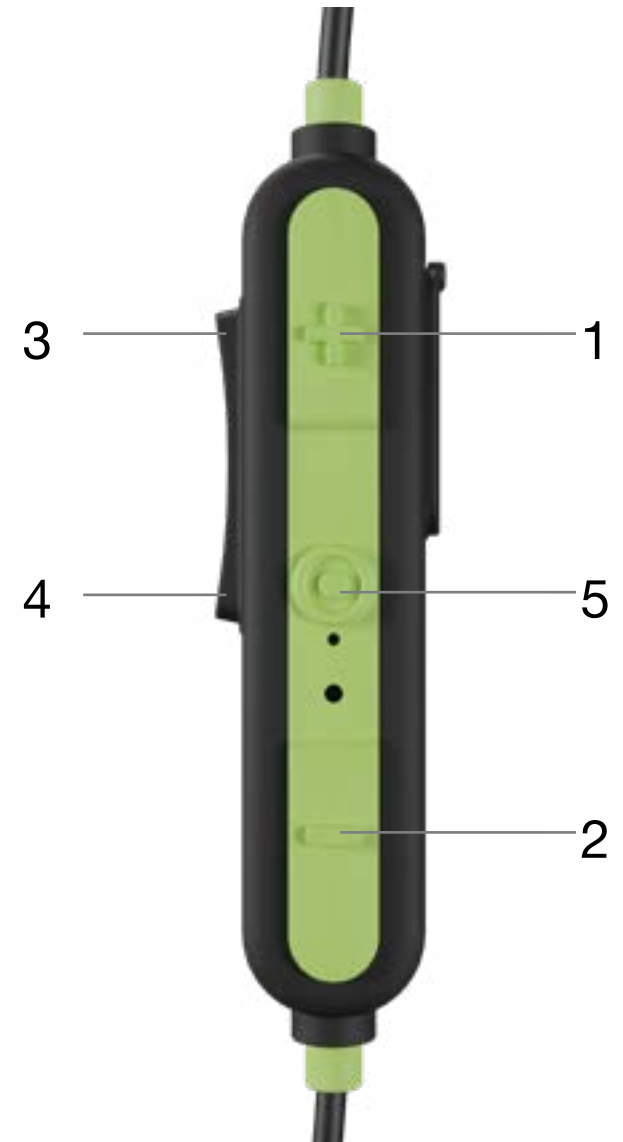
**Föregående spår:** Tre tryck på MFB (5)

**Höj musikvolym:** Kort tryck på Höj volym (1)

**Sänk musikvolym:** Kort tryck på Sänk volym (2)

**Höj Awarevolym:** Kort tryck på Höj volym (3)

**Sänk Awarevolym:** Kort tryck på Sänk volym (4)



# Telefonsamtal

**Svara/avsluta samtal:** Kort tryck på MFB (5)

**Avvisa samtal:** Håll MFB intryckt (5) i 1 sekund.

# Siri/Google-assistent

Håll MFB intryckt (5) i 1 sekund.



## Passform



### ANSI S3.19-1974 Table (NRR Table)

A1: Frequency, Hz	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR
A2: Grand Mean Attenuation, dB	32.9	30.1	34.8	34.5	35.4	39.0	39.3	46.3	46.2	<b>26</b>
A3: Standard Deviation, dB	4.7	3.3	5.4	4.3	3.2	3.2	3.9	3.2	4.3	

### EN 352-2:2002 Table (SNR Table)

B1: Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
B2: MF (dB)	30.0	28.8	32.0	34.4	35.8	39.6	43.4
B3: sf (dB)	4.7	3.3	4.3	4.5	3.4	5.0	5.4
B4: APV	25.3	25.6	27.7	29.9	32.4	34.6	38.1

B5:  
 SNR: 33 dB  
 H= 33 dB  
 M= 30 dB  
 L= 28dB

APVf=MF-SF9 (dB)

### EN 352-7:2020 Level Dependent Criterion Level

C1: H	116 dB(A)
C2: M	113 dB(A)
C3: L	107 dB(A)

Note: Product not intended for use in impulse-type noise situations.

### EN 352-9:2020

Electrical Input Signal Level [dBFS]	Sound Pressure Level [dB SPL]									
	-59	-54	-49	-44	-39	-34	-29	-24	-19	-14
SPL [dB(A)]	71,5	76,4	84,0	89,0	91,3	91,3	91,3	91,7	91,8	94,2
Usage time (%) over 8-hour day	8,0	8,0	5,0	1,8	1,0	0,9	0,9	0,9	0,8	0,5

The maximum sound pressure level at -14 dBFS is 94,2 dB(A)

Criterion input signal: -51dBFS

## Modeller

IT-38 ISOtunes PRO Aware

IT-39 ISOtunes PRO Aware EN 352

IT-39 ISOtunes PRO Aware EN 352 är EN 352-certifierad. IT-38 ISOtunes PRO Aware är inte EN 352-certifierad men har samma ljuddämpande prestanda.

### Fullständig handbok kan hittas på [ISOtunes.com/PROAwareManual](https://www.iso-tunes.com/PROAwareManual)

## Viktigt

Läs, förstå och följ alla säkerhetsanvisningar. Detta hörselskydd tillhandahåller nivåberoende funktionalitet, säkerhetsrelaterad ljudinmatning och en ljudunderhållningsfunktion.

## Passform

ISOtunes PRO Aware levereras med 4 uppsättningar TRILOGY™ skumörsnäckor (XS,S,M,L) och 1 uppsättning trippelflänsade silikonörsnäckor. Välj storleken som passar bäst i din hörselgång. Tänk på att ju tätare passformen är, desto bättre ljuddämpning. Silikonörsnäckorna är avsedda för användning i ICKE-högljudda situationer.

ISOtunes® TRILOGY™ skumörsnäckorna har elkablar dragna till deras kärnor och likaså till ljudporten på örsnäckan.

1. Vrid skumörsnäckan motsols för att ta bort och medsols för att sätta på en ny skumörsnäcka.
2. Försiktigt komprimera skumörsnäckan på basen/ljudporten.
3. För in skum-/örsnäckan i örat så djupt som det är bekvämt och håll där i 5 sekunder medan skummet expanderar.
4. Upprepa på motsatt öra.

Tips: För att ytterligare öppna hörselgången drar du örat uppåt och bort från huvudet, som visas på bilden.

## Inledning

Tack för ditt inköp av ISOtunes PRO Aware professionella ljudisolerande hörlurar. Dessa hörlurar är speciellt konstruerade för användning i de mest högljudda miljöer – vilket låter dig blockera mycket av det omgivande ljudet så att du kan lyssna på din musik eller tala i telefonen med färre störningar. Produkten har testats och uppfyller ANSI- & -standarderna för hörselskydd

med en Single Number Rating (SNR) på 33 dB och en ljuddämpande rankning (NRR) på 26 dB. Fullständiga testuppgifter finns tillgängliga i avsnittet Ljuddämpning i detta häfte.

### Ljuddämpning

ISOtunes PRO Aware är testad och godkänd enligt ANSI S3.19-1974, EN 352-2:2002, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020, och EN 352-10:2020 specifikationer.

### ANSI

#### S3.19-1974

Ljudnivån som kommer in i en persons öra när hörlurarna används enligt anvisningarna är ungefär skillnaden mellan miljöns A-tyngda ljudnivå och ljuddämpningsnivån (NRR). Felaktig passform av enheten kommer att minska dess effektivitet att dämpa ljud. Se bifogade anvisningar för korrekt passform.

A1: Frekvens (Hz)

A2: Genomsnittlig ljuddämpning (dB)

A3: Standardavvikelse (dB)

Exempel:

1. Den omgivande ljudnivån mätt vid örat är 100 dB.
2. NRR hos ISOtunes PRO Aware är 26 dB.
3. Den ljudnivå som kommer in i örat är ungefär lika med 74 dB.

Observera att NRR är baserat på dämpning av kontinuerligt ljud och kanske inte är en exakt indikator av skyddet som uppnås mot impulsivt ljud såsom skottlossning.

### EN 352

Produkten har testats och godkänts i enlighet med PPE standards: EN 352-2:2002, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020 and EN 352-10:2020..

### RED

Produkten har testats och godkänts i enlighet med PPE standards: ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), EN 62479:2010, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09), ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)EN 55032:2015, EN 55035:2017.

Härmed förklarar Haven Technologies att den personliga skyddsutrustningen ISOtunes PRO Aware överensstämmer med förordningen (EU)

2016/425 och att den elektriska krets- och radioutrustningen överensstämmer med direktiv 2014/53 / EU.

**Den fullständiga texten till försäkran om överensstämmelse finns på: [www.ISOtunes.co.uk/EU-declaration-of-conformity](http://www.ISOtunes.co.uk/EU-declaration-of-conformity).**

B1: Frekvens (Hz)

B2: Genomsnittlig ljuddämpning (dB) B3: Standardavvikelse (dB)

B4: Antaget skyddsvärde (APV) (dB)

B5:

H = Beräknat hörselskydd för högfrekvensljud  
( $f \geq 2000\text{Hz}$ )

M = Beräknat hörselskydd för  
medelfrekvensljud ( $500\text{ Hz} < f < 2000\text{Hz}$ )

L = Beräknat hörselskydd för lågfrekvensljud  
( $f \leq 500\text{Hz}$ )

Kriterienivån är ljudtrycksnivån i dB(A) för högljudda miljöer, vilket leder till 85 dB(A) in i örat när man använder hörselskydd. Tre olika kriterienivåer definieras gällande oljudens frekvensinnehåll.

C1: H = kriterienivå för högfrekvensljud

C2: M = kriterienivå för medelfrekvensljud

C3: L= kriterienivå för lågfrekvensljud

Hörlurarna är försedda med nivåberoende ljuddämpning. Användaren ska försäkra sig om att de används korrekt före användning. Om förvrängning eller fel uppstår ska användaren hänvisa till tillverkarens råd för underhåll och batteribyte.

Varning: prestandan kan försämrast allteftersom batteriet används.

Varning: Utsignalen från hörselskyddets ljudkrets kan överskrida exponeringsgränsnivån.

Det inbyggda batteriet kan vanligtvis förväntas användas kontinuerligt upp till 11 timmar.

### SafeMax™ -teknologi

ISOtunes PRO Aware använder SafeMax™ -teknologi. Därför begränsas volymens utmatning till 85 decibel (IT-36 och IT-38) samt 79 decibel (IT-39). ISOtunes® -enheter med SafeMax™ -teknologi är OSHA-, -, och ANSI-



förenliga och, när betecknade, uppfyller europeisk säkerhetsstandard EN 352.

Hörlurarna tillhandahåller begränsad ljudtrycksnivå för ljudsignaler. Hörlurarna begränsar underhållsljudsignalen till mindre 82 dB(A) in i örat.

### **Batteri och laddning**

Det inbyggda batteriet kan laddas med den medföljande laddningskabeln. Batteriet kan inte bytas ut. Anslut kabeln till laddningsporten på kontrollenheten och en 5 volt USB-port.

När batterinivån är låg indikeras det med en varningston.

Den ungefärliga batterinivån kan ses i Bluetooth-menyn på de flesta smartphones.

Det inbyggda batteriet kan vanligtvis förväntas användas kontinuerligt upp till 11 timmar.

### **Aware™ -teknologi**

Den här produkten använder Aware-teknologi. Det är en mikrofonteknik som gör att användaren kan höra omvärlden men alltid på en säker lyssningsnivå. När omgivande ljud överskrider en säker lyssningsnivå reagerar mikrofonteknologi omedelbart och sänker den till en säker nivå.

Den här funktionen slås automatiskt på när produkten slås på. Aware-volymer är enkel att använda. Tryck bara på Aware volym upp och ner.

### **Rengöring och underhåll**

TRILOGY™ skumörnsäckor är avsedda för kortvarigt bruk. För att försäkra bästa möjliga prestanda rekommenderar vi att du byter ut TRILOGY™ skumörnsäckorna var tredje månad eller när de blir smutsiga. För att beställa nya örsäckor besöker du [www.ISOtunes.com](http://www.ISOtunes.com) eller [www.ISOtunes.co.uk](http://www.ISOtunes.co.uk)

TRILOGY™ skumörnsäckor ska regelbundet undersökas för försämringar, sprickor och andra skador. Örsäckorna kan rengöras efter användning med fuktig trasa och vatten. Örsäckorna bör bytas ut regelbundet.

Rengör dina ISOtunes PRO Aware genom att torka av dem med en ren, fuktig trasa. Milt rengöringsmedel kan användas på trasan.

Använd inte slipande rengöringsmedel för att rengöra hörlurarna. Undvik att skrapa på hörlurarna med skarpa föremål eftersom det kan orsaka skador.

Håll hörlurarna borta från områden med höga temperaturer.

### **VARNINGAR**

ISOtunes PRO Aware blockerar omringande ljud utmärkt. Därför bör produkten INTE användas i miljöer där användarna måste vara fullt medvetna om omgivningarna på grund av personliga säkerhetsskäl. Använd dem till exempel INTE när du kör bil eller motorcykel. Använd dem heller INTE när du cyklar utomhus. Användaren är ensam ansvarig för att försäkra att produkten ENDAST används i säkra miljöer.

Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen som t.ex. insektsprej och solskyddskräm. Mer information kan tillhandahållas av tillverkaren.

Hörlurarna ska inte användas om det finns en risk för att anslutningsladdningen kan fastna under användning.

Prestandan kan försämrats allteftersom batteriet används.

### **Rekommendationer**

Användaren ska försäkra att produkten är ordentligt rengjord och torr före och efter användning. Förvaring ska ske på ren och torr plats mellan -20 °C och 50 °C. Batteriet får inte laddas ur helt innan längre förvaring.

Användaren ska se till att:

- Hörselskyddet anpassas, justeras och underhålls i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Hörselskyddet alltid används i högljudda miljöer.
- Hörselskyddet inspekteras regelbundet för användbarhet.

Om dessa rekommendationer inte följs försämrats skyddet från hörselskyddet väsentligt.

### **Ytterligare anteckningar**

Vi garanterar inte kompatibilitet med alla funktioner på alla Bluetooth®-aktiverade enheter. Kontrollera din enhets bruksanvisning för förenlighet och funktionalitet.

Kontakta vårt supportteam för ytterligare information eller frågor om ISO-tunes®-produkter, reservdelar och tillbehör.

Hörlurarna är försedda med nivåberoende ljuddämpning. Användaren ska försäkra sig om att de används korrekt före användning. Om förvrängning eller fel uppstår ska användaren hänvisa till tillverkarens råd för underhåll och batteribyte.

### **FCC**

Varning: Användaren varnas för att ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av parten som ansvarar för efterlevnad kan ogiltighetsförklara användarens behörighet att använda utrustningen

Denna enhet uppfyller avsnitt 15 i FCC-reglerna. Användningen är föremål för följande två villkor: (1) enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) enheten måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad användning.

### **Storbritannien & Europa**

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

### **Nordamerika**

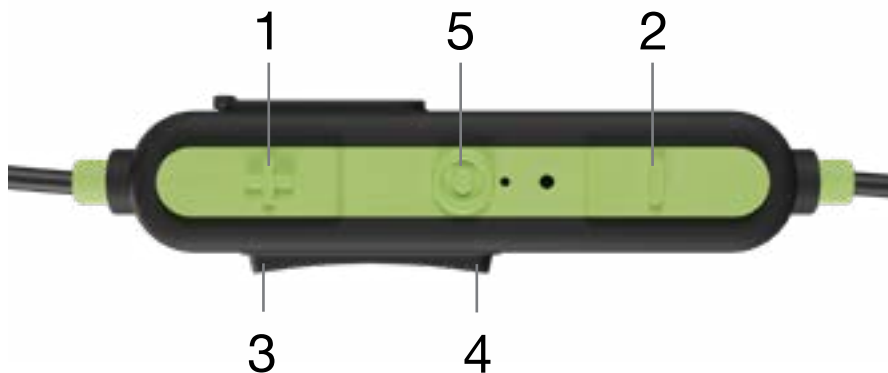
support@isotunesaudio.com

1-844-396-3737

Måndag-fredag kl. 09.00-17.00 ET

# Placering af betjeningslementer

1. Musik, lydstyrke op
2. Musik, lydstyrke ned
3. Aware-lydstyrke op
4. Aware-lydstyrke ned
5. Multifunktionsknap (MFK)
6. Bluetooth-mik.
7. LED-indikatorlampe
8. Opladningsport
9. Magnetiske ørepropper



# Aware Technology™

Dette produkt indeholder Aware Technology. Det er en mikrofonteknologi, der gør det muligt for brugeren at høre deres omgivelser, men altid ved et sikkert lydniveau. Når baggrundsstøjen overstiger et sikkert lytteniveau, reagerer mikrofonteknologien omgående, og justerer til et sikkert niveau.

Denne funktion aktiveres automatisk, når der tændes for produktet. Det er let at justere lydniveauet for Aware. Bare tryk på knappen Aware-lydstyrke op **(3)** og ned **(4)**.



# Opladning

Ørepropperne oplades med en micro-USB-oplader, og kan levere op til 10 timers musik og tale tid på én opladning.

1

Brug det medfølgende micro-USB-kabel ved at forbinde det med opladningsporten (8).



*\*Ladespændingen må ikke overstige 5 V.*

2

Når kablet er forbundet til opladningsporten (8), viser LED-indikatoren (7), om batteriet lader eller er fuldt opladet.



## LED-indikatorlampe

-  Helt rød = oplader (Kabel forbundet)
-  Helt blå = fuldt opladet (Kabel forbundet)

# Tænd/sluk

**Tænd:** Tryk på og hold MFK (5) i 3 sekunder.  
(du hører “Tændt”)

**Sluk:** Tryk på og hold MFK (5) i 3 sekunder.  
(du hører “Slukket”)

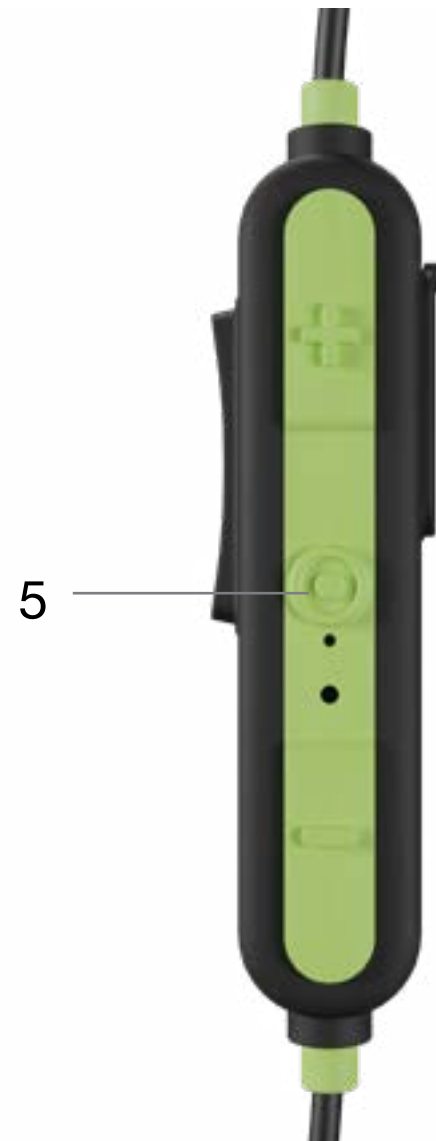
## LED-indikatorlampe



Blåt blink = tændt



Rødt blink = slukket



# Bluetooth-parring

Når høretelefonerne er blevet tændt, aktiverer de automatisk parringstilstanden. Du hører “Bluetooth-parringstilstand” og LED-indikatoren (7) blinker skiftevis blå og rødt.

1

Åbn Bluetooth-indstillingerne på din enhed.



2

Find “ISOtunes PRO Aware.”  
Udfør parring og opret forbindelse.  
Når forbindelsen er oprettet, hører du “Bluetooth forbundet.”



# Dobbelt forbindelsestilstand

Dette produkt kan forbindes til to enheder samtidig, såsom din telefon og din computer.

1. Opret parring og forbindelse med din første enhed, som beskrevet i **Bluetooth-parring**.  
Det vil være enhed A.

2. Tryk og hold MFK (5) i 7 sekunder, indtil du hører "Bluetooth-parringstilstand" (du hører Slukket, bliv ved med at holde knappen nede, indtil du hører "Bluetooth-parringstilstand").

3. Opret parring og forbindelse med den anden enhed, som beskrevet i **Bluetooth-parring**.  
Det vil være enhed B.

4. På enhed A går du til Bluetooth-menuen og forbinder manuelt til ISOtunes PRO Aware.

5. Begge enheder er nu forbundne.

## Nulstil parring

Hvis du oplever problemer med at forbinde med en enhed, anbefaler vi, at du nulstiller parringen:

1. Der skal tændes for hovedtelefonerne.
2. Tryk og hold Lydstyrke op (1) og Lydstyrke ned (2) i 4 sekunder.
3. Bliv ved med at holde, lyt efter en dobbelttone, og slip så.

### LED-indikatorlampe



Skiftevist blå og rødt = parringstilstand



# Musik

**Afspil/Pause:** Kort, enkelt tryk på MFK (5)

**Næste nummer:** Tryk to gange på MFK (5)

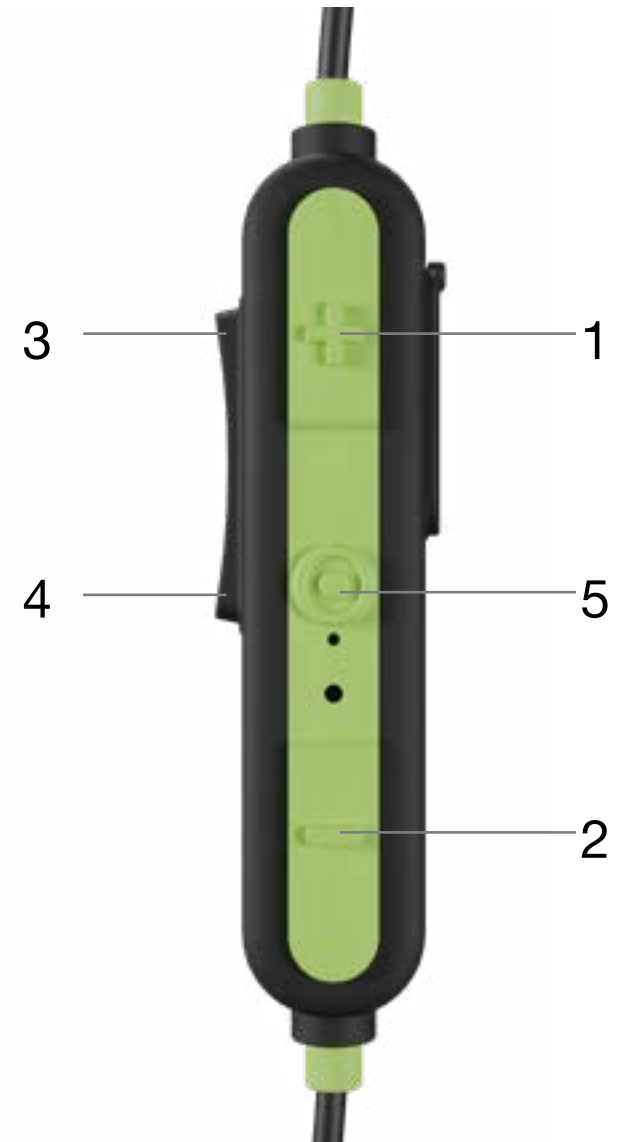
**Forrige nummer:** Tryk tre gange på MFK (5)

**Musik, lydstyrke op:** Kort, enkelt tryk på Lydstyrke op (1)

**Musik, lydstyrke ned:** Kort, enkelt tryk på Lydstyrke ned (2)

**Aware-lydstyrke op:** Kort, enkelt tryk på Lydstyrke op (3)

**Aware-lydstyrke ned:** Kort, enkelt tryk på Lydstyrke ned (4)



# Telefonopkald

**Besvar/afslut opkald:** Kort, enkelt tryk på MFK (5)

**Afvis opkald:** Tryk på og hold MFK (5) i 1 sekund

# Siri/Google Assistant

Tryk på og hold MFK (5) i 1 sekund.



## Montering



### ANSI S3.19-1974 Table (NRR Table)

A1: Frequency, Hz	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR
A2: Grand Mean Attenuation, dB	32.9	30.1	34.8	34.5	35.4	39.0	39.3	46.3	46.2	<b>26</b>
A3: Standard Deviation, dB	4.7	3.3	5.4	4.3	3.2	3.2	3.9	3.2	4.3	

### EN 352-2:2002 Table (SNR Table)

B1: Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
B2: MF (dB)	30.0	28.8	32.0	34.4	35.8	39.6	43.4
B3: $\sigma$ (dB)	4.7	3.3	4.3	4.5	3.4	5.0	5.4
B4: APV	25.3	25.6	27.7	29.9	32.4	34.6	38.1

B5:  
 SNR: 33 dB  
 H= 33 dB  
 M= 30 dB  
 L= 28dB

APVf=MF-SF9 (dB)

### EN 352-7:2020 Level Dependent Criterion Level

C1: H	116 dB(A)
C2: M	113 dB(A)
C3: L	107 dB(A)

Note: Product not intended for use in impulse-type noise situations.

### EN 352-9:2020

Electrical Input Signal Level [dBFS]	Sound Pressure Level [dB SPL]									
	-59	-54	-49	-44	-39	-34	-29	-24	-19	-14
SPL [dB(A)]	71,5	76,4	84,0	89,0	91,3	91,3	91,3	91,7	91,8	94,2
Usage time (h) over 8-hour day	8,0	8,0	5,0	1,8	1,0	0,9	0,9	0,9	0,8	0,5

The maximum sound pressure level at -14 dBFS is 94,2 dB(A)

Criterion input signal: -51dBFS

## Modeler

IT-38 ISOTunes PRO Aware

IT-39 ISOTunes PRO Aware EN 352

IT-39 ISOTunes PRO Aware EN 352 er EN 352 certificeret. IT-38 ISOTunes PRO Aware er ikke EN 352-certificeret, men har samme dæmpningsevne.

### Find hele manualen på

[ISOtunes.com/PROAwareManual](https://www.isoaware.com/PROAwareManual)

## Vigtigt

Læs venligst, forstå og følg alle sikkerhedsoplysninger. Dette høreværn giver niveauafhængig funktionalitet, sikkerhedsrelateret lydindgang og en underholdningslydfacilitet.

## Brug af headsæt

ISOTunes PRO Aware kommer med 4 sæt TRILOGY™ skumørespidser (XS, S, M, L) og 1 sæt triple flange silikoneørespidser. Vælg den størrelse, der sidder bedst i din øregang. Husk, at jo bedre de sidder, jo bedre er støjblokeringen. Ørestikkene i silikone er beregnet til brug, når man IKKE er i støjende situationer.

ISOTunes® TRILOGY™ ørestykkerne i skum har en gevindkerne, og lydporten på øreproppen er også med gevind.

1. For at fjerne skumstykket skal du dreje mod uret og med uret for isætning af et nyt.
2. Tryk nu forsigtigt skumørestykket på stilken / lydporten.
3. Indsæt skummet / øreproppen i dit øre så dybt som det er behageligt, og hold det i 5 sekunder, mens skummet udvides.
4. Gør nu det samme med den anden øreprop.

Et godt råd: For at gøre din øregang bredere skal du løfte toppen af dit øre op og væk fra dit hoved som vist i diagrammet.

## Introduktion

Tak fordi du købte ISOTunes PRO Aware professionelle støjsolerende øretelefoner. Disse øretelefoner er specielt designet til at beskytte mod skadelig støj - så du kan blokere meget af den omgivende støj, så du kan lytte til din musik eller tale i telefonen med mindre afbrydelse. Dette produkt er blevet testet og opfylder ANSI & -standarderne for et høreværn med en SNR (Single Number Rating) på 33 dB og en NRR (Noise Reduction Rating)

på 26 dB. Du kan finde de samlede testoplysninger i afsnittet Støjdæmpning i denne pjece.

### Støj dæmpning

ISOtunes PRO Aware er testet og godkendt i overensstemmelse med ANSI S3.19-1974, EN 352-2: 2002, EN 352-7: 2002, EN 352-9: 2002 og EN 352-10: 2002 Specifikationer.

### ANSI

#### S3.19-1974

Det støjniveau, der kommer ind i en persons øre, når disse ørepropper bruges som anvist, er tæt ved forskellen mellem det A-vægtede miljøstøjniveau og NRR (Noise Reduction Rating). Forkert brug af denne enhed reducerer effektiviteten af dæmpning af støj. Se de vedlagte instruktioner vedrørende korrekt montering.

A1: Frekvens (Hz)

A2: Gennemsnitlig dæmpning (dB)

A3: Standardafvigelse (dB)

Eksempel:

1. Det omgivende støjniveau målt ved øret er 100 dB.
2. NRR for ISOtunes PRO Aware er 26 dB..
3. Støjniveauet, der kommer ind i øret, er ca. 74 dB.

Bemærk venligst, at NRR er baseret på dæmpning af kontinuerlig støj og muligvis ikke er en nøjagtig indikator for den beskyttelse, der kan opnås mod impulsiv støj, såsom skud.

### EN 352

Produktet er testet og godkendt i overensstemmelse med PPE standards: EN 352-2:2002, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020 and EN 352-10:2020.

### RED

Produktet er testet og godkendt i overensstemmelse med RED Standards: ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), EN 62479:2010, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09), ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)EN 55032:2015, EN 55035:2017

Haven Technologies erklærer hermed, at det personlige beskyttelsesudstyr ISOtunes PRO Aware er i overensstemmelse med forordningen (EU)

2016/425, og det elektriske kredsløb og radioudstyr er i overensstemmelse med direktivet 2014/53 / EU.

**Den fulde tekst til overensstemmelseserklæringen findes på: [www.ISOtunes.co.uk/EU-declaration-of-conformity](http://www.ISOtunes.co.uk/EU-declaration-of-conformity).**

B1: Frekvens (Hz)

B2: Gennemsnitlig dæmpning (dB)

B3: Standardafvigelse (dB)

B4:Antaget beskyttelsesværdi (APV) (dB)

B5:

H = estimering af høreværn for høj frekvenslyde ( $f \geq 2000\text{Hz}$ )

M = estimering af hørebeskyttelse for medium frekvenslyde ( $500 \text{ Hz} < f < 2000\text{Hz}$ )

L = estimering af hørebeskyttelse for lav frekvenslyde ( $f \leq 500\text{Hz}$ )

Kriterieniveau er lydtrykniveauet i dB (A) i støjmiljøet, hvilket resulterer i 85 dB (A), der er effektivt for øret, når et høreværn bruges. Tre forskellige kriterieniveauer er defineret relateret til støjens frekvensindhold.

C1: H = Kriterieniveau for højfrekvent støj

C2: M = Kriterieniveau for mellemfrekvensstøj

C3: L= Kriterieniveau for lavfrekvent støj

Ørepropperne har en niveaafhængig dæmpning. Brugeren skal lave en kontrollere den korrekte funktion inden brug. Hvis der er forvrængning eller fejl, skal brugeren henvise til producentens råd vedrørende vedligeholdelse og udskiftning af batteriet.

Advarsel: Enhedens ydeevne kan blive forringet med batteriforbruget.

Advarsel: Outputtet fra lydkredsløbet fra denne høreværn overstiger muligvis eksponeringsgrænseniveauet.

Perioden med kontinuerlig brug der kan forventes fra det indbyggede batteri er normalt op til 11 timer.

### SafeMax™ Teknologi

ISOtunes PRO Aware indeholder SafeMax™ Teknologi, derfor er enhedens

volumenoutput begrænset til 85 decibel (IT-38) og 79 decibel (IT-39). ISOtunes®-enheder med SafeMax™ - Teknologi er OSHA-, - og ANSI-kompatible og opfylder, når de er udpeget, den europæiske sikkerhedsstandard EN 352.

Ørepropperne giver lydssignal lydtryksbegrænsning. Ørepropperne begrænser underholdningens lydssignal til mindre end 82 dB (A) effektivt for øret.

### **Batteri og opladning**

Det indbyggede batteri kan oplades med det medfølgende ladekabel. Det er ikke muligt at skifte dette batteri. Sæt kablet i opladningsporten på controlleren og en 5 volt usb-port.

Et lavt batteri niveau angives med en advarseltone.

Det omtrentlige batteriniveau vises i Bluetooth-menuen på de fleste smartphones.

Perioden med kontinuerlig brug der kan forventes fra det indbyggede batteri er normalt op til 11 timer.

### **Aware Teknologi™**

Dette produkt har Aware Teknologi. Dette er en mikrofon teknologi, der gør det muligt for brugeren at høre verden omkring dem, men altid på et sikkert lytteniveau. Når omgivende støj bryder et sikkert lytteniveau, reagerer mikrofon teknologien straks og dæmper til et sikkert niveau.

Denne funktion tændes automatisk, når produktet bliver tændt. Aware lydstyrke er nemt. Tryk blot på Aware Lydstyrke op og Ned Knappen.

### **Rengøring og vedligeholdelse**

TRILOGY™ ørepropper af skum er til engangsbrug. For at sikre den maksimale ydelse anbefaler vi at skifte TRILOGY™ ørepropperne ud hver tredje måned, eller når de bliver snavsede. På [www.ISOtunes.com](http://www.ISOtunes.com) eller [www.ISOtunes.co.uk](http://www.ISOtunes.co.uk) er det muligt at købe nye

TRILOGY™ ørepropper af skum bør regelmæssigt kontrolleres for revner eller anden skade. Ørepropperne kan rengøres mellem brug med en fugtig klud og vand. Med tiden skal ørepropperne udskiftes.

Rengøring af din ISOtunes PRO Aware skal ske ved at tørre dem forsigtigt

af med en ren fugtig klud. Mild sæbe kan bruges på kluden.

Brug ikke slibende rengøringsmidler til at rengøring af headsettet. Undgå at ridse headsettet med skarpe genstande, da dette kan forårsage skader. Hold headsettet væk fra områder med høje temperaturer.

### **ADVARSEL**

ISOtunes PRO Aware er fremragende til at blokere støj udefra. Som sådan bør dette produkt IKKE bruges i miljøer, hvor brugerne skal være opmærksomme på deres omgivelser af personlige sikkerhedsmæssige årsager. De skal for eksempel IKKE bruges, mens du kører bil eller motorcykel. De skal heller ikke bruges, når du cykler udenfor. Brugeren er ansvarlig for at sikre, at dette produkt KUN bruges i sikre miljøer.

Dette produkt kan påvirkes negativt af visse kemiske stoffer, såsom insektspray og solcreme. Om nødvendigt kan producenten hjælpe med yderligere oplysninger.

Disse ørepropper bør ikke bruges, hvor tilslutningsledningen er i fare for at blive fanget af noget under brug.

Ydeevnen kan blive forringet med batteriforbrug.

### **Anbefalinger**

Brugeren skal sikre, at produktet er ordentligt rengjort og tørt før og efter brug. Opbevaring af enhed skal ske på et rent og tørt sted mellem -20 ° C og 50 ° C. Hvis enheden ikke er i brug i længere tid er det vigtigt, at batteriet ikke er helt afladet.

Brugeren skal sikre sig at:

- Høreværnet er brugt, justeret og vedligeholdt i overensstemmelse med producentens instruktioner.
- Høreværnet er brugt i støjende omgivelser ..
- Høreværnet er inspiceret regelmæssigt for brugervenlighed.

Hvis disse anbefalinger ikke følges, vil beskyttelsen fra høreværnet blive alvorligt nedsat.

### **Yderligere bemærkninger**

ISOtunes PRO Aware er kompatibel med Bluetooth® V5. Vi garanterer ikke

kompatibilitet af alle funktioner på alle Bluetooth®-aktiverede enheder. Se venligst din brugervejledning for din enhed vedrørende kompatibilitet og funktionalitet.

For yderligere information eller spørgsmål vedrørende ISOtunes® produkter eller reservedele og tilbehør, bedes du kontakte vores supportteam.

Ørepropperne er forsynet med niveauafhængig dæmpning. Brugeren skal kontrollere at de fungerer korrekt inden de tages i brug. Hvis der er forvrængning eller fejl, skal brugeren henvise til producentens råd vedrørende vedligeholdelse og udskiftning af batteriet.

### **FCC**

**ADVARSEL!** Ændringer eller modifikationer af denne enhed, der ikke er udtrykkeligt godkendt af den ansvarlige for overholdelse, kan ugyldiggøre brugerens tilladelse til at betjene udstyret

Denne enhed overholder sektion 15 i FCC-reglerne. Brug er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket betjening.

### **Storbritannien og Europa**

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

### **Nordamerika**

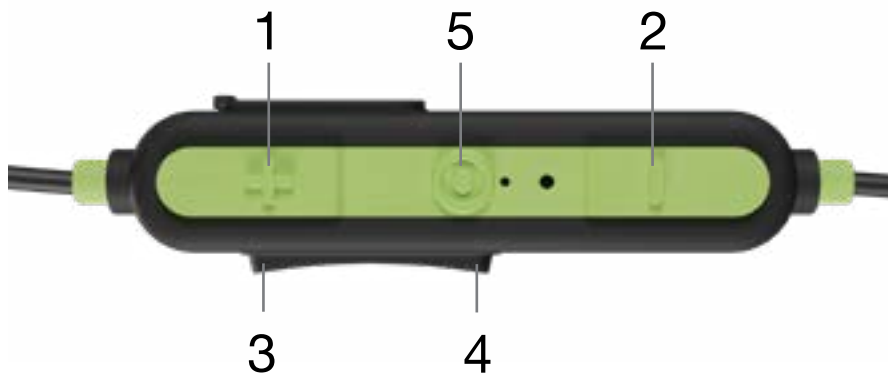
support@isotunesaudio.com

1-844-396-3737

Mandag-fredag 9-5 ET

# Painikkeiden sijainnit

1. Musiikin äänenvoimakkuuden lisäys
2. Musiikin äänenvoimakkuuden vähentäminen
3. Awaren äänenvoimakkuuden lisäys
4. Awaren äänenvoimakkuuden vähentäminen
5. Monitoimipainike (MFB)
6. Bluetooth-mikrofoni
7. Merkkivalo
8. Latausliitin
9. Magneettinappikuulokkeet



# Aware Technology™

Tässä tuotteessa on käytössä Aware Technology. Kyseessä on mikrofonitekniikka, jonka avulla käyttäjä voi kuulla ympäröivän maailman, mutta aina turvallisella kuunteluvoimakkuudella. Kun ympäröivä melu ylittää turvallisen kuuntelutason, mikrofonitekniikka reagoi välittömästi ja vaimentaa äänet turvalliselle tasolle.

Tämä ominaisuus käynnistyy automaattisesti, kun laite on päällä. Awaren äänenvoimakkuuden säätö on helppoa. Painat vain Awaren äänenvoimakkuuden lisäys- (3) tai vähennys-painiketta (4).





# Lataus

Nappikuulokkeet ladataan mikro-USB-laturilla, ja niihin mahtuu 10 tuntia musiikkia ja puheaikaa latausten välillä.

1



Lataa mukana toimitetulla mikro-USB-kaapelilla kytkemällä se latausporttiin (8).

*\*Latausjännite ei saa olla yli 5 V.*

2

Kun kaapeli on kytketty latausporttiin (8), merkkivalo (7) kertoo, onko akku latautumassa tai täyteen ladattu.

## Merkkivalo

-  Palaa punaisena = lataus käynnissä (johto kytkettynä)
-  Palaa sinisenä = lataus on valmis (johto kytkettynä)





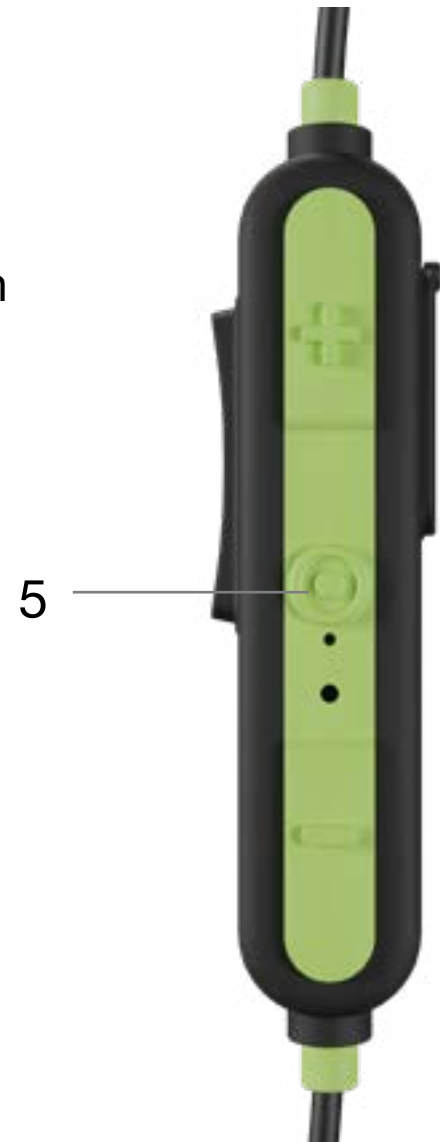
# Virta päälle/pois päältä

**Virta päällä:** Paina ja pidä MFB (5) painettuna 3 sekunnin ajan. (kuulet “Power On”)

**Virta pois päältä:** Paina ja pidä MFB (5) painettuna 3 sekunnin ajan. (kuulet “Power Off”)

## Merkkivalo

-  Vilkkuva sininen = virta päällä
-  Vilkkuva punainen = virta pois päältä



# Bluetooth-pariliitos

**Kun virta on päällä, kuulokkeet siirtyvät automaattisesti pariliitostilaan.**

Kuulet lauseen “Bluetooth Pairing Mode” ja merkkivalo (7) alkaa vilkkua vuoroin sinisenä, vuoroin punaisena.

1

Avaa laitteesi Bluetooth-asetukset.

2

Hae “ISOtunes PRO Aware.”  
Muodosta pari ja yhdistä.

Kun yhteys on muodostettu, kuulet “Bluetooth Connected.”



# Dual Connect -tila

**Tämä tuote voi muodostaa yhteyden kahteen laitteeseen samanaikaisesti, kuten puhelimeesi ja tietokoneeseesi.**

1. Liitä ja yhdistä ensimmäinen laitteesi kohdassa **Bluetooth-pariliitos** annettujen ohjeiden mukaan.

Tämä on laite A.

2. Paina ja pidä MFB **(5)** painettuna 7 sekunnin ajan, kunnes kuulet “Bluetooth Pairing Mode”.

(Kun kuulet “Power Off”, jatka painikkeen painamista, kunnes kuulet “Bluetooth Pairing Mode”).

3. Liitä ja yhdistä toinen laitteesi kohdassa **Bluetooth-pariliitos** annettujen ohjeiden mukaan.

Tämä on laite B.

4. Siirry laitteella A Bluetooth-valikkoon ja yhdistä ISOtunes PRO Aware manuaalisesti.

5. Molemmat laitteet on nyt kytketty.

## Pariliitoksen resetointi

**Jos sinulla on ongelmia saada yhteys johonkin laitteistasi, suosittelemme pariliitoksen resetointiä:**

1. Kuulokkeet on kytkettävä päälle.

2. Paina ja pidä äänenvoimakkuuden lisäämistä **(1)** ja vähentämistä **(2)** painettuna 4 sekuntia.

3. Jatka painamista, kuuntele kaksoisääni ja vapauta painike.



### Merkkivalo

Sininen ja punainen vuorotellen = pariliitostila

# Musiikki

**Toista/tauko:** Yksi lyhyt painallus MFB (5)

**Seuraava kappale:** Paina kaksi kertaa MFB (5)

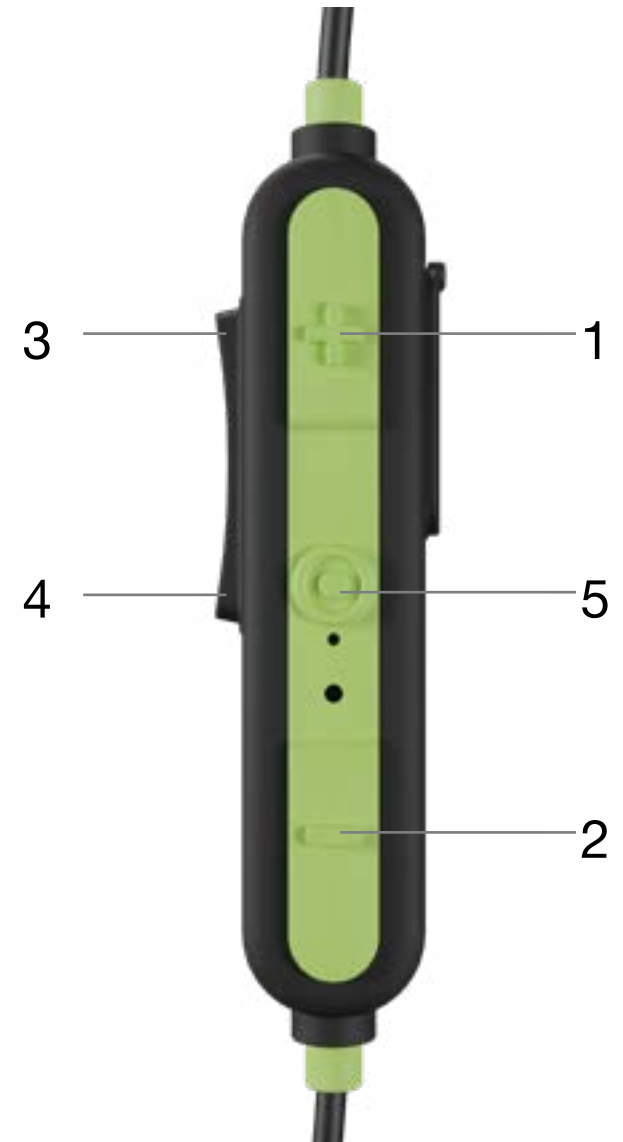
**Edellinen kappale:** Paina kolme kertaa MFB (5)

**Musiikin äänenvoimakkuuden lisäys:** Yksi lyhyt painallus äänenvoimakkuuden lisäys (1)

**Musiikin äänenvoimakkuuden vähentäminen:** Yksi lyhyt painallus äänenvoimakkuuden vähentäminen (2)

**Awaren äänenvoimakkuuden lisäys:** Yksi lyhyt painallus äänenvoimakkuuden lisäys (3)

**Awaren äänenvoimakkuuden vähentäminen:** Yksi lyhyt painallus äänenvoimakkuuden vähentäminen (4)



# Soittaminen puhelimella

**Vastaa/lopetta puhelu:** Yksi lyhyt painallus MFB (5)

**Hylkää puhelu:** Paina ja pidä MFB (5) painettuna 1 sekunnin ajan.

## Siri / Google Assistant

Paina ja pidä MFB (5) painettuna 1 sekunnin ajan.



## Asennus



### ANSI S3.19-1974 Table (NRR Table)

A1: Frequency, Hz	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR
A2: Grand Mean Attenuation, dB	32.9	30.1	34.8	34.5	35.4	39.0	39.3	46.3	46.2	<b>26</b>
A3: Standard Deviation, dB	4.7	3.3	5.4	4.3	3.2	3.2	3.9	3.2	4.3	

### EN 352-2:2002 Table (SNR Table)

B1: Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
B2: MF (dB)	30.0	28.8	32.0	34.4	35.8	39.6	43.4
B3: $\sigma$ (dB)	4.7	3.3	4.3	4.5	3.4	5.0	5.4
B4: APV	25.3	25.6	27.7	29.9	32.4	34.6	38.1

B5:  
 SNR: 33 dB  
 H= 33 dB  
 M= 30 dB  
 L= 28dB  
 APVf=MF-SF9 (dB)

### EN 352-7:2020 Level Dependent Criterion Level

C1: H	116 dB(A)
C2: M	113 dB(A)
C3: L	107 dB(A)

Note: Product not intended for use in impulse-type noise situations.

### EN 352-9:2020

Electrical Input Signal Level [dBFS]	Sound Pressure Level [dB SPL]									
	-59	-54	-49	-44	-39	-34	-29	-24	-19	-14
SPL [dB(A)]	71,5	76,4	84,0	88,0	91,3	91,3	91,3	91,7	91,8	94,2
Usage time (h) over 8-hour day	8,0	8,0	5,0	1,8	1,0	0,9	0,9	0,9	0,8	0,5

The maximum sound pressure level at -14 dBFS is 94,2 dB(A)

Criterion input signal: -51dBFS

## Mallit

IT-38 ISOtunes PRO Aware

IT-39 ISOtunes PRO Aware EN 352

IT-39 ISOtunes PRO Aware EN 352 on sertifioitu EN 352 -standardin mukaan. IT-38 ISOtunes PRO Aware ei ole sertifioitu EN 352 -standardin mukaan, mutta sillä on sama vaimennusteho.

### Täydellinen käyttöopas löytyy osoitteesta [ISOtunes.com/ADVANCEManual](https://www.isoheadphones.com/ADVANCEManual)

## Tärkeä

Lue, ymmärrä ja noudata kaikkia turvallisuutta koskevia ohjeita. Tämä kuulosuojain tarjoaa tasosta riippuvan toiminnollisuuden, turvallisuuteen liittyvää äänisyöttöä ja viihdelaitteiston.

## Asennus

ISOtunes Sport ADVANCE toimitetaan 4 TRILOGY™ vaahtomuovisten nappikuulokkeiden (XS,S,M,L) ja 1 silikonisten nappikuulokkeiden (S,M,L) kanssa. Valitse koko, joka sopii parhaiten korvakäytävääsi. Muista, että mitä napakampi istuvuus, sen parempi kohinanesto. Silikonisia nappikuulokkeita EI ole tarkoitettu käytettäväksi meluisissa tilanteissa.

Vaahtomuovisissa ISOtunes® TRILOGY™ -korvakappaleissa on kierteinen ydin ja ääniporssi on myös kierteinen.

1. Irrota vaahtomuovinen nappikuuloke kiertämällä vastapäivään ja aseta uusi vaahtomuovinen nappikuuloke paikoilleen kiertämällä myötäpäivään.
2. Purista vaahtomuovista nappikuuloketta varovaisesti rungossa/ääniporssissa.
3. Aseta vaahtomuovi/nappikuuloke korvaasi niin syväälle kuin tämä tuntuu miellyttävältä ja pidä paikoillaan 5 sekuntia, kun vaahtomuovi laajenee.
4. Toista sama toisen nappikuulokkeen kanssa.

Vihje: Voit avata korvakanaavaasi laajemmalle nostamalla korvasi yläosaa ylöspäin ja vetämällä pois päin päästäsi kuvassa esitetyllä tavalla.

## Johdanto

Kiitos, että ostit kohinaa estävät ISOtunes Sport ADVANCE ammatilliset nappikuulokkeet. Nämä nappikuulokkeet on erityisesti suunniteltu suojaamaan haitalliselta melulta – niiden avulla on mahdollista estää niin paljon ympäröivää melua, että voit kuunnella musiikkiasi tai puhua puhelimesta

vähemmän häiriöin. Tämä tuote on testattu ja se täyttää kuulonsuojauksen ANSI- ja -standardit SNR-luokituksella 33 dB ja NRR-luokituksella 26 dB. Täydet testaustiedot ovat saatavissa tämän lehtisen melunvaimennusta koskevassa osiossa.

### Melunvaimennus

ISOtunes PRO Aware on testattu ja hyväksytty ANSI S3.19-1974 -, EN 352-2:2002 -, EN 352-7:2020 -, EN 352-9:2020- ja EN 352-10:2020 -standardien teknisten määritysten mukaan.

### ANSI

#### S3.19-1974

Kun näitä nappikuulokkeita käytetään ohjeiden mukaisesti, korvaan pääsevän melun taso on arvioitu A-painoisen ympäröivän melun ja melunvaimennusluokituksen (NRR) välisen eron perusteella. Jos tämä laite ei istu kunnolla, sen melunvaimennustehokkuus laskee. Katso oikeaa istuvuutta koskevat tiedot mukana olevista ohjeista.

A1: Taajuus (Hz)

A2: Melunvaimennus (dB)

A3: Vakiopoikkeama (dB)

Esimerkiksi:

1. Korvassa mitattu ympäröivän kohinan taso korvassa on 100 dB.
2. ISOtunes PRO Aware -korvakuulokkeiden NRR on 26 dB.
3. Korvaan menevän melun taso on arviolta 74 dB.

Huomaa, että NRR perustuu jatkuvaan melunvaimennukseen eikä ehkä ole täsmällinen suojauksen ilmaisun impulssimelua vastaan, kuten ampuma.

### EN 352

Tuote on testattu ja hyväksytty standardin mukaisesti PPE Standards: EN 352-2:2002, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020 and EN 352-10:2020..

### RED

Tuote on testattu ja hyväksytty standardin mukaisesti RED Standards: ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), EN 62479:2010, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09), ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)EN 55032:2015, EN 55035:2017.

Haven Technologies vakuuttaa täten, että ISOtunes PRO Aware -suojaimet ovat asetuksen (EU) 2016/425 ja sähköpiirit ja radiolaitteet direktiivin 2014/53 / EU mukaisia.

**Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavana osoitteesta [www.ISOtunes.co.uk/EU-declaration-of-conformity](http://www.ISOtunes.co.uk/EU-declaration-of-conformity).**

B1: Taajuus (Hz)

B2: Melunvaimennus (dB)

B3: Vakiopoikkeama (dB)

B4: Arvioitu suojausarvo (APV) (dB)

B5:

H = Kuulonsuojauksen arvio korkean taajuuden äänille ( $f \geq 2000\text{Hz}$ )

M = Kuulonsuojauksen arvio keskitasoisen taajuuden äänille ( $500\text{ Hz} < f < 2000\text{Hz}$ )

L = Kuulonsuojauksen arvio alhaisen taajuuden äänille ( $f \geq 500\text{Hz}$ )

Kriteerin taso on kohinaympäristön äänenpaineen taso dB(A):ssä korvalle kuulosuojaimia käytettäessä. Kolme erilaista kriteeritaso määritetään liittyen kohinan taajuussisältöön.

C1: H = Korkeataajuuksisen melun kriteeritaso

C2: M = Keskitataajuuksisen melun kriteeritaso

C3: L = Pienitaajuuksisen melun kriteeritaso

Korvatulpat toimitetaan tasosta riippuvalla vaimennuksella. Käyttäjän pitäisi tarkastaa oikea toiminta ennen käyttöä. Mikäli havaitaan vääristymä tai vika, käyttäjän pitäisi tutustua valmistajan ohjeisiin akun huollosta ja vaihdosta.

Varoitus: Suorituskyky voi heiketä akun käytön myötä.

Varoitus: Tämän kuulonsuojaimen äänipiirin ulostulo saattaa ylittää valotusrajan.

Odotettavissa oleva tyypillinen aikajakso sisäänrakennetulle paristolla jatkuvassa käytössä on 11 tuntia.



### **SafeMax™-tekniikka**

ISOTunes PRO Aware -kuulokkeissa käytetään SafeMax™-tekniikkaa, siksi sen äänenvoimakkuuden lähtö on rajoitettu 85 desibeliin (IT-38) ja 79 desibeliin (IT-39). ISOTunes®-laitteissa, joissa käytetään SafeMax™-tekniikkaa, ovat OSHA-, - ja ANSI-standardien mukainen ja kun mainittu, täyttää eurooppalaisen turvallisuusstandardin EN 352.

Korvakuulokkeet antavat äänisignaalin äänipaineen tason rajoituksen. Korvakuulokkeet rajoittavat viihdeäänen signaalia alle 82 kuultavaan äänisignaaliin.

### **Akku ja lataus**

Sisäänrakennettu paristo voidaan ladata mukana toimitetuilla latauskaapeleilla. Paristo ei ole vaihdettavissa. Kytke kaapeli ohjaimen latausporttiin ja 5 voltin usb-porttiin.

Alhainen akkuvirta ilmaistaan varoitusäänellä.

Arvioitu pariston taso on mahdollista nähdä useimpien älypuhelinien Bluetooth-valikossa.

Odotettavissa oleva tyypillinen aikajakso sisäänrakennetulle paristolla jatkuvassa käytössä on 11 tuntia.

### **Aware Technology™**

Tämä tuote sisältää Aware Technology -tekniikkaa. Tämä on mikrofoni-tekniikka, joka mahdollistaa käyttäjän kuulevan elämää ympärillään, mutta aina turvallisella kuuntelutasolla. Kun ympäröivä melu ylittää turvallisen kuuntelun tason, mikrofoni-tekniikka vastaa välittömästi ja vaimentaa turvalliselle tasolle.

Tämä ominaisuus kytkeytyy automaattisesti päälle, kun tämä tuote kytkeytyy päälle. Aware-volyymi on helppo. Paina vain Awaren äänenvoimakkuus ylös - tai alas -painiketta.

### **Puhdistaminen ja huolto**

Vaahtomuoviset TRILOGY™-korvakuulokkeet ovat kulutushyödykkeitä. Jotta huipputeho voidaan taata, on suositeltavaa vaihtaa vaahtomuoviset TRILOGY™-osat kolmen kuukauden välein tai kun ne likaantuvat. Voit ostaa niitä lisää verkkosivustolta [www.ISOTunes.com](http://www.ISOTunes.com) tai [www.ISOTunes.co.uk](http://www.ISOTunes.co.uk)

Vaahtomuoviset TRILOGY™ -korvakuulokkeet pitäisi tarkastaa säännöllisesti kulumisen, halkeamien tai muiden vaurioiden osalta. Korvakuulokkeet voidaan puhdistaa käyttökertojen välillä kostealla liinalla ja vedellä. Ajan myötä korvakuulokkeet pitäisi vaihtaa.

Puhdista ISOTunes Sport ADVANCE pyyhkimällä ne varovasti puhtaalla kostealla liinalla. Liinassa voi käyttää mietoa saippuaa.

Älä käytä hankausaineita tai liuottimia korvakuulokkeiden puhdistamiseen. Vältä naarmuttamista kuulokkeita terävillä esineillä, koska tämä voi aiheuttaa vaurioita.

Pidä kuulokkeet etäällä korkean lämpötilan alueista.

### **VAROITUKSET**

ISOTunes® Pro Aware estää ulkopuolisen melun erinomaisesti. Täten tuotetta ei turvallisuussyistä pitäisi käyttää ympäristöissä, joissa käyttäjien täytyy olla täysin tietoisia ympäristöstään. ÄLÄ esimerkiksi käytä niitä, kun ajat autoa tai moottoripyörää. ÄLÄ myöskään käytä niitä, kun ajat polkupyörää ulkona. Käyttäjä on yksinomaan vastuussa sen varmistamisesta, että tuotetta käytetään VAIN turvallisessa ympäristössä.

Tietyt kemialliset aineet voivat vaikuttaa haitallisesti tähän tuotteeseen, kuten hyönteissuihke ja aurinkovoide. Lisätietoja on saatavilla valmistajalta.

Näitä korvakuulokkeita ei pitäisi käyttää, kun liitosjohto voi jäädä kiinni käytön aikana.

Suorituskyky voi heiketä akun käytön myötä.

### **Suosituks**

Käyttäjän pitäisi varmistaa, että tuote puhdistetaan kunnolla ja kuivataan ennen käyttöä ja käytön jälkeen. Varaston pitäisi olla puhdas ja kuiva ja lämpötilan -20–50 °C. Akku ei saisi olla täysin tyhjä ennen pitkää varastointiaikaa.

Käyttäjän pitäisi varmistua siitä, että

- kuulosuojain istuu, se on säädetty ja sitä ylläpidetään valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Kuulonsuojainta käytetään koko ajan meluisissa ympäristöissä.

- Kuulonsuojaimen toiminta tarkistetaan säännöllisesti toiminnan osalta.

Jos näitä suosituksia ei noudateta, kuulonsuojaimen aikaan saama suojaus heikkenee voimakkaasti.

### **Lisähuomautukset**

ISOtunes PRO Aware on yhteensopiva Bluetooth® V5 -laitteen kanssa. Emme takaa kaikkien toimintojen yhteensopivuutta kaikilla laitteilla, joissa on Bluetooth® käytössä. Tarkista laitteesi käyttöoppaasta yhteensopivuus ja toiminnollisuus.

Saat lisätietoja ja voit esittää kysymyksiä ISOtunes®-tuotteisiin, varaosiin ja lisävarusteisiin liittyen tukitiimiltä.

Korvatulpat toimitetaan tasosta riippuvalla vaimennuksella. Käyttäjän pitäisi tarkastaa oikea toiminta ennen käyttöä. Mikäli havaitaan vääristymä tai vika, käyttäjän pitäisi tutustua valmistajan ohjeisiin akun huollosta ja vaihdosta.

### **FCC**

Huomatus: Mikä tahansa muutos tai muokkaus, jota sääntöjenmukaisuudesta vastuussa oleva osapuoli ei ole erityisesti hyväksynyt, saattaa mitätöidä käyttäjän valtuuden käyttää laitetta.

Tämä laite noudattaa FCC-sääntöjen osaa 15. Käyttöön liittyy seuraavat kaksi ehtoa: (1) laite ei saa aiheuttaa haitallista häiriötä ja (2) laitteen täytyy hyväksyä kaikki häiriöt; mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa laitteen ei-toivotun toiminnan.

### **UK ja Eurooppa**

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

### **Pohjois-Amerikka**

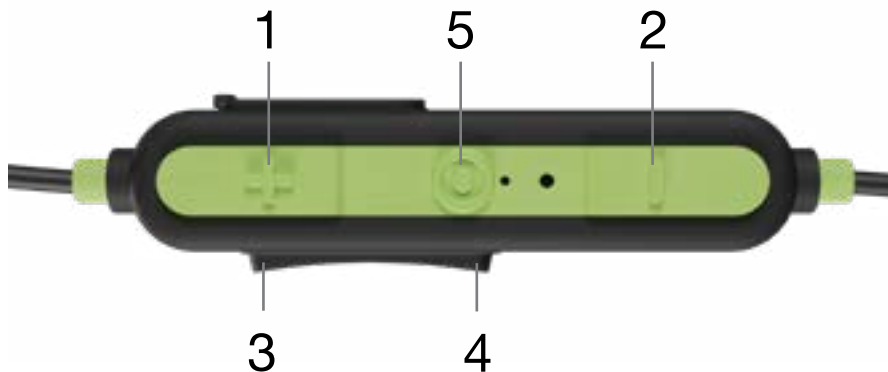
support@isotunesaudio.com

1-844 -396-3737

Ma-pe 9-17 ET

# Positie van de bedieningsknoppen

1. Muziekvolume omhoog
2. Muziekvolume omlaag
3. Aware-volume omhoog
4. Aware-volume omlaag
5. Multifunctionele knop (MFB)
6. Bluetooth Mic
7. Ledindicatielampje
8. Laadpoort
9. Magnetische earbuds



# Aware Technology™

Dit product beschikt over Aware Technology. Dit is een microfoontechnologie waarmee de gebruiker de wereld om zich heen kan horen, maar wel altijd op een veilig luisterniveau. Wanneer de omgevingsgeluiden een veilig luisterniveau overschrijden, reageert de microfoontechnologie onmiddellijk en wordt het geluid naar een veilig niveau verlaagd.

Deze functie wordt bij de inschakeling van het product automatisch ingeschakeld. Het volume van de Aware kan heel eenvoudig worden aangepast. Druk gewoon op de knoppen Aware-volume omhoog (3) en omlaag (4).



# Opladen

De oordopjes worden met een micro-USB-lader opgeladen en zijn bij een volledige oplaadbeurt goed voor 10 uur muziek en gesprekken.

1

Sluit de meegeleverde micro-USB-kabel aan op de laadpoort (8).



*\*De laadspanning mag niet hoger zijn dan 5 V.*

2

Als de kabel met de laadpoort (8) is verbonden, geeft het ledindicatielampje (7) aan of de batterij wordt opgeladen of volledig is opgeladen.



## Ledindicatielampje

-  Constant rood = opladen (kabel verbonden)
-  Constant blauw = volledig opgeladen (kabel verbonden)

# In-/uitschakelen

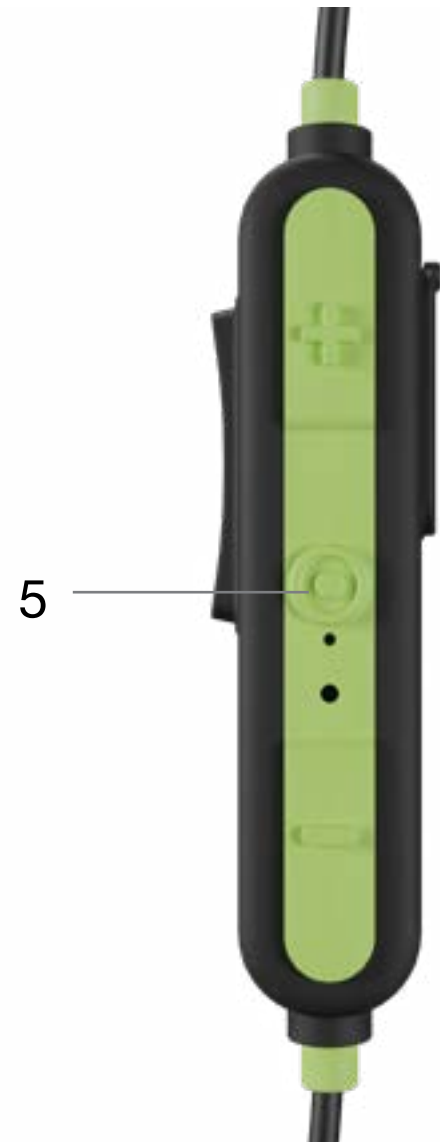
**Inschakelen:** Houd MFB (5) gedurende 3 seconden ingedrukt. (u hoort "Inschakelen")

**Uitschakelen:** Houd MFB (5) gedurende 3 seconden ingedrukt. (u hoort "Uitschakelen")

## Ledindicatielampje

 Blauw knipperlicht = Inschakelen

 Rood knipperlicht = Uitschakelen



# Bluetooth-koppeling

Na de inschakeling zullen de oordopjes automatisch naar de Koppelingsmodus schakelen. U hoort "Bluetooth-koppelingsmodus" en het ledindicatielampje (7) zal afwisselend blauw en rood knipperen.

1

Open de Bluetooth-instellingen op uw apparaat.



2

Zoek "ISOtunes PRO Aware".  
Koppel en maak verbinding.  
Van zodra de verbinding tot stand is gebracht, hoort u "Bluetooth verbonden".



# Dubbele verbindingsmodus

Dit product kan met twee apparaten tegelijkertijd verbinding maken, zoals uw telefoon en uw computer.

1. Koppel en maak verbinding met uw eerste apparaat volgens de instructies in **Bluetooth-koppeling**.

Dit is apparaat A.

2. Houd MFB (5) gedurende 7 seconden ingedrukt tot u "Bluetooth-koppelingsmodus" hoort (u hoort Uitschakelen, houd de knop ingedrukt tot u "Bluetooth-koppelingsmodus" hoort).

3. Koppel en maak verbinding met het 2e apparaat volgens de instructies in **Bluetooth-koppeling**.

Dit is apparaat B.

4. Ga op apparaat A naar het Bluetooth-menu en maak handmatig verbinding met ISOtunes PRO Aware.

5. Beide apparaten zijn nu verbonden.

## Koppelen Reset

Als u problemen hebt om verbinding te maken met een apparaat, raden we aan om een reset van de koppeling uit te voeren:

1. De oordopjes moeten zijn ingeschakeld.

2. Houd de knoppen Volume omhoog (1) en Volume omlaag (2) gedurende 4 seconden ingedrukt.

3. Houd de knoppen ingedrukt tot u een dubbele toon hoort en laat ze vervolgens los.

### Ledindicatielampje



Afwisselend blauw en rood = koppelingsmodus



# Muziek

## Afspelen/pauzeren:

Eén keer kort op MFB (5) drukken

## Volgend nummer:

Twee keer op MFB (5) drukken

## Vorig nummer:

Drie keer op MFB (5) drukken

## Muziekvolume omhoog:

Eén keer kort op Volume omhoog (1) drukken

## Muziekvolume omlaag:

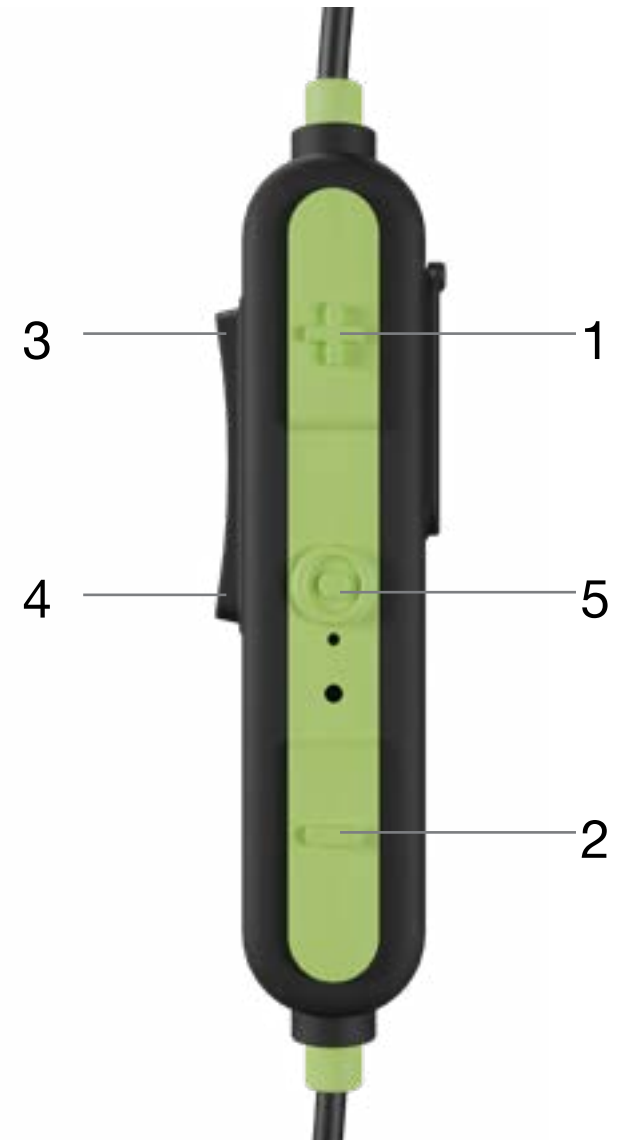
Eén keer kort op Volume omlaag (2) drukken

## Aware-volume omhoog:

Eén keer kort op Volume omhoog (3) drukken

## Aware-volume omlaag:

Eén keer kort op Volume omlaag (4) drukken



# Telefoongesprekken

## Beantwoorden / Gesprek beëindigen:

Eén keer kort op MFB (5) drukken

## Oproep weigeren:

Houd MFB (5) gedurende 1 seconde ingedrukt.

# Siri / Google Assistant

Houd MFB (5) gedurende 1 seconde ingedrukt.



## Gebruik



ANSI S3.19-1974 Table (NRR Table)

A1: Frequency, Hz	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR
A2: Grand Mean Attenuation, dB	32.9	30.1	34.8	34.5	35.4	39.0	39.3	46.3	46.2	<b>26</b>
A3: Standard Deviation, dB	4.7	3.3	5.4	4.3	3.2	3.2	3.9	3.2	4.3	

EN 352-2:2002 Table (SNR Table)

B1: Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
B2: MF (dB)	30.0	28.8	32.0	34.4	35.8	39.6	43.4
B3: SF (dB)	4.7	3.3	4.3	4.5	3.4	5.0	5.4
B4: APVf	25.3	25.6	27.7	29.9	32.4	34.6	38.1

B5:  
 SNR: 33 dB  
 H= 33 dB  
 M= 30 dB  
 L= 28dB  
 APVf=MF-SF9 (dB)

EN 352-7:2020 Level Dependent Criterion Level

C1: H	116 dB(A)
C2: M	113 dB(A)
C3: L	107 dB(A)

Note: Product not intended for use in impulse-type noise situations.

EN 352-9:2020

Electrical Input Signal Level [dBFS]	Sound Pressure Level [dB SPL]									
	-59	-54	-49	-44	-39	-34	-29	-24	-19	-14
SPL [dB(A)]	71,5	76,4	84,0	89,0	91,3	91,3	91,3	91,7	91,8	94,2
Usage time (%) over 8-hour day	8,0	8,0	5,0	1,8	1,0	0,9	0,9	0,9	0,8	0,5

The maximum sound pressure level at -14 dBFS is 94,2 dB(A)

Criterion input signal: -51dBFS

## Modellen

IT-38 ISOTunes PRO Aware

IT-39 ISOTunes PRO Aware EN 352

IT-39 ISOTunes PRO Aware EN 352 is EN 352 gecertificeerd. IT-38 ISOTunes PRO Aware is niet EN 352-gecertificeerd, maar heeft dezelfde dempingsprestaties.

**De volledige handleiding is beschikbaar op [ISOTunes.com/PROAware-Manual](https://www.isotunes.com/PROAware-Manual)**

## Belangrijk

De veiligheidsinformatie aandachtig lezen en de aanwijzingen opvolgen. Deze gehoorbeschermer biedt niveau-afhankelijke functionaliteit, veiligheidsgerelateerde audio-invoer en een entertainment-audiofunctie.

## Gebruik

De ISOTunes PRO Aware wordt geleverd met 4 sets TRILOGY™-schuimrubberen oordopjes (XS, S, M, L) en 1 set siliconen oordopjes met driedubbele flens. Kies de maat die het beste in uw gehoorgang past. Hoe beter de pasvorm, hoe beter de ruis wordt geblokkeerd. De siliconen oordopjes zijn bedoeld voor gebruik in NIET lawaaige situaties.

ISOTunes® TRILOGY™ schuimrubberen oordopjes hebben een kern met schroefdraad. De geluidspoort op het oordopje is ook voorzien van schroefdraad.

1. Draai het schuimrubberen oordopje linksom om het te verwijderen en rechtsom om het op een nieuw schuimrubberen oordopje te plaatsen.
2. Druk het schuimrubberen oordopje op de steel / geluidspoort voorzichtig samen.
3. Breng het schuimrubber/oordopje zo diep mogelijk in uw oor en houd het 5 seconden vast terwijl het schuim uitzet.
4. Herhaal met het tweede oordopje.

Tip: Om uw gehoorgang wijder te openen, trekt u de bovenkant van uw oor omhoog en weg van uw hoofd, zoals getoond in de afbeelding.

## Inleiding

Dank u voor uw aankoop van professionele geluidsisolerende oordopjes ISOTunes PRO Aware. Deze oordopjes zijn speciaal ontworpen om te beschermen tegen schadelijk geluid. U kunt veel omgevingsgeluid blok-

keren, zodat u met minder onderbreking naar uw muziek kunt luisteren of telefoneren. Dit product is getest en voldoet aan de ANSI- en -normen voor gehoorbeschermers, met een Single Number Rating (SNR) van 33 dB en een Noise Reduction Rating (NRR) van 26 dB. De volledige testgegevens staan in het gedeelte Ruisonderdrukking van deze handleiding.

### Ruisonderdrukking

ISOtunes PRO Aware is getest en goedgekeurd in overeenstemming met de ANSI S3.19-1974, EN 352-2:2002, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020, en EN 352-10:2020 specificaties.

### ANSI

#### S3.19-1974

Het geluidsniveau dat het oor binnendringt, wanneer deze oordopjes correct worden gedragen, benadert het verschil tussen het A-gewogen omgevingsgeluidsniveau en de Noise Reduction Rating (NRR). Als dit apparaat niet correct wordt geplaatst, is het minder effectief bij het onderdrukken van ruis. Raadpleeg de bijgevoegde instructies om het apparaat correct te plaatsen.

A1: Frequentie (Hz)

A2: Gemiddelde onderdrukking (dB)

A3: Standaarddeviatie (dB)

Voorbeeld:

1. Het omgevingsgeluidsniveau gemeten bij het oor is 100 dB.
2. De NRR van ISOtunes PRO Aware is 26 dB.
3. Het geluidsniveau dat het oor binnendringt is ongeveer gelijk aan 74dB.

De NRR is gebaseerd op de verzwakking van aanhoudend ruis en mogelijk geen nauwkeurige indicator voor de bescherming die kan worden bereikt tegen impuls geluiden, zoals vuurwerk.

### EN 352

Het product is getest en goedgekeurd in overeenstemming met PPE standards: EN 352-2:2002, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020 and EN 352-10:2020..

### RED

Het product is getest en goedgekeurd in overeenstemming met RED Standards: ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), EN 62479:2010, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09), ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)EN 55032:2015, EN

55035:2017.

Hierbij verklaart Haven Technologies dat de persoonlijke beschermingsmiddelen ISOtunes PRO Aware in overeenstemming zijn met de Verordening (EU) 2016/425 en het elektrische circuit en de radioapparatuur in overeenstemming zijn met de Richtlijn 2014/53 / EU.

**De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is beschikbaar op: [www.ISOtunes.co.uk/EU-declaration-of-conformity](http://www.ISOtunes.co.uk/EU-declaration-of-conformity).**

B1: Frequentie (Hz)

B2: Gemiddelde onderdrukking (dB)

B3: Standaarddeviatie (dB)

B4: Aangenomen beschermingswaarde (APV) (dB)

B5:

H = Gehoorbeschermingsschatting voor  
hoogfrequente geluiden ( $f \geq 2000\text{Hz}$ )

M = Gehoorbeschermingsschatting voor  
middenfrequente geluiden  
( $500 \text{ Hz} < f < 2000\text{Hz}$ )

L = Gehoorbeschermingsschatting voor  
laagfrequente geluiden ( $f \leq 500\text{Hz}$ )

Criteriumniveau is het geluidsdrukkniveau in dB (A) van de geluidsomgeving, resulterend in 85 dB (A) effectief voor het oor bij het dragen van gehoorbeschermers. Er zijn drie verschillende criteriumniveaus gedefinieerd met betrekking tot de frequentie van ruis.

C1: H = criteriumniveau voor hoogfrequent geluid

C2: M = criteriumniveau voor middenfrequent geluid

C3: L = criteriumniveau voor laagfrequent geluid

De oordopjes zijn voorzien van niveau-afhankelijke demping. De gebruiker dient voor gebruik de correcte werking te controleren. Als vervorming of storing wordt gedetecteerd, moet de gebruiker het advies van de fabrikant volgen voor onderhoud en vervanging van de batterij.

Waarschuwing: de prestaties kunnen verslechteren als de batterij verzwakt.

Waarschuwing: De output van het audiocircuit van deze gehoorbeschermer kan de blootstellingslimiet overschrijden.

De typische periode van continu gebruik die kan worden verwacht van de ingebouwde batterij is maximaal 11 uur.

### **SafeMax™ Technology**

ISOtunes PRO Aware bevat SafeMax™ -technologie, waardoor het uitvoervolume beperkt is tot 85 decibel (IT-38) en 79 decibel (IT-39). ISOtunes®-apparaten met SafeMax™ -technologie voldoen aan OSHA, en ANSI en voldoen, indien aangegeven, aan de Europese veiligheidsnorm EN 352.

De oordopjes zorgen voor een beperking van het geluidsdrukniveau van het audiosignaal. De oordopjes beperken het entertainment-audiosignaal tot minder dan 82 dB (A) effectief naar het oor.

### **Batterij en opladen**

De ingebouwde accu kan worden opgeladen met de meegeleverde oplaadkabel. Deze batterij is niet vervangbaar. Steek de kabel in de oplaadpoort op de controller en een 5 Volt usb-poort.

Lage batterijspanning wordt aangegeven door een waarschuwingstoon.

Het geschatte batterijniveau is te zien in het Bluetooth-menu van de meeste smartphones.

De typische periode van continu gebruik die kan worden verwacht van de ingebouwde batterij is maximaal 11 uur.

### **Aware Technology™**

Dit product bevat Aware Technology. Dit is een microfoontechnologie waarmee de gebruiker omgevingsgeluid kan horen, maar altijd op een veilig luisterniveau. Wanneer het omgevingsgeluid een veilig luisterniveau overschrijdt, reageert de microfoontechnologie onmiddellijk en verzwakt het geluid tot een veilig niveau.

Deze functie wordt automatisch ingeschakeld wanneer het apparaat wordt ingeschakeld. Instellen van het Aware-volume is eenvoudig. Druk gewoon op de Aware knop Volume hoger en Volume lager.

### **Reiniging en onderhoud**

TRILOGY™ schuimrubberen oordopjes zijn wegwerpbaar. Om topprestaties te garanderen, raden we aan om de TRILOGY™-schuimrubberen oordopjes

elke drie maanden te vervangen of wanneer ze vuil worden. Ga naar [www.ISOtunes.com](http://www.ISOtunes.com) of [www.ISOtunes.co.uk](http://www.ISOtunes.co.uk) om extra oordopjes te kopen

TRILOGY™ schuimrubberen oordopjes moeten regelmatig worden geïnspecteerd op slijtage, scheuren, of andere schade. De oordopjes kunnen tussendoor worden schoongemaakt met een vochtige doek. Na verloop van tijd moeten de oordopjes worden vervangen.

Maak uw ISOtunes PRO Aware schoon door hem voorzichtig af te vegen met een schone, vochtige doek. Milde zeep kan op de doek worden aangebracht.

Gebruik geen schuurmiddelen om de headset schoon te maken. Voorkom krassen op de headset met scherpe voorwerpen om beschadiging te voorkomen.

Stel de headset niet bloot aan hoge temperaturen.

### **WAARSCHUWINGEN**

ISOtunes PRO Aware is effectief in het blokkeren van omgevingsgeluid. Als zodanig mag dit product NIET worden gebruikt in omgevingen waar gebruikers zich volledig bewust moeten zijn van hun omgeving om redenen van persoonlijke veiligheid. Gebruik de oordopjes NIET tijdens het autorijden of motorrijden. Gebruik ze NIET als u met een fiets aan het verkeer deelneemt. De gebruiker is zelf verantwoordelijk om ervoor te zorgen dat dit product ALLEEN in veilige omgevingen wordt gebruikt.

Dit product kan beschadigd worden door bepaalde chemische stoffen, zoals insectenspray en zonnebrandcrème. Verdere informatie kan worden opgevraagd bij de fabrikant.

Deze oordopjes mogen niet worden gebruikt in situaties waar het snoer tijdens gebruik bekneld kan raken.

De prestaties kunnen afnemen als de batterij zwakker wordt.

### **Aanbevelingen**

De gebruiker moet het apparaat voor en na gebruik schoonmaken en drogen. Bewaar het apparaat op een schone en droge plaats tussen -20° C en 50° C. De batterij mag niet leeg zijn als u het apparaat langdurig opbergt.

De gebruiker moet onderstaande aanwijzingen volgen.

- De gehoorbeschermer moet aangebracht, afgesteld en onderhouden worden in overeenstemming met de aanwijzingen van de fabrikant.
- De gehoorbeschermer moet altijd worden gedragen in lawaaierige omgevingen.
- De gehoorbeschermer moet regelmatig worden gecontroleerd op correcte werking.

Als deze aanwijzingen niet worden opgevolgd, wordt de effectiviteit van de gehoorbeschermer aangetast.

#### **Aanvullende opmerkingen**

ISOtunes PRO Aware is compatibel met Bluetooth® V5. De compatibiliteit van alle functies op Bluetooth®-apparaten wordt door ons niet gegarandeerd. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw apparaat voor compatibiliteit en functionaliteit.

Voor aanvullende informatie of vragen over ISOtunes® producten of reserveonderdelen en accessoires kunt u contact opnemen met onze klantenservice.

De oordopjes zijn voorzien van niveau-afhankelijke demping. De gebruiker dient voor gebruik de correcte werking te controleren. Als vervorming of storing wordt gedetecteerd, moet de gebruiker het advies van de fabrikant volgen voor onderhoud en vervanging van de batterij.

#### **FCC**

Opgelet: Wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kan de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te gebruiken doen vervallen.

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. Het gebruik is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

#### **VK en Europa**

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

#### **Noord-Amerika**

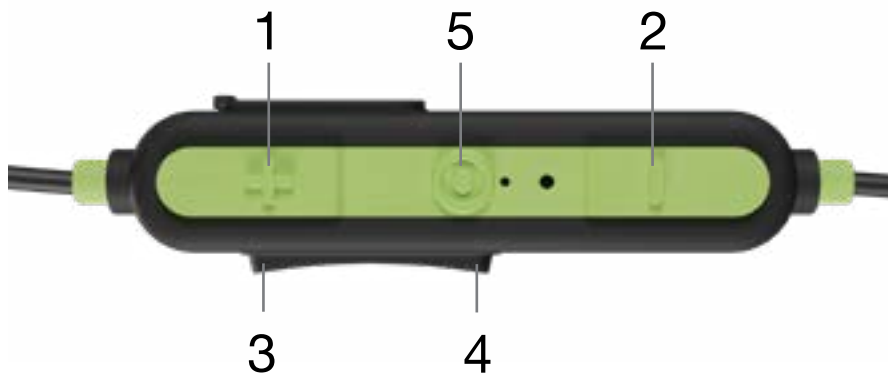
support@isotunesaudio.com

1-844-396-3737

Maandag - vrijdag 9-5 ET

# Plassering av kontroller

1. Musikkvolum opp
2. Musikkvolum ned
3. Aware-volum opp
4. Aware-volum ned
5. Multifunksjonsknapp (MFB)
6. Bluetooth-mikrofon
7. LED-indikatorlampe
8. Ladeport
9. Magnetiske øreplugger



# Aware Technology™

Dette produktet inneholder Aware Technology. Dette er en mikrofonteknologi som lar brukeren høre verden rundt seg, men alltid på et trygt lytnivå. Når omgivelseslyden bryter et trygt lytnivå, responderer mikrofonteknologien umiddelbart og demper til et trygt nivå.

Denne funksjonen slås seg automatisk på når produktet slås på. Justering av Aware-volumet er enkelt. Trykk bare på knappene Aware-volum opp (3) og ned (4).





# Lading

Ørepluggene lades via en USB-lader og varer i opptil 10 timer med musikk og prating mellom ladingene.

1

Lad med den medfølgende micro-USB-kabelen ved å plugge den inn i ladeporten (8).



*\*Ladespenningen skal ikke overstige 5v.*

2

Når kabelen er satt inn i ladeporten (8), sørger LED-indikatorlampen (7) for at du vet om batteriet lader eller er fulladet.



## LED-indikatorlampe

-  Konstant rød = Lader (Kabel plugget inn)
-  Konstant blå = Fullt ladet (Kabel plugget inn)

# Strøm på/av

**Strøm på:** Trykk og hold inne multifunksjonsknappen (MFB) (5) i 3 sekunder. (nå hører du “Power On”)

**Strøm av:** Trykk og hold inne multifunksjonsknappen (MFB) (5) i 3 sekunder. (nå hører du “Power Off”)

## LED-indikatorlampe



Blinkende blå = Strøm på



Blinkende rød = Strøm av



# Bluetooth-paring

Etter at de er slått på går høretelefonene automatisk i paringsmodus.

Du hører “Bluetooth Pairing Mode” og LED-indikatorlampen (7) blinker, vekslende mellom blå og rød.

1

Åpne Bluetooth-innstillingene på enheten din.



2

Søk etter “ISOtunes PRO Aware.”  
Par og koble til.

Når den er tilkoblet får du høre “Bluetooth Connected.”



# Dobbelt tilkoblingsmodus

Dette produktet kan koble til to enheter samtidig, som for eksempel telefonen og datamaskinen din.

1. Par og koble til den første enheten din som beskrevet i **Bluetooth-paring**.  
Dette blir enhet A.

2. Trykk og hold inne multifunksjonsknappen (MFB) **(5)** i 7 sekunder til du hører “Bluetooth Pairing Mode” (du hører “Power Off”, hold knappen inne til du hører “Bluetooth Pairing Mode”).

3. Par og koble til den andre enheten din som beskrevet i **Bluetooth-paring**.  
Dette blir enhet B.

4. På enhet A, gå til Bluetooth-menyen og koble til ISOtunes PRO Aware manuelt.



5. Begge enhetene er nå koblet til.

## Nullstilling av paring

Hvis du har problemer med å koble til en enhet, anbefaler vi å nullstille paringen:

1. Hodetelefonene må være slått på.
2. Trykk og hold inne volum opp **(1)** og volum ned **(2)** i 4 sekunder.
3. Fortsett å holde, hør etter en dobbel tone og slipp.

### LED-indikatorlampe

  Vekslede blå & rød = Paringsmodus

# Musikk

## Avspilling/pause:

Et enkelt, kort trykk på multifunksjonsknappen (MFB) (5)

## Neste spor:

Dobbelt trykk på multifunksjonsknappen (MFB) (5)

## Forrige spor:

Tre trykk på multifunksjonsknappen (MFB) (5)

## Musikkvolum opp:

Et enkelt trykk på volum opp (1)

## Musikkvolum ned:

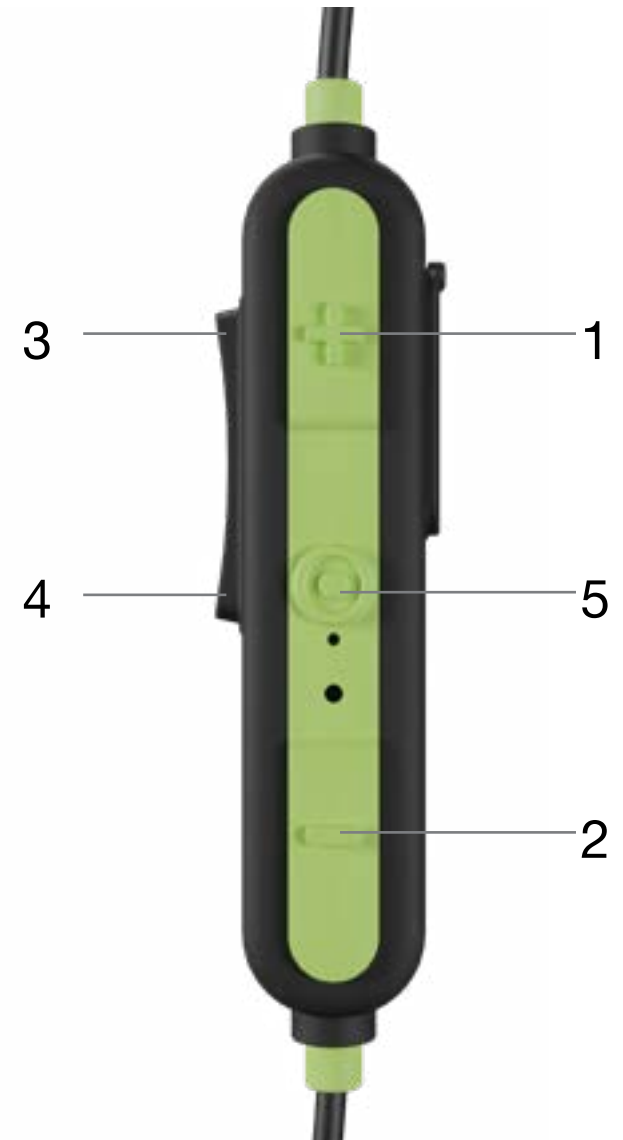
Et enkelt trykk på volum ned (2)

## Aware-volum opp:

Et enkelt trykk på volum opp (3)

## Aware-volum ned:

Et enkelt trykk på volum ned (4)



# Telefonsamtaler

## Svar/Avslutt samtale:

Et enkelt, kort trykk på multifunksjonsknappen (MFB) (5)

## Avvis samtale:

Trykk og hold inne multifunksjonsknappen (MFB) (5) i 1 sekund.

# Siri / Google-assistent

Trykk og hold inne multifunksjonsknappen (MFB) (5) i 1 sekund.



## Montering



ANSI S3.19-1974 Table (NRR Table)

A1: Frequency, Hz	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR
A2: Grand Mean Attenuation, dB	32.9	30.1	34.8	34.5	35.4	39.0	39.3	46.3	48.2	<b>26</b>
A3: Standard Deviation, dB	4.7	3.3	5.4	4.3	3.2	3.2	3.9	3.2	4.3	

EN 352-2:2002 Table (SNR Table)

B1: Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
B2: MF (dB)	30.0	28.8	32.0	34.4	35.8	39.6	43.4
B3: $\sigma$ (dB)	4.7	3.3	4.3	4.5	3.4	5.0	5.4
B4: APVf	25.3	25.6	27.7	29.9	32.4	34.6	38.1

B5:  
SNR: 33 dB  
H= 33 dB  
M= 30 dB  
L= 28dB

APVf=MF-SF9 (dB)

EN 352-7:2020 Level Dependent Criterion Level

C1: H	116 dB(A)
C2: M	113 dB(A)
C3: L	107 dB(A)

Note: Product not intended for use in impulse-type noise situations.

EN 352-9:2020

Electrical Input Signal Level [dBFS]	Sound Pressure Level [dB SPL]									
	-59	-54	-49	-44	-39	-34	-29	-24	-19	-14
SPL [dB(A)]	71,5	76,4	84,0	89,0	91,3	91,3	91,3	91,7	91,8	94,2
Usage time (h) over 8-hour day	8,0	8,0	5,0	1,8	1,0	0,9	0,9	0,9	0,8	0,5

The maximum sound pressure level at -14 dBFS is 94,2 dB(A)

Criterion input signal: -51dBFS

## Modeller

IT-38 ISOtunes PRO Aware

IT-39 ISOtunes PRO Aware EN 352

IT-39 ISOtunes PRO Aware EN 352 er EN 352-sertifisert. IT-38 ISOtunes PRO Aware er ikke EN 352-sertifisert, men har samme dempningsytelse.

Du finner hele bruksanvisningen på [ISOtunes.com/PROAwareManual](https://www.iso-tunes.com/PROAwareManual)

## Viktig

Det er viktig å lese, forstå og følge all sikkerhetsinformasjon. Denne hørselsvernet gir nivåavhengig funksjonalitet, sikkerhetsrelatert lydinnang og et underholdningslydanlegg.

## Montering

ISOtunes PRO Aware leveres med 4 sett TRILOGY™ ørepropper i skum (XS,S,M,L) og 1 sett Ørepropper med trippelflenser i silikon (S,M,L). Velg den størrelsen som passer best i øregangen. Husk at jo bedre passformen er, desto bedre er støyblokkeringen. Ørepropperne i silikon er beregnet for bruk når de IKKE brukes i støyende situasjoner.

ISOtunes® TRILOGY™ ørepropper av skum har en gjenget kjerne, og lydporten på øreproppen er også gjenget.

1. Vri skum ørepluggen mot klokken for å fjerne det og med klokken når du plasserer en ny skum øreplug.
2. Trykk forsiktig på skum ørepluggen på stammen / lydporten.
3. Sett inn skummet / ørepluggen inn i øret så dypt som det er behagelig og hold i 5 sekunder mens skummet utvides.
4. Gjenta med den andre ørepropp

Et råd: For å gjøre øregangen bredere, løft toppen av øret opp og bort fra hodet som vist i diagrammet.

## Introduksjon

Takk for at du kjøpte ISOtunes PRO Aware Profesjonelle støyisolerende øretelefoner. Disse øretelefonene er spesielt designet for bruk i støyende omgivelser - slik at du kan blokkere mye av støyen rundt, slik at du kan lytte til musikken din eller snakke i telefonen med mindre avbrudd. Dette produktet er testet og oppfyller den europeiske sikkerhetsstandarden ANSI & -standardene for hørselsvern med SNR (Single Number Rating) på 33 dB

med en støyreduksjonshastighet (NRR) på 26 dB. All testinformasjon finner du i delen for støyreduksjon i dette heftet.

### Støydemping

ISOtunes PRO Aware er testet og godkjent i samsvar med ANSI S3.19-1974 og EN 352-10:2020 Spesifikasjoner.

### ANSI

#### S3.19-1974

Nivået på støy som kommer inn i en persons øre, når disse ISOtunes® XTRA 2.0 øretelefoner brukes som beskrevet, er nært tilnærmet av forskjellen mellom A-vektet miljøstøynivå og Noise Reduction Rating (NRR). Feil bruk av denne enheten vil redusere dens effektivitet i å dempe støy. Se vedlagte instruksjoner for riktig montering.

A1: Frekvens (Hz)

A2: Gjennomsnittlig demping (dB)

A3: Standardavvik (dB)

Eksempel:

1. Det omgivende støynivået målt ved øret er 100 dB.
2. NRR for ISOtunes PRO Aware er 26 dB.
3. Støynivået som kommer inn i øret er omtrent lik 74dB

Vær oppmerksom på at NRR er basert på demping av kontinuerlig støy og ikke er en nøyaktig indikator på beskyttelsen som er oppnådd mot impulsiv støy, for eksempel skudd.

### EN 352

Produktet er testet og godkjent i samsvar med PPE standards: EN 352-2:2002, EN 352-7:2020, EN 352-9:2020 and EN 352-10:2020..

### RED

Produktet er testet og godkjent i samsvar med RED Standards: ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07), EN 62479:2010, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09), ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)EN 55032:2015, EN 55035:2017.

Herved erklærer Haven Technologies at det personlige verneutstyret ISOtunes PRO Aware er i samsvar med forordning (EU) 2016/425 og at det elektriske krets- og radioutstyret er i samsvar med direktivet 2014/53 / EU.

**Hele teksten til samsvarserklæringen er tilgjengelig på: [www.ISOtunes.co.uk/EU-declaration-of-conformity](http://www.ISOtunes.co.uk/EU-declaration-of-conformity).**

B1: Frekvens (Hz)

B2: Gjennomsnittlig demping (dB)

B3: Standardavvik (dB)

B4: Antatt beskyttelsesverdi (APV) (dB)

B5:

H = Estimering av hørselvern for høyfrekvente lyder ( $f \geq 2000\text{Hz}$ )

M = Estimering av hørselsvern for mellom frekvenslyder ( $500\text{ Hz} < f < 2000\text{Hz}$ )

L = Estimering av hørselsvern for lavfrekvente lyder ( $f \leq 500\text{Hz}$ )

Kriterienivå er lydtryknivået i dB (A) i støymiljøet, noe som resulterer i 85 dB (A), som er effektivt for øret når et hørselsvern brukes. Tre forskjellige kriterienivåer er definert relatert til støyens frekvensinnhold.

C1: H = Kriterienivå for høyfrekvent støy

C2: M = Kriterienivå for mellomfrekvensstøy

C3: L = Kriterienivå for lavfrekvent støy

Øreproppene har en nivåavhengig demping. Brukeren må sjekke riktig funksjon før bruk. Hvis det oppstår forvrengning eller feil, henvis brukerens til produsentens råd angående vedlikehold og utskifting av batteriet.

Advarsel: Enhetens ytelse kan forringes med batteriforbruket.

Advarsel: Utgangen fra lydretsen til denne høreapparatet kan overskride grensenivået for eksponering.

Perioden med kontinuerlig bruk som kan forventes fra det innebygde batteriet, er vanligvis opptil 11 timer.

### SafeMax™ Technology

ISOtunes PRO Aware har SafeMax™ Technology, derfor er volumutgangen begrenset til 85 desibel (IT-38) and 79 decibels (IT-39). ISOtunes® enheter med SafeMax™ Teknologien er OSHA-, - og ANSI-kompatibel og, når de defineres, oppfyller den europeiske sikkerhetsstandarden EN 352.



Øreproppene gir lydsignalbegrensning for lydsignal. Øreproppene begrenser lydsignalet til underholdning til mindre enn 82 dB (A) som er effektivt for øret.

### **Batteri og lading**

Det innebygde batteriet kan lades med den medfølgende ladekabelen. Det er ikke mulig å skifte ut dette batteriet. Plugg kabelen inn i ladeporten på regulatoren og en 5 volts USB-port.

Et lavt batterinivå indikeres med en advarselstone.

Det omtrentlige batterinivået vises i Bluetooth-menyen på de fleste smarttelefoner.

Perioden med kontinuerlig bruk som kan forventes fra det innebygde batteriet, er vanligvis opptil 11 timer.

### **Aware Technology™**

Dette produktet har Aware Teknologi. Dette er en mikrofonteknologi som lar brukeren høre verden rundt seg, men alltid på et sikkert lyttenivå. Når omgivelsesstøyen bryter et trygt lyttenivå, reagerer mikrofonteknologien umiddelbart og dempes til et trygt nivå.

Denne funksjonen slås på automatisk når produktet slås på. Aware volum er enkelt. Bare trykk på Aware Volum opp og ned-knapper.

### **Rengjøring og vedlikehold**

TRILOGY™ øreplugger av skum er engangsbruk. For å sikre best ytelse, anbefaler vi at du bytter TRILOGY™ skumstykker hver tredje måned eller når det er nødvendig. Når du vil kjøpe noen nye, vennligst gå til [www.ISOtunes.co.uk](http://www.ISOtunes.co.uk)

TRILOGY™ ørepropper av skum bør regelmessig inspiseres for forringelse, sprekker eller andre skader. Øreproppene kan rengjøres mellom bruk med en fuktig klut og vann. Etter en tid, bør ørepropper byttes.

Rengjør ISOtunes PRO Aware ved å forsiktig tørke dem forsiktig med en ren, fuktig klut med mild såpe.

Ikke bruk slipende rengjøringsmidler når du rengjør hørevernnet. Hold hodesettet borte fra områder med høy temperatur.

### **ADVARSEL**

ISOtunes PRO Aware gjør en utmerket jobb med å blokkere støy. Som sådan skal dette produktet IKKE brukes i miljøer der brukerne må være fullstendig klar over omgivelsene av personlige sikkerhetsmessige årsaker. For eksempel, ikke bruk dem mens du kjører bil eller motorsykel. På samme måte, IKKE bruk dem når du sykler. Brukeren er eneansvarlig for å sikre at dette produktet KUN brukes i trygge omgivelser.

Dette produktet kan bli skadet av visse kjemiske stoffer, for eksempel insektspray og solkrem. Hvis du trenger ytterligere informasjon, vennligst kontakt produsenten.

Øreproppene skal ikke brukes der risikoen for at tilkoblingsledningen kan sitte fast i noe under bruk.

Ytelsen kan bli redusert med batteriforbruket.

### **Anbefalinger**

Brukeren bør sørge for at produktet er ordentlig rengjort og tørt før bruk. Oppbevaring skal foregå på et rent og tørt sted mellom -20 ° C og 50 ° C. Batteriet skal ikke tømmes helt før langvarig lagring.

Brukeren bør sørge for at:

- Hørselsvernet er montert, justert og vedlikeholdt i samsvar med produsentens anvisninger.
- Hørselsvernet brukes til enhver tid i støyende omgivelser.
- Hørselsvernet blir regelmessig inspisert for brukervennlighet.

Hvis disse anbefalingene ikke følges, vil beskyttelsen som høreapparatet gir, bli alvorlig svekket.

### **Tilleggsmerknader**

ISOtunes PRO Aware er kompatibel med Bluetooth® V5. Vi garanterer ikke kompatibilitet av alle funksjoner med alle Bluetooth®-aktiverte enheter. Vennligst sjekk enhetens brukerhåndbok for kompatibilitet og funksjonalitet.

For ytterligere informasjon eller spørsmål angående ISOtunes®produkter eller reservedeler og tilbehør, vennligst kontakt vårt supportteam.

Øreproppene er utstyrt med en nivåavhengig demping. Brukeren bør sjekke korrekt drift før bruk. Hvis det oppdages forvrengning eller feil, bør brukeren henvise til produsentens råd for vedlikehold og utskifting av batteriet.

### **FCC**

Forsiktig: Brukeren advares om at endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for overholdelse, kan ugyldiggjøre brukernes autoritet til å bruke utstyret.

Denne enheten er i samsvar med del 15 av FCC-reglene. Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enheten kan ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må godta mottatt interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.

### **Storbritannia og Europa**

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

### **Nord Amerika**

support@isotunesaudio.com

1-844-396-3737

Mandag-fredag 09.00 -17.00 ET